

EN 3.ª PAGINA:

Confrontación USA-URSS en Oriente Medio?

Por M. BLANCO TOBIO

EN 5.ª PAGINA:

VERANEO SOCIAL, ESPAÑA 70

EN 12.ª PAGINA:

NUESTRA COSTA

EN 19, 20 y 21 PAGINAS

Información deportiva

EN 24 PAGINA

Juicio a la corbata

Por PINERO - VILCHEZ



PATRIA

GRANADA, domingo, 19 de julio de 1970

Depósito legal: GR-3-1958

AÑO XXXV-NUM. 10.818

Director: Eduardo Molina Fajardo

N.º EXTRA: 5 PTAS.

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radic. del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

CREMA DE YOGURT PULEVA

un producto altamente nutritivo que regula las funciones digestivas

RECEPCION DEL JEFE DEL ESTADO EN LA GRANJA

Los príncipes de España, Cuerpo Diplomático, Gobierno y Consejo del Reino cumplimentaron al Caudillo en el XXXV aniversario del Alzamiento Nacional

FRANCO ENTREGA LOS TITULOS DE EMPRESAS Y PRODUCTORES EJEMPLARES

MADRID, 18 (PYRESA).—En conmemoración del XXXIV aniversario del glorioso Alzamiento Nacional se celebró esta tarde en los jardines del palacio de La Granja de San Ildefonso la recepción ofrecida por Sus Excelencias el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y señora a los

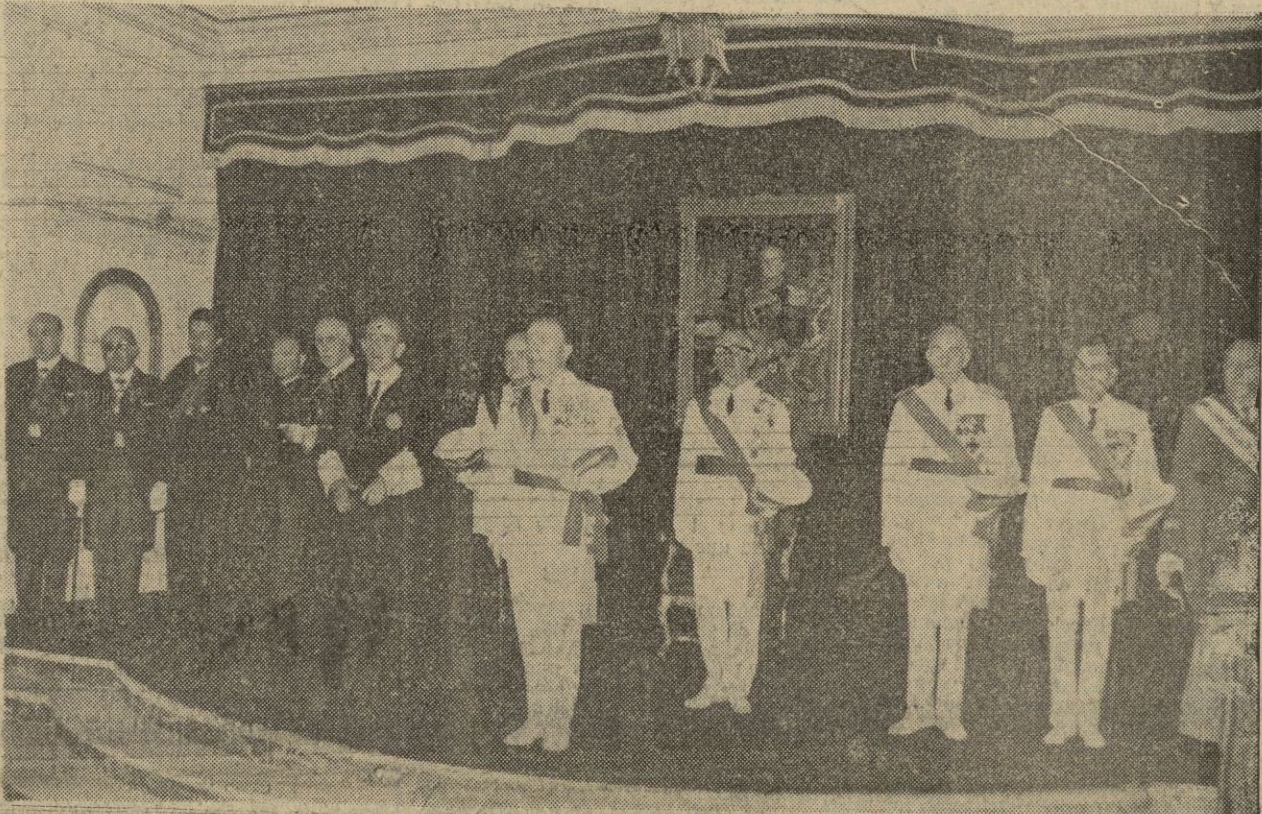
príncipes de España, Gobierno, Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino y altas autoridades de la nación.

En uno de los salones de palacio cumplimentaron a Sus Excelencias los príncipes de España, embajadores y jefes de Misión, miembros del Gobierno y consejeros del Reino.

Poco después el Caudillo y su esposa, a los acordes del himno nacional, salieron a los jardines donde saludaron al

(Pasa a la pág. segunda)

XXXIV ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO EN GRANADA



Pastrana, proclamado presidente de Colombia

El día 7 de agosto facilitará la lista de su Gobierno

Confirmado el triunfo de Echeverría a la Presidencia de Méjico

BOGOTÁ, 18 (EFE).—El doctor Misael Pastrana Borrero ha sido proclamado hoy presidente de Colombia para el periodo constitucional 1970-1974 y ha recibido la credencial que le acredita para el alto cargo.

El acto se ha celebrado en la residencia del doctor Pastrana Borrero y han asistido cinco expresidentes de la República, el Tribunal Supremo de Justicia en pleno, la Corte Electoral y miembros de los partidos Liberal y Conservador.

El presidente de la Corte Electoral, doctor Carlos Peláez Trujillo, hizo entrega de la credencial y pronunció un breve discurso en el que ha ratificado la limpieza de los pasados comicios del 19 de abril y el de los escrutinios llevados a cabo con la lentitud exigida por los grupos de la oposición que contaron con garantías totales en la supervisión de todo el proceso electoral.

(Pasa a la pág. segunda)

RADIHOGAR

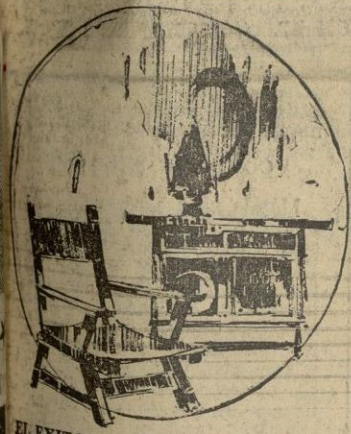
RECOGIDAS, 50

AUTO - RADIO
DE WALD
TELEVISION
DE WALD
T.V. PORTATIL
DE WALD
CASSETTE - CAR
DE WALD

PORCELANA - CRISTAL
INOXIDABLE

DISTRIBUIDOR

de Wald



EL ÉXITO DE SU APARTAMENTO también estriba en los muebles.

COBIAN
SALONES DEL MUEBLE
Mesones, 20 - Pescadería, 6

ADMIRADORES DE «MISS UNIVERSO»



Marisol Malaret, Miss Universo, es recibida entusiastamente en el puerto de La Guardia, de Nueva York por un grupo de compatriotas admiradores, Marisol, que es portorriqueña, realizará una gran gira por Puerto Rico, organizada en su honor por la obtención de dicho título. — (Telefoto CIFRA)



Ayer, 18 de Julio, tuvo lugar en Capitanía una solemne recepción ante la primera autoridad militar de la IX región, teniente general Rodrigo Cifuentes, que ostentaba la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. En las fotos, el capitán general, acompañado de las primeras autoridades civiles, eclesíásticas y militares, recibe en el salón del Trono de Capitanía el homenaje de adhesión al Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, por parte de Corporaciones, organismo, entidades y particulares. En la inferior, el teniente general Rodrigo Cifuentes saluda a la bandera nacional mientras las bandas de música interpretan el himno nacional momentos antes de la brillante recepción que se celebró en Capitanía. — (Foto FERRER). — (Información en página trece)

RECEPCION DEL JEFE DEL ESTADO EN LA GRANJA

(Viene de la primera pág.)

resto de las distinguidas personalidades que asistían a la recepción.

Sus Excelencias ofrecieron una merienda a sus invitados, sentando a su mesa a sus altezas reales los príncipes de España, miembros del Cuerpo Diplomático, Gobierno, consejeros del Reino, autoridades de Madrid y Segovia y representantes de los tres Ejércitos.

Finalmente se celebró un recital de canciones, música y bailes españoles a cargo del coro de la Radio y Televisión Española, Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Española y compañía de baile de Antonio Gades, bajo la dirección de Alberto Blázquez y Enrique Asensio.

ENTREGA DE TÍTULOS A EMPRESAS Y PRODUCTORES EJEMPLARES

MADRID, 18. (PYRESA). — S. E. el jefe del Estado ha hecho entrega esta mañana de los títulos correspondientes a las empresas y productores ejemplares y ganadores de los premios «San Isidro» de la Obra Sindical de Colonización, distinciones a colaboradores de la Obra Sindical de Previsión Social; premios a los campeones nacionales de la competición «destreza en el oficio» y diplomas y premios a los becarios distinguidos sindicales durante el curso 1969-70, galardones instituidos y que anualmente se otorgan por la Organización Sindical, para conmemorar, en la fecha del 18 de Julio, la fiesta de la Exaltación del Trabajo.

El acto tuvo lugar en el salón de «Pasos Perdidos» del palacio de El Pardo, en el que el Caudillo, que vestía uniforme de verano de capitán general y lucía sobre su pecho la Cruz Laureada de San Fernando, hizo su entrada minutos después de las doce del mediodía, siendo acogida su presencia con vivas muestras de adhesión y entusiasmo por la trabajo representada del mundo del trabajo allí congregada, a cuyo frente figuraban la totalidad de los dirigentes centrales de la Organización Sindical, encabezados por el secretario general de ésta, don Rodolfo Martín Villa.

Junto a Su Excelencia se acomodaron en el estrado presidencial los ministros delegados nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramallal; de Trabajo, don Leclito de la Fuente; de la Gobernación, don Tomás García Goni; del Ejército, teniente general Castañón de Mena; de Marina, almirante Baturone Colom; de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, así como los primeros y segundos jefes de sus Casas militares y civiles y ayudantes de servicio.

OFRECIMIENTO

En primer lugar, el secretario general de la Organización Sindical, don Martín Villa, pronunció las siguientes palabras de ofrecimiento:

Una vez más, el 18 de Julio cobra con este acto la dimensión histórica que las generaciones futuras han de contemplar. La creación de un orden que no trata de restablecer o mantener posiciones pasadas o estáticas, sino que apunta al nacimiento de una Patria mejor, más próspera, más justa y más alegre para todos los españoles.

Este es, Excelencia, para los sindicalistas españoles, el significado de aquel día y también el símbolo de nuestro régimen que potenciando la unidad de los españoles, hizo posible el progreso a lo largo de tantos años de paz. En él, la Organización Sindical jugó el papel básico y trascendente que le asignasteis. Fue y es un sindicalismo unificador, activo, dinámico y eficaz. Pero también, un sindicalismo inconformista y combativo que, con lealtad, pero sin timidez ni docilidad, ha colaborado con toda su potencia en vuestra labor de renovar la España que recibisteis.

Hoy estamos aquí en un acto íntimo, pero significativo. Las multitudes están gozando este día en que celebramos la fiesta mayor de España, en las playas, en la montaña, o recorriendo la varia y entrañable geografía española en una elocuente expresión de convivencia pacífica que hará imposible, una experiencia tan trágica como la que nuestro país vivió.

Los que aquí vienen, señor, son los representantes de una nueva aristocracia. La que nace del servicio a los intereses comunes, la que constituye la expresión modelica en la que todos los españoles quisieran reflejarse.

Vienen los empresarios que han entendido que son administradores de un patrimonio y unas actividades que, sin perder sus condicionamientos, han adquirido la dimensión social que ellos le imprimieron respondiendo así al reto que planteaba un régimen surgido para reparar viejas injusticias y resolver tantas reivindicaciones aplazadas.

También han acudido, con nuestros mejores artesanos los hombres que han dedicado muy especialmente en la va-

POR UNA JUVENTUD mejor haciendo deporte. Practica la natación, el deporte más completo de todos. La I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria te espera.

PRESIDENTE DE COLOMBIA PASTRANA, PROCLAMADO

(Viene de la primera pág.)

El doctor Pastrana Borrero respondió con una alocución que fue transmitida por todas las emisoras de radio y televisión del país afirmando que no permitiría que se produjeran perturbaciones y desórdenes y respetará con todo celo la oposición, siempre que ésta se coloque dentro de las normas legales. También ha anunciado que el día 7 de agosto facilitará la lista de su Gobierno e invitó a todos los colombianos para que contribuyan a hacer una nación de paz y progreso.

CONFIRMACION OFICIAL DEL TRIUNFO DE ECHEVERRIA

MEXICO, 18. (EFE). — La Comisión federal electoral, presidida por Mario Moya Palencia, informó oficialmente el triunfo del candidato del «PRI» a la Presidencia de la República Luis Echeverría Álvarez.

Según los datos oficiales, Echeverría totalizó 11.923.746 y el candidato de la oposición del Partido Acción Nacional «PAN» 1.945.391 del total de 14.027.617 personas que sufragaron en la República.

Los votos para presidente fueron así: PRI, 11.923.746; PAN, 1.945.391; Partido Popular Socialista (PPS), 123.330; Partido Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM), 75.821; personales para Luis Echeverría, 66.525; anulados, 131.193.

También se comunicó oficialmente el triunfo del partido revolucionario institucional en lo que se refiere a elección de los 178 diputados federales se depositaron 13.749.618 votos.

El PRI consiguió 11.153.618; el PAN, 1.894.135; y el PPS 183.030, y el PARM, 110.890. Para candidatos no registrados se contabilizaron 50.859 y se anulaban 396.970.

Los resultados de la votación para senadores será dado a conocer mañana, domingo, en la reunión de la Comisión Federal Electoral.

El 18 de Julio en el mundo

EL PRESIDENTE PASTRANA ASISTIO A LOS ACTOS CONMEMORATIVOS EN COLOMBIA

TAMBIEN SE CELEBRO EN LONDRES, PARIS Y ASUNCION

BOGOTA, 18. (EFE). — El presidente electo de Colombia, doctor Misael Pastrana Borrero, asistió anoche a la recepción ofrecida por el embajador español don Joaquín Juste con motivo de la festividad patriótica del 18 de Julio.

El nuevo mandatario colombiano, que en la mañana de hoy recibirá de la Corte electoral la credencial que acredita su triunfo en las pasadas elecciones del 19 de abril, se hizo presente en la residencia de la Embajada acompañado por algunos de sus colaboradores más inmediatos para presentar su saludo al representante del Gobierno español con motivo de esa fiesta nacional.

El doctor Pastrana permaneció una hora en el acto social participando amablemente con los numerosos asistentes y relutando con todo detalle las incidencias de sus recientes vacaciones por tierras españolas.

A la recepción asistieron además altas personalidades del mundo político y social colombiano así como representantes de la colonia española residentes en esta capital.

TERMINO LA CONFERENCIA MUNDIAL DE LA JUVENTUD

RUSIA Y SUS ALIADOS SOCIALISTAS TRANSFORMARON EL FORO EN CAMPO DE GUERRA FRIA

LOS JOVENES LOGRAN CONDENAR NO SOLO LA GUERRA DEL VIETNAM, SINO TAMBIEN LA INTERVENCION SOVIETICA EN CHECOSLOVAQUIA

NUEVA YORK, 18. — (Del correspondiente de «Pyresa» en GUY BUENO). — En «Rostrum», la amplia sala de la Asamblea general de las Naciones Unidas estaba protegido por tres muchachas, cara a las tumultuosas delegaciones. Posiblemente sea ésta la única nota esperanzadora producida por la gran «Conferencia de la Juventud» que acaba de concluir en Nueva York, pues indica que, a pesar de todos los pesares, la presidencia del conclave juvenil aún pudo contar con la caballería de los jóvenes delegados, confiando su protección a tres mozas.

U Thant había expresado la esperanza de que las juventudes de 113 Naciones representadas en Nueva York lograrían trascender las barreras ideológicas y los confines nacionalistas, buscando nuevos denominadores comunes, echando nuevos puentes. La esperanza fue falaz. Anoche, cuando concluyó la Asamblea en atmósfera de borrasca, una joven delegada francesa abandonó la sala llorando. Más de un viejo se asoció sin duda silenciosamente a su llanto.

DOMINIO RUSO

La conferencia juvenil no ha echado puentes sino ensanchado los fosos. Rusia y sus aliados socialistas habían

decidido transformar el foro en un campo de batalla de la guerra fría. Los fuentes allegados a las Naciones Unidas, la consigna dada por el «camarista» fue concentrar el fuego en el imperialismo americano, pues los líderes soviéticos han aterrorizado ante la perspectiva que, si no, Pekín dominaría los mares con su ideología. Vimos así, lado, a un grupo de «jóvenes» dedicados a estas lides, Asambléa y, por el otro, a muchachas del mundo occidental, sinceramente indignadas por las injusticias que contemplan a lo largo del mundo, horrorizadas por la de Indochina, dispuestas a un voto a la condena de todo racismo, imperialismo o imperialismo. Para los «especialistas» más jóvenes del campo socialista, la técnica de la Asamblea, ponerle sus portavoces y, por sus resoluciones. Fácil fue explotar la indignación — legítima dignación — de las juventudes tales, al tratar de encauzarlas en derroteros designados por el Emperador, la tragedia real no en que Moscú haya sabido determinar coyunturas y temas. La tragedia real es que en situaciones existen. No es Moscú ha producido por ejemplo, el y su trágica secuela de la «guerra en África del Sur, ni la indignación humana que existe en el de Harlem, que tan dura condena vocaron en el conclave juvenil. Él supo jugar hábilmente para hay que reconocer francamente, baraja les ha sido entregado a nosotros. El día en que en Nueva York, que insistimos en producir, reine auténtica libertad, unidad y democracia en las vidas humanas, desaparecerán las tareas de Moscú al explotar la nerosa cólera de la juventud.

CONDENA SIN BARRERAS

Más la gran conferencia juvenil acaba de concluir también una obra importante: la condena a la guerra y sus aliados supieron técnica y tácticamente la Asamblea, no lograron en el ejemplo de Krushchev en la misma sala, quiso hacer caer ces discrepancias golpeando al mundo con un zapato, los «jóvenes» también lograron imponer otra vez rítmicamente su mensaje en el tumulto de la conferencia de toda opinión contraria. A estas tácticas, a pesar de que menos que en nombre de la guerra en Vietnam, sino la intervención soviética en Checoslovaquia. Las juventudes del tercer mundo, sin duda, la «izquierdistas», no realmente en Nueva York alguna entre los «establecidos» americano o ruso; entre el llamado de Moscú o Washington hubo diálogo, si los jóvenes no trascendieron las fronteras de las o nacionalistas que por lo «risonan a sus mayores», o a que las juventudes de la socialista no acudieron a Nueva con la misma generosidad de el mismo afán de fraternidad y solidaridad que los que ron a sus compañeros. Cabe con unas sinceras palabras de mío para la delegación española, tres muchachos y dos muchachas representaron a las juventudes de España, demostraron una vez su sinceridad, su apertura de mente, su integridad, inteligencia, valor, hasta que punto de la leyenda tejida en torno a en nuestro pueblo.

EL DIA 20 DARA COMIENZO la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria. Los niños, es necesario que los hijos aprendan a nadar este verano. «Contigo».

LLEGA EL MINISTRO DE DESARROLLO FRANCÉS



El ministro de Desarrollo Industrial francés, M. François Xavier Ortoli, cuando fue recibido en el aeropuerto de Barajas por su colega español, señor López de Letona. El ministro francés dio comienzo a su visita oficial a España a partir del lunes, día 13. — (Foto EUROPA PRESS)

EDUCACION PARA LOS PADRES DE FAMILIA

En numerosas ocasiones, desde congresos, conferencias, etc., se alude a la necesidad de crear unos sistemas eficientes de "Educación para los padres de familia", es decir, dotar a aquellos medios e instrumentos de índole cultural, moral, de orientación y formación que mejor les ayuden a cumplir su misión, sin duda hoy profundamente afectada por la transformación de la sociedad.

La relación padres-hijos ha variado en tal grado, respecto a hace unos años, que es aconsejable por parte del Estado y de los organismos de índole familiar, atender en muchos casos a la preparación y orientación de quienes asumen o han de asumir la responsabilidad de padres. Puede que esto suene en algún momento a exageración; sin embargo, no hay más que mirar a la realidad de la delincuencia juvenil —no grave ni amplia, por fortuna, en nuestro país— para darnos cuenta de que el origen de esa delincuencia está en un gran porcentaje en la nula preparación de muchos hombres y mujeres para dirigir un hogar.

Mas sin llegar a estos extremos, y pensando en esa inmensa mayoría de familias evidentemente ordenadas y ejemplares, no cabe duda que les sería profundamente beneficiosa una formación, a su tiempo, para el ejercicio de la paternidad. La familia ha de ser el seno de un auténtico diálogo entre padres e hijos, donde no debe caber nunca ni el despotismo de unos, ni el libertinaje de los otros. Esta relación comporta, sin duda, unas complejidades de tipo psicológico a las que muy difícilmente pueden hacer frente unos padres sin adecuada formación previa.

Las asociaciones familiares, parece que han de tener, y de hecho lo tienen, una gran preocupación por crear o favorecer la creación de cuantos sistemas puedan contribuir a ayudar, formar y orientar en su tarea a los padres. En el último Congreso Internacional de la Mujer sus conclusiones señalan que "se considera indispensable una educación adecuada para el ejercicio de la paternidad y la maternidad responsables". Las reuniones del Consejo de la Juventud también inciden constantemente sobre la necesidad de orientar y ayudar a los padres en la solución de cuantos problemas puedan plantearse en relación con el gobierno del núcleo familiar; más aún en un tiempo como el actual, donde la vida del hogar se ha reducido notablemente por imperativos de trabajo.

EL NUEVO ESTILO ESPAÑOL

A cualquier observador medianamente agudo y libre de prejuicios, que tienda su mirada sobre la geografía española y contemple a sus gentes, no se le escapará que resuman un estilo nuevo. Hablamos de su compenetración con los hombres de algunos lustros atrás. No cabe duda de que la singular empresa de transformación pasa ya en mayor o menor grado, lo mismo por las grandes urbes que por las más alejadas extensiones rurales. El amplio afán abarca a la totalidad del país, aunque aún tengamos problemas por resolver.

Algunos detractores alegan que cuanto podemos ver —eso que compendia muchos logros y que se resume llamándolo la civilización de la nevera y el seiscientos— hubiera tenido lugar independientemente de la situación política, por el propio impulso de la vida. Es un sofisma que rechazamos de plano. La vitalidad no hubiera sido suficiente sin la tarea creadora de Franco, hablo de obra de gobierno. Barcelona de los embalses, de las redes eléctricas, de las autopistas, de los transvases y de los

modernos centros para la educación en todos los aspectos. Ahí están, porque existió la voluntad de promoverlos. No nacieron por generación espontánea. Esían y son posibles, por ese nuevo estilo, que consiste en trabajar en busca del progreso, sin estériles luchas políticas a la antigua usanza. El pueblo exige realizaciones. Es la hora de la eficacia, de la capacidad imaginativa, de la aceleración. El momento de hacer la gran política viable: la de las cosas. Al español de nuestro tiempo hay que hablarle con obras; no con vanas y retóricas promesas. Ya no aspira tímidamente a un puesto al sol; sabe que se lo ha ganado por derecho propio.

Dento de ese nuevo estilo, las comarcas —amarlas es amar dos veces a España, dijo una vez el Caudillo— juegan un papel preponderante. Ciudades y pueblos han cambiado de faz, gracias al esfuerzo de las Corporaciones en apoyo de la incansable ac-

ción estatal y con el respaldo y la actividad de los gobernadores. Su imagen no es ya la de los viejos jefes políticos al servicio de los caciques que los designaban, afirmó el Generalísimo. Los que a estas alturas añoran los partidos, recapaciten sobre el particular. El tejamaní entre ellos, sus pugnas, entorpecerían ese avance radical.

Mil quinientos alcaldes y presidentes de Diputaciones, en nombre de todos sus colegas, rindieron estos días homenaje a quien recorrió a fondo la nación que administra y conoce bien sus problemas. Un gran ejemplo de unidad. Cualquier intento de resquebrajarla, está condenado de antemano al fracaso. No contaría con la voz popular. Evidentemente, el desarrollo español no es obra rutinaria de la inercia. Tiene artífices reconocidos, en el orden material. Y en el de las ideas y el espíritu de servicio, un promotor indiscutible: el Movimiento.

Colaboradores de PATRIA

¿Confrontación USA-URSS en Oriente Medio?

Por M. BLANCO TOBIO

En el contexto de nuestra sorpresa, nos parece que viene a mano un párrafo que leímos en «The Economist» de Londres, fechado el 30 de mayo de 1970: «Un montón de gente, incluyendo a directores de periódicos y a ministros en una reunión de la NATO, parece haber descubierto súbitamente que Rusia está dirigiendo la máquina militar de Egipto. Puede o no ser una coincidencia que esto ocurra al mismo tiempo que Israel está bombardean-

do a los Estados Unidos para que les suministre los 25 Phantoms y 100 Skyhawks adicionales que desea». ¿Casualidad? Nada de eso. Si nuestra información es correcta, y creemos que lo es, la fractura del equilibrio militar es un hecho que Washington ha estado ignorando oficialmente, y que sólo ha comenzado a reconocer cuando las presiones israelíes exigen como respuesta algo más que evasivas. Presiones no sólo a nivel diplomático o político, sino

también militar. Entre estas últimas, podemos contabilizar las revelaciones que acaba de hacer el jefe de Estado Mayor israelí, teniente general Haim Bar-Lev, diciendo que en la última semana se ha venido teniendo a lo largo del Canal de Suez una confrontación entre aviones israelíes y baterías de proyectiles teledirigidos «SAM-2» y «SAM-3» manejadas por artilleros rusos.

Naturalmente, Washington está preocupado por la carga de posibilidades altamente peligrosas que comporta toda confrontación directa entre rusos e israelíes, entre otras cosas porque no se espera que los Estados Unidos sean por completo indiferentes a la quiebra del equilibrio militar en el Oriente Medio, y mucho menos a la intervención abierta de Rusia en el pleito entre árabes e israelíes, y muchísimo menos a que la Unión Soviética ponga bajo su influencia a tan estratégica y volátil región del mundo, aunque ya a estas alturas no vemos cómo se pueden evitar esos tres «happenings» en la política mundial.

Eso preocupa, decíamos, a Washington. A los demás, incluyendo al propio pueblo norteamericano, debe preocuparnos lógicamente que en respuesta a esa triple nueva situación se responda con una doctrina inicialmente sólo enunciada, pero que vemos se está elaborando con rapidez. Nos referimos a la doctrina de paralelizar la presencia de Rusia en Egipto con la presencia de los «misiles» soviéticos en Cuba, en octubre de 1962. Esa «doctrina», fue expuesta por el presidente Nixon la semana pasada en una «conversación» televisada desde San Clemente. Dijo, entre otras cosas, que Israel no desea echar otro país al mar; pero que esos otros países sí desean echar al mar a Israel. Y añadió: «Creo que el Oriente Medio es ahora terriblemente peligroso, como lo fueron los Balcanes antes de la primera guerra mundial... Las dos superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética, podrían ser arrastradas a una confrontación allí, que ninguno de las dos desea». De ahí partieron los paralelismos con lo de Cuba, y una nueva distribución de «palomas» y «chalcones», proponiendo estos últimos, según nuestras noticias, ni más ni menos que «echar a Rusia de Egipto».

El paralelismo es, en nuestra opinión, bastante gratuito. Para empezar, el Oriente Medio está a miles de kilómetros de las costas de los Estados Unidos mientras que Cuba se halla a 90 millas de las costas de Florida. Los «chets» IRBM que Rusia estaba instalando en Cuba, tenían un carácter ofensivo, con capacidad para reducir a cenizas todo el Sureste de los Estados Unidos, mientras que los «SAM-2» y «SAM-3» no tienen otro alcance que el de repeler ataques de aviones enemigos. Esto, en el terreno estrictamente militar. En el político, Rusia había reiterado a Washington la promesa de no introducir en Cuba armas de carácter ofensivo, y mucho menos armas nucleares.

Un histórico precedente de la doctrina a que venimos refiriéndonos, puede encontrarse en el mensaje que el 22 de octubre de 1962 dirigió a la nación el entonces presidente John F. Kennedy. En ese mensaje, la justificación de las medidas adoptadas por los Estados Unidos, que incluían un ultimátum para el desmantelamiento y repatriación de los «misiles» soviéticos, se basaba en dos argumentos: uno en que el área geográfica «elevid» por Rusia estaba en el Hemisferio Occidental, con el que los Estados Unidos tenía —recordó Kennedy— una «especial e histórica relación». Y otro —el más importante— en que se trataba de armas estratégicas nucleares.

Sobre estos dos poderosos argumentos montó Washington su respuesta en Cuba. Los dos están ausentes en el Oriente Medio. No hay quien sostenga de pie cualquier paralelismo. Y en cuanto a la oportunidad o «timing» de la acción, hemos de recordar que entre el momento en que los servicios americanos de Inteligencia confirmaron la presencia de IRBM rusos en Cuba, y el ultimátum de Kennedy transcurrieron sólo seis días, mientras que hace ya meses que Rusia se ha «instalado» militarmente en Egipto.

Nuestra impresión, es la de que se ha llegado demasiado tarde, deliberadamente o no, para alterar esa situación por la mera vía diplomática. Y la de que no nos hallamos ante una posible repetición de la crisis de los misiles, sino ante algo por completo distinto, que exigirá un distinto tratamiento.

LA DEMOCRATIZACION DE LAS OFICINAS

EXISTE UNA FUERTE TENDENCIA PARA ABOLIR "EL DESPACHO DEL JEFE"

LA MINIFALDA, UNA RAZON EN CONTRA

se en una oficina con paneles de madera a considerar el progreso futuro de la empresa?

John Jarret, oficial de seguridad de una compañía productora de medicinas que hace poco instaló una de las más grandes oficinas de una sola planta de Inglaterra, nos dice: «Hay que desarrollar una técnica nueva para conseguir aislarse de lo que pasa alrededor. Se necesita una gran concentración para cerrarse a lo exterior».

Aparte de esto, la compañía considera que el cambio efectuado ha merecido la pena. La producción ha subido de nivel. Los empleados, viéndose unos a otros, trabajan con más ardor y hay menos historias entre los despachos...

«La moral ha subido entre los empleados —dice un inspector del bienestar de la plantilla de una firma importante—, las chicas se preocupan más de su estilo. Las personas en general ponen más cuidado en su aspecto. De pronto, todo el mundo los ve, en lugar de estar escondidos en una oficina».

«¿Qué piensan los jefes de esta pérdida repentina de su despacho privado que es tradicionalmente el orgullo de los puestos de trabajo elevados?»

Arthur Grist, director de una firma inglesa de electrónica que está preparando una de las primeras oficinas sin clases por completo, opina que solamente puede hacer bien.

«Se podrían evitar por lo menos, la mitad de las discusiones industriales —dijo hace poco— si la dirección supiera lo que hay entre manos. Ahora hay muy poco contacto entre unos departamentos y otros y algunas veces pienso que la gente tiene una idea muy peculiar de lo que hace un jefe. Con el sistema nuevo verán que trabaja tanto como ellos, si no más».

VENTAJAS E INCONVENIENTES

En Europa y particularmente en Escandinavia, las oficinas democráticas funcionan desde hace diez años con gran éxito. Los símbolos de la superior condición del jefe, tales como comedores especiales, aparcamientos reservados y sillas y mesas de mejor calidad, han sido abolidos por completo sin que ellos parecieran haberlo sentido mucho.

No siempre pasa así. Hace poco se hizo un estudio de horarios y cambios en un gran bloque de oficinas londinenses en el cual se recomendaba que se unieran los jefes con sus subordinados. Un director de departamento hizo saber que si se eliminaba su despacho, él se marcharía.

Estuvo de acuerdo en probar el nuevo sistema por un período de tiempo, pero la atmósfera era tan tensa que se retiró dos años antes de lo que le correspondía por edad, con tal de no aceptar el nuevo sistema.

«Realmente el éxito de este sistema depende de los jefes principales —observa el doctor Isobel Blain, psicólogo industrial—. Si se muestran naturales y cómodos en el trato con los empleados, todo marcha bien, pero si la atmósfera está cargada, el intento de mostrarse amistoso puede ser un gran error».

Algunas compañías han hecho una especie de compromiso entre ambas situaciones, preparando unas habitaciones aparte para las conferencias y las llamadas telefónicas confidenciales. Cuando estos asuntos han terminado, los jefes vuelven a reunirse con los demás.

No todos los especialistas en asuntos de dirección creen que el poner al jefe entre todos los empleados sea un paso en la dirección correcta. John Mansell, director de una agencia especializada en estos asuntos, cuando hace poco tuvo que modernizar una oficina de una plantilla de 250 personas, advirtió a sus clientes contra una distribución democrática.

«Creemos que la laguna existente entre los jefes y los empleados, es algo que ambas partes quieren mantener —me dijo—. Un paso lógico hubiera sido que los empleados llamaran a los jefes por sus nombres de pila, pero nadie ha querido tampoco».

El éxito o el fracaso de este sistema depende también del tipo de trabajo que se hace en la oficina. «Cuando el jefe hace un trabajo específico, por ejemplo dibujando en un tablero con un equipo de diseñadores —dice John Mansell—, la democracia en la oficina funciona bien. Pero si, como en muchos casos, su trabajo consiste en hablar con el público, telefonar o pensar, no lo puede hacer bien sin un mínimo de aislamiento».

MINI - FALDAS

Las encuestas hechas entre los empleados han sido muy sorprendentes. A los hombres les gusta la idea de

(Pasa a la página sexta)

19 de julio de 1971

VERANEO SOCIAL, ESPAÑA 70

LAS COLONIAS DE VACACIONES PARA NIÑOS DIABÉTICOS



Las colonias veraniegas tienden a eliminar el sentimiento de marginación del niño diabético.

UNA REALIZACIÓN DE LA "LUCHA ANTIDIABÉTICA DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA" AL SERVICIO DE LA EDUCACIÓN DE LOS NIÑOS DIABÉTICOS

Estas colonias, además de vacaciones, son el mejor medio para la formación médica, social, psicológica y deportiva de los chicos que padecen la diabetes

VII

HAY entre las muchas realizaciones del verano social en la España de 1970, algunas muy especializadas. Dejando el marco general de jóvenes y mayores y el tipo normal de actividades en el tiempo libre, tendientes a la formación de la persona o a cubrir las necesidades específicas nacidas de la formación en el ocio, se dirigen hacia grupos marginados de la sociedad, para su integración plena, atendiendo especiales circunstancias. Hemos tomado sólo algunas realizaciones, no solamente características, sino que representan todos los esfuerzos llevados a cabo en este sentido. Su ejemplo debiera cundir en todas las posibles especialidades que no han sido cubiertas todavía, porque el verano va siendo ya una necesidad común a ricos y pobres, a chicos y mayores, a sanos y enfermos. En una sociedad que tiende al pleno desarrollo económico, social y humano, estos niños deben ser normales.

Colonias de vacaciones para niños diabéticos

Desde 1966, la LACRE (Lucha Antidiabética de la Cruz Roja Española), organizando, en las cercanías de Madrid, concretamente en la sierra, campamentos o colonias de vacaciones para niños diabéticos. Esta realización tiene varios objetivos, todos ellos encomiables, prácticos y sociales, que merece una especial atención. En primer lugar, el objetivo de dar a los niños diabéticos la posibilidad de aire libre a unos muchachos que, por su enfermedad, se sienten marginados de los otros chicos y reclusos en los campamentos de verano. Los especiales problemas de que son objeto en sus familias (a veces excesivos y ridículos), el sentimiento de inferioridad creado en ellos por la enfermedad, el régimen dietético que requieren, y otras circunstancias, les han marginado de su grupo social. Estas colonias tienen como finalidad eliminar en lo posible todas las circunstancias que impiden a los pequeños la seguridad que necesitan para no sentirse inferiores en comparación con los demás, a formar, en suma, una personalidad completa y normal.

La base de esta formación está en el conocimiento y tratamiento directo de sus propias circunstancias de diabéticos. Los chicos reciben, a lo largo de los veinte días de campamento, clases teóricas y prácticas para el conocimiento de la diabetes y su tratamiento. Al final de la acampada, cada uno de ellos está preparado para hacer frente a los problemas médicos de su cuerpo enfermo. Aprenden a analizar su sangre y su orina y a determinar el grado de glucosa o acetona y, consiguientemente, a controlar su enfermedad para siempre, puesto que, como se sabe, la diabetes es algo incurable, unido propiamente a la condición física de la persona, algo que hay que llevar —y bien llevado— durante toda la vida. Ellos llegan a comprobar que no es nada malo, si se trata convenientemente, ser diabético. Completan su educación moral y física para hacer frente a su condición diabética. En estas clases se acostumbra a realizar problemas sobre los alimentos, a combinar los hidratos de carbono con las proteínas, a conocer y apreciar el régimen general de sus comidas. Puede decirse que, terminada la acampada, su formación diabética es completa y se encuentran en perfectas condiciones de hacer frente a su enfermedad, sin mayores necesidades de asistencia médica.

Formación física y convivencia

Pero la aportación educacional del campamento de diabéticos no acaba con la enseñanza y aplicaciones concretas sobre la enfermedad, sino que afronta los problemas que, como consecuencias lógicas, rodean al niño diabético en general. Suele ocurrir que el niño diabético es poco sociable. Sus padres, en un afán excesivo de protección al niño, le han aislado de los demás chicos. Y el diabético no sabe comportarse en convivencia, no se atreve a realizarse en sociedad. En los campamentos se atiende principalmente a esta problemática y a sus soluciones. El chico aprende pronto que su tara —si es que la diabetes puede considerarse como tal— no le impide competir en los deportes, jugar como juegan los demás niños, comportarse en todo como uno más. Y el movimiento se demuestra, en el campamento, andando. Para ello

practican deportes, concretamente los más beneficiosos, que son natación, fútbol y marchas. Realizan trabajos manuales. Confeccionan periódicos murales y hacen cuanto pueden hacer los chicos de cualquier otro campamento de verano. Los resultados son definitivos. Muchas veces, al final de la acampada, cuando los padres vuelven a encontrarse con el pequeño diabético, suelen exclamar, como en la fábula: "Este no es mi Juan, que me lo han cambiado". Y, en efecto, el cambio es notable. Psicologías cahlidas, chicos temerosos, tímidos, incapaces de hacer nada por sí mismos, negados muchas veces a cualquier tipo de actividad social, se vuelven totalmente del revés hasta convertirse en los muchachos más alegres, más abiertos y más activos de su ambiente.

Sin embargo, alguna pequeña minoría tiene que repetir el curso. Sus traumas eran tan profundos que no hubo tiempo para curarles del todo. Una segunda acampada, al año siguiente, realiza el prodigio. Otros muchachos, por sus especiales cualidades y el avanzado grado de aprovechamiento, vuelven como monitores. Se han convertido en maestros, y desde su condición, son los mejores formadores de otros camaradas en años sucesivos. Pero la inmensa mayoría de los chicos diabéticos que acuden a estas colonias, vuelven a una completa normalidad psicológica, y adiestrados en el cuidado de su enfermedad, no necesitan nunca más de un verano específico.

Números, finazas y otras realidades

Hemos de lamentar —circunstancias muy poderosas lo imponen— que estas colonias no hayan tenido hasta ahora más asistencia que 50 ó 60 niños por año. Este año se ha conseguido ya otro turno para niñas. Sin embargo, se reclutan de toda España, entre los 8 y los 14 años, seleccionados por las consultas de la LACRE en todo el país.

Al principio, estas colonias, que tienen un coste de unas 6.000 pesetas por acampado, se financiaban por las aportaciones voluntarias de personas interesadas en el problema. Ahora, la mayor parte del dinero lo aporta la Cruz Roja Española. El coste de 6.000 pesetas hay que considerarlo así por los especiales gastos que origina una colonia de este tipo. Todo el material normal de un campamento, el especial de diabéticos, el régimen especial de frutas y alimentos propios para ellos, encarecen el coste. Sin embargo, los chicos, hasta ahora, fueron atendidos todos por igual, gratuitamente. La experiencia, sin embargo, ha aconsejado exigirles, a los que puedan aportarlo, 800 pesetas por todo el turno, en concepto de matrícula. Últimamente, parece que se harán cargo de esta colonia anual, y de otras más que será necesario organizar, las asociaciones de diabéticos que van

(Pasa a la pág. siguiente)

economato para todos

Un sistema continuado para adquirir géneros dentro de la gama JOYERÍA - RELOJERÍA PLATERÍA, a precios más económicos.

Usted puede comprar en este economato, sin asociarse a nada.

En Granada, exclusivamente, en

Joyería Jiménez Reyes

SALAMANCA, 15

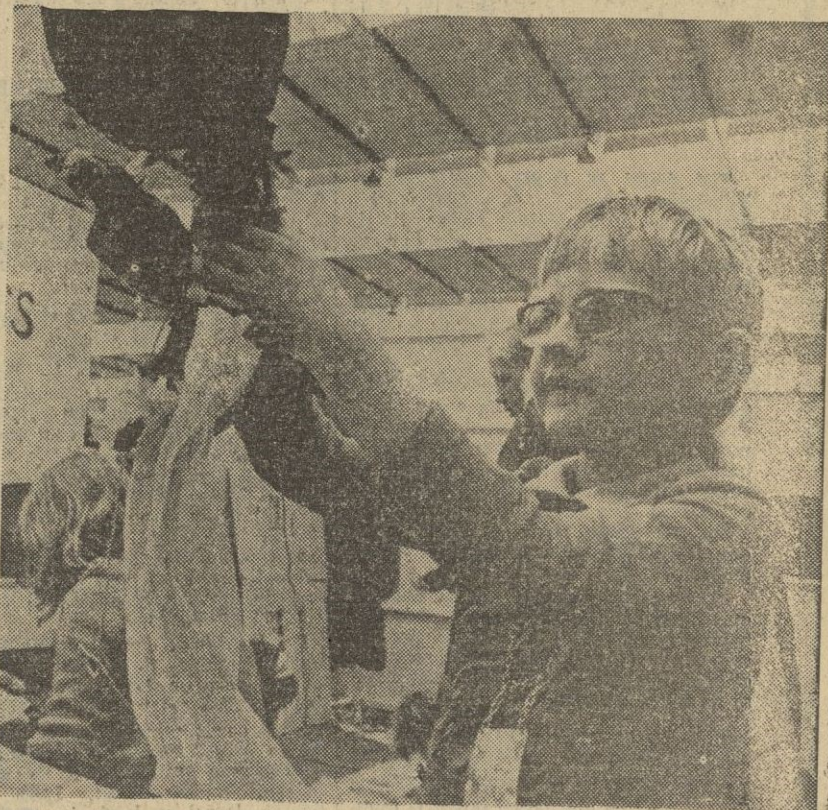
- * RIGUROSO CONTADO
- * PRECIOS FIJOS
- * No se admiten vales de crédito

economato para todos

HACIA UN NUEVO SISTEMA DE GUARDERÍA INFANTIL

EN LA FERIA DE UTRECH SE HA MONTADO UN STAND PARA LOS NIÑOS

"ESPECTACULO 1970" BUSCA LA DIVERSION DEL TRABAJO



Este niño está orgulloso de la muñeca de papel que ha fabricado y se la enseña al fotógrafo.

Las madres de la ciudad de Utrecht han resuelto, en parte, el problema de mantener ocupados a sus hijos durante los largos meses del verano. Son centenares los niños que se esperan pasen las vacaciones en la ciudad, en compañía de sus padres.

La cuestión ha sido abordada en uno de los grandes edificios de la Feria de Utrecht, el "Princess Margriet Hall", que se ha convertido en el "Spektakel 1970" (Espectáculo 1970).

TRABAJO

El propósito fundamental de este "Espectáculo 1970" es el de mostrar que el mejor modo de diversión es el trabajo libremente aceptado. El "Spektakel" ha sido definido como un "happening" para niños y niñas.

Las ocupaciones de los niños asistentes a este pabellón de la Feria de Utrecht irán desde jugar hasta cocinar. Naturalmente, los trabajos a realizar por estos niños son de carácter ligero, con predominio de aquellos que tengan un contenido artístico.

ARTISTAS EN POTENCIA

Uno de los "stands" más concurridos.

dos fue el de cocina. Aquí los niños aprenden desde cómo hacer una tortilla hasta el difícil arte de la repostería. Suponemos que, con tal aprendizaje, el problema de las comidas familiares habrá terminado. Los espectadores están invitados a probar los productos elaborados por los jóvenes cocineros.

También las secciones de artesanía registraron un gran éxito, especialmente el modelado con masa plástica. Según los pedagogos, ésta es una de las mejores maneras de mostrar la capacidad artística del niño. A juzgar por los resultados, muchos de estos jóvenes holandeses poseen excelentes condiciones.

Para los especialmente fogosos existen juegos que dan salida a las energías acumuladas: tirar la mayor cantidad posible de botes con una pelota de trapo equivale —eso se espera— a romper la mayor cantidad posible de jarrones.

Quizá con este nuevo sistema de entrenamiento infantil se eviten muchos disgustos familiares. ¿No así sea?

"EUROPA PRESS"

Moscú y la paz en Oriente Medio

"La URSS, por lo pronto, garantizará a Israel su seguridad a cambio de su retirada de los territorios ocupados". — (De la Prensa internacional.)

No es ninguna fantasía, ni producto de parcialidad alguna, la apreciación de que Moscú ha cambiado muchas de sus posiciones, en relación con la guerra en el Oriente Próximo, desde que Nixon habló claro y algunos almirantes opinaron, imprevistamente según los "progresistas", sobre las últimas consecuencias posibles de una intromisión decisiva de la URSS en los pleitos entre árabes e israelíes. Parece ser, y esta sensación está en todas partes, como si Moscú esté frenando, rehuyendo posturas categóricas, como si su atención estuviera más puesta en el Extremo que en el Oriente Próximo. Y esto, claro está, es mucho cuando el peligro había llegado a un punto de máxima amenaza.

Todos los imperios que han sido, y la URSS y USA lo son, y en ascenso, han sabido soslayar las prisas, que no conducen más que a catástrofes; realidad que, pese al genio de sus conductores, está confirmada por la brevedad de otros imperios tales como el francés de Napoleón o el alemán que dirigió Hitler, dos hombres con prisa. Operar sobre una circunstancia favorable es muy distinto a forzar e incluso a inventar esa circunstancia, cosa que parece estaba realizando la URSS en el Oriente Próximo; tal vez deslumbrada por la situación de USA en el Lejano Oriente, tal vez valorando demasiado la oposición interior USA y la zapa de algunos de los senadores que se oponen a Nixon. Pero, y es posible que ahora empiece a comprenderlo Moscú, una realidad histórica madura para ciertas empresas no puede confundirse con una serie de intrigas menores que no alteran fundamentalmente nada.

Cada día nos afianzamos más en la creencia de que Moscú se siente más amenazado por el poder amarillo de Mao Tse Tung que por el poderío norteamericano, de signo capitalista y anticomunista. Posición lógica, pese a todas las interpretaciones doctrinales del marxismo, puesto que si las zonas de expansión de USA y URSS pueden no chocar durante muchos años, las rivalidades fronterizas y las herencias del zar, a cuenta de la China, pueden provocar el choque Pekín-Moscú apenas los chinos cuenten con un poderío equivalente al soviético, sobre todo en armas atómicas. En tanto que, y además que lo mismo Pekín que Moscú, aunque parezca paradójico, y pese a todas las propagandas, ven en Norteamérica, tal vez por su constitución política, además de las distancias, un enemigo menos peligroso que su vecino, pese a que este vecino, o precisamente por eso, se disfraza de marxista con diferente ortodoxia. (PYRESA.)

Carlos RIVAS

Israel no tiene la bomba atómica

ASI HA SIDO OFICIALMENTE DESMENTIDO EN TEL AVIV

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO TAMPOCO CREE EN TAL POSIBILIDAD

TEL AVIV, 18. (EFE - REUTER). — Funcionarios israelíes han desmentido hoy ciertas informaciones aparecidas en periódicos norteamericanos de que Israel tenía una bomba atómica o que podría fabricarla rápidamente.

Dichos funcionarios han declarado que Israel no sería el primero en introducir armas nucleares en el Oriente Medio.

Los funcionarios israelíes comentaban una información aparecida en el «New York Times», según la cual la política norteamericana en Oriente Medio está basada en la suposición de que Israel tenía la bomba o posía los elementos necesarios para fabricarla rápidamente.

Las autoridades israelíes han dicho que tal información es especulativa e inexacta.

«Israel no es un país nuclear e, igual que en el pasado, la posición del Gobierno de Israel es aún la de que no será el primero en introducir armas nucleares. Esta situación no ha cambiado ni es real», ha dicho.

ESTADOS UNIDOS NO CREE QUE ISRAEL POSEA LA BOMBA ATOMICA

WASHINGTON, 18. (EFE). — Estados Unidos no cree que Israel posea la bomba atómica, dijo aquí hoy un portavoz del departamento de Estado norteamericano. Pero, sin embargo, cree que Israel tiene capacidad y los medios para desarrollar armas nucleares, agregó.

«Israel ha declarado públicamente en numerosas ocasiones que no será el primero en introducir armas atómicas en el Oriente Medio. Y nosotros creemos en tal promesa», dijo el portavoz, Carl E. Bartsch.

Y añadió: «Cierta número de países, incluyendo Israel, cuentan con los medios para fabricar armas nucleares. Este hecho hace resaltar la necesidad de que todas las naciones que no lo han hecho firmen el tratado de no proliferación nuclear».

La Casa Blanca, a través del portavoz Ronald Ziegler, se limitó a recordar hoy que en varias ocasiones Israel había prometido que no ingresaría armas atómicas en esa zona.

Y un funcionario no identificado de la Embajada israelí en Washington dijo que Israel en estos momentos no es un país nuclear. Y no sería el primero en llevar tal clase de armas al Oriente Medio.

Las declaraciones anteriores han sido formuladas aparentemente en contestación a diversos informes hechos públicos en las últimas 24 horas en el

sentido de que el Gobierno de Estados Unidos ha basado su política en el Oriente Medio en los dos últimos años teniendo en cuenta que Israel posea la bomba atómica, o sus partes, para armarla rápidamente.

LOS CRISTIANOS ABANDONAN TIERRA SANTA

ROMA, 18. (PYRESA). — De 45.800 cristianos que vivían en Jordania y la zona israelita de Jerusalén en 1961, sólo quedaron 38.000 meses después de la guerra de los «seis días». Los datos corresponden a la obra «Cristiandad en Tierra Santa», del doctor Saul Colbi, director de la Sección cristiana del ministerio israelí de Asuntos Exteriores. Según Colbi, en noviembre de 1969 se contabilizaban en Israel 99.500 cristianos, de los que 52.000 serían católicos y 37.500 ortodoxos.

En Jerusalén, capital, había en 1961, 13.000 cristianos de diversas denominaciones, pero en 1967 quedaron reducidos a 11.234.

En los países que integran el Oriente Medio, la distribución de cristianos es la siguiente: Arabia, 12.503; China, 6.700; Egipto, 165.000; Irán, 28.000; Iraq, 236.000; Israel y Jordania, 98.451; Kuwait, 16.000; Líbano, 812.717; Siria, 141.000, y Turquía, 26.539.

La democratización de las oficinas

(Viene de la pág. tercera)

ver al jefe trabajando, a las mujeres no. Una secretaria dijo a uno de los investigadores que la falta de intimidad le parecía algo muy desagradable: «no se puede ni sacar algo personal del cajón...».

Otra chica encontraba estúpida la luz de la gran planta de la oficina, pero encontraba el acondicionamiento de aire demasiado frío: «¿El jefe? Hay tanta gente en la oficina que no sé quién es».

Una de las quejas más serias viene, irónicamente, de un arquitecto que diseñó la oficina de una planta en la que trabaja. Dice que sufre de distracción visual. Tiene que volver su mesa de trabajo de espaldas... para no ver tantas mini-faldas...

MICHEL ST. MARINE
"EUROPA PRESS"

OBUSES «T-BONE», EN LA ZONA DE GUERRA



Tropas de la primera división de Vietnam del Sur ante el emplazamiento de un obús «T-Bone» la zona cercana a la zona desmilitarizada. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

Incidente en el velatorio de Aramburu

SUS PARTIDARIOS SE OPUSIERON POR LA VIOLENCIA QUE EL EXPRESIDENTE FRONDISI ENTRARA EN LA CAPILLA ARDIENTE

BUENOS AIRES, 18 (EFE). — En horas del mediodía son inhumados hoy los restos del expresidente provisional de la República, teniente general Pedro Eugenio Aramburu, muerto en manos de un comando extremista, que el 29 de mayo último lo secuestró en una acción que fue calificada como verdadero crimen político.

Declaraciones de distintos sectores de la vida del país testimoniaran el repudio general provocado por el crimen sin precedentes en la Argentina y que el propio presidente de la República, general Roberto Marcelo Levingston, señaló como una «desesperada y última tentativa de quienes no se resignan a ver al pueblo alcanzando su plena realización en concordia y paz interior».

El expresidente de la República Arturo Frondizi a quien anoche, partidarios del teniente general Aramburu que montaba guardia en la capilla ardiente, le impidieron su acceso al templo, repudió el crimen que ensombreció la vida política argentina, repugna a la conciencia ciudadana y agravia la dignidad nacional.

Las expresiones de protesta fueron sucediéndose ininterrumpidamente mientras en la capilla ardiente, instalada en el templo de las Esclavas del Corazón de Jesús, lugar habitual donde el matrimonio Aramburu solía asistir a misa, una fila de personas que llegó a extenderse a lo largo de trescientos metros se renovaba constantemente para desfilarse frente al féretro.

Para las 14.30, hora española, está anunciada una misa de cuerpo presente. Luego el féretro será transportado en una carreta del Colegio Militar de la nación con escolta motorizada de las tres fuerzas armadas y un escuadrón del regimiento de granaderos a caballo General San Martín.

Rendirán honores efectivos del Colegio Militar de la nación de la Escuela Naval Militar y la Escuela de Aviación Militar; con bandera de cada uno de los Institutos.

Las tropas estarán al mando del general de brigada Mariano Jaime de Nevares, director del Colegio Militar. Se harán 21 salvas de cañón y volará sobre el lugar una escuadrilla de aviones de la fuerza aérea argentina.

INHUMACION DE LOS RESTOS

BUENOS AIRES, 18 (EFE). — Los restos del expresidente Pedro Eugenio Aramburu, secuestrado de su domicilio hace 49 días y asesinado por sus raptos fueron inhumados hoy en el cementerio de La Recoleta en esta capital con los honores de presidente en ejercicio, según lo dispuso el Gobierno nacional.

La ceremonia fúnebre, que congregó a una verdadera multitud a pesar de la lluvia que caía sobre la ciudad de Buenos Aires se inició cuando efectivos del Colegio Militar de la nación, de la Escuela Naval Militar y de la Escuela de Aviación Militar rindieron honores al llegar la fúnebre caravana, mientras el público pugnaba por entrar en la necrópolis para despedir los restos del teniente general Aramburu.

La presencia del presidente de la nación, teniente general Roberto Marcelo Levingston, y de los comandantes en jefe de las tres armas formando cortejo entre los deudos, acentuó la solemnidad del acto de posar despedida en el que hicieron uso de la palabra el exvicepresidente de Gobierno provisional al-

mirante Isaac Francisco Rojas quien lo hizo en nombre de la revolución libertadora; el comandante en jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, que habló en nombre del Gobierno nacional y de las fuerzas armadas y el general Bernardino Labayru, quien lo hizo en nombre de sus amigos.

Todos los oradores coincidieron en resaltar las virtudes del soldado y ciudadano desaparecido y en condenar a los agentes del caos y la violencia que lo inmolaron constituyéndolo en un mártir de la conciliación nacional a la que aspiraba y sobre la que alentaba gran esperanza y optimismo.

«Cayó tras horrendo martirio y la nacionalidad entera ha sido afrentada, pero ello no quebrará nuestra infinita confianza en un porvenir de concordia», dijo el almirante Rojas. «La ciudadanía no debe dejarse arrastrar por los agentes de la desintegración, agregó.

Por su parte el teniente general Lanusse expresó, entre otros conceptos, que fue cruelmente inmolado por el odio ciego e irracional de un grupo de individuos cuya sola existencia constituye una afrenta para el pueblo argentino. Dijo luego que su crimen no tiene atenuantes ni podrá ser olvidado. El peso de la Justicia habrá de caer inexorablemente sobre los autores materiales del hecho,

VERANEIO SOCIAL, ESPAÑA 70

(Viene de la pág. anterior)

cundiendo por toda España. Científicamente está demostrado que la diabetes es una condición hereditaria, que convive con las familias y que se transmite en ellas como el color del pelo o el de los ojos. Esto ha hecho que las asociaciones de diabéticos se organicen con un espíritu de familia, que no les une para separarles de los demás, sino que les proporciona un conocimiento y entendimiento mutuo por la comunidad de problemas. Como generalmente la herencia les sigue uniéndolo, he aquí la razón por la que su solidaridad tiene que ser necesariamente mayor y más fuerte que la que una a enfermos de cualquier otro tipo.

Hasta aquí, nuestra nota sobre la esencia y la eficacia de las colonias de vacaciones para niños diabéticos. Finalmente quisieramos hacer llegar el clamor constante de la LACRE a todos los rincones de la nación donde pueda existir un niño diabético. Que le pongan en buenas manos. Que de su educación temprana en los problemas de su condición dependerá, seguramente, la felicidad futura del muchacho.

MANUEL MARIA
(PYRESA)

SUPERE LA COMPETENCIA

Utilice para propagar sus productos nuestra cadena de publicaciones de 36 diarios distribuidos en casi todas las capitales de España, y obtendrá unas condiciones ventajosas que le permitirán incrementar sus ventas con el mínimo de gastos.

Consulte a su agente de publicidad o en la Administración de este diario.

sus instigadores y sus cómplices. La muerte del expresidente, agregó, «fue un agravio que el Ejército y como un desafío a la ciudad para lograr la ingratiación».

El general Labayru, que había nombre de los amigos del expresidente, dijo entre otras cosas: «este hombre afirmativo que me gran optimismo sobre el futuro de la patria sufrió el martirio. Nos amigos velar porque la libertad sea una palabra vana».

EL CORTEJO FUNEBRE

BUENOS AIRES, 18 (EFE). — 14.20 fueron retirados de la capilla ardiente instalada en la capilla de las Esclavas del Corazón de Jesús los restos del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, iniciándose el cortejo fúnebre hasta su última morada en el cementerio de La Recoleta.

El féretro, envuelto en la bandera argentina, fue depositado en una capilla precedida y escoltada por el Cuerpo de granaderos a caballo. Gran cantidad de público integró el cortejo fúnebre, mientras se escuchaba la marcha fúnebre de Chopin.

Poco antes había llegado a la capilla de las Esclavas del Corazón de Jesús el presidente de la nación, general Roberto Marcelo Levingston, quien lo hizo en compañía de su esposa, Andrés de Levingston, de su escuadrón náutico, y de otros militares de graduación.

En el interior del templo, rodeado por ministros del Poder ejecutivo, generales, brigadieres y otros, exministros y altos funcionarios acompañaron en su gestión al presidente desaparecido expresidente Aramburu, teniente general Aramburu, ofició el acto religioso ante el que guarda sus restos.

Fuera del templo y frente a la capilla, situada la banda del regimiento de Infantería de Património público en la calle Montevideo, muchas calles, notándose también los balcones, donde casi todos los edificios estaban embanderados con la bandera a media asta con crepescos.

El cortejo fúnebre recorrió las calles Montevideo, Las Heras, Callao, nida Quinta, Segunda Junín hasta Recoleta, precedido por los autos de la custodia y fuerzas de seguridad, 20 automóviles portacoronas. El féretro cruzado con una bandera argentina con una cinta negra le seguían los coches con los familiares, los autos, el del presidente de la nación.

EL PUBLICO IMPIDIO LA ENTRADA AL EXPRESIDENTE FRONDISI

BUENOS AIRES, 17 (EFE). — Los tentes al velatorio del general Eugenio Aramburu apelaron esta mañana a la violencia para impedir el acceso al velatorio del expresidente argentino Arturo Frondizi a la capilla ardiente. Un tumulto de porciones —que fue captado por las cámaras de televisión que transmitían directo— se produjo en la entrada a la capilla de las hermanas Esclavas del Sagrado Corazón, donde tiene lugar el velatorio, al pretender entrar Frondizi acompañado por un pequeño grupo de amigos. Al reconocerlos varios doctores partidarios de Aramburu, se inició contra Frondizi insultando y desafiando de haber traicionado la democracia. El expresidente y sus acompañantes —que debieron ser rescatados por la Policía de manos de los exámenes se retiraron sin poder ingresar al velatorio. En el tumulto varias personas entre ellas locutoras de televisión, fueron derribados y golpeados. No se registraron detenciones.

CRONICA DE MADRID

Piscinas: "No hay billetes"

MADRID, 18. — (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA). — ¿Treinta y tantas mil...? ¿Cuarenta mil personas han tenido cabida hoy, en el Parque Sindical? Era de ver, esta mañana, a los cientos de bañistas arracimados en esa amplia piscina que, según es notorio, está considerada como una de las mayores de Europa.

Pero esto no ha arredrado a los que, pese a las dificultades, intentaban nadar un poco. Y el caso es que, salvando no pocos obstáculos, lo conseguían.

Muchas veces se ha dicho que la piscina del Parque Sindical Puerta de Hierro, pese a su gigantismo, era insuficiente. Que había que construir otros parques... El Ayuntamiento, en colaboración con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ha construido también varios complejos polideportivos, con sus correspondientes piscinas.

Pues todas ellas, más las otras muchas instalaciones del mismo género de empresas privadas o públicas, no han sido suficientes para acoger a esta gran masa de jóvenes que, dado el rigor de la canícula, querían chapuzarse.

Me consta que, en más de una piscina, hubo que poner el cartel de "no hay billetes".

Y todo esto a pesar de que, en opinión de algunos, Madrid se desahoga. De que, amén de los que comenzaron ya sus vacaciones, otros muchos, con este puente de sábado y domingo festivo se han ido en busca del viento fresco.

En el Parque Sindical, el más concurrido, con las aglomeraciones suceden cosas muy diversas. Por ejemplo, la pérdida de los niños. Por fortuna, siempre aparecen. Pero no sin que sus padres no hayan pasado un mal rato.

En cuanto a lo que se dejan los bañistas... Es tema muy variado. En cierta ocasión, una joven se dejó los zapatos, el vestido y la ropa interior. Y el caso es que nadie vino a reclamarlos. Algo realmente sorprendente, con cuyo tema Agatha Christie escribirá una apasionante novela policíaca.

MATRICULAS Y VEHICULOS

Muy pronto, quizá dentro de este mismo año —es de prever— la matriculación de vehículos en Madrid alcanzará la cifra de 900.000 y puede que muy avanzado 1971 o en 1972, cabe aventurar, se llegue al millón.

Cuando tal cosa ocurra, es muy posible que se adopte una nueva fórmula para la matriculación de los coches. Nada hay decidido sobre el particular. Pero se estudia el caso, con el propósito de facilitar la tarea de todos: de los propietarios de los vehículos, de la Policía, etc.

Esto no quiere decir que circulen diariamente por Madrid novecientos mil o un millón de coches.

En la calle de Alcalá, que es uno de los centros neurálgicos de la capital, se calcula que el número de vehículos que suelen circular en un día, en ambas direcciones, en el tramo comprendido entre Cibeles y la Puerta de Alcalá es de unos cien mil.

¡AGUA VA!

Hace unos años, no muchos, llegada esta época del año comenzaban las restricciones del líquido elemento, y se hacían los más pesimistas augurios.

A los pisos altos, o los enclavados en determinadas zonas, el agua no llegaba o la hacía con dificultad.

Todo esto ha sido superado, afortunadamente. Ni hoy, ni mañana, correremos ese riesgo.

Sabido es que la presa de El Atazar comenzará a embalsar a fines de este año. El próximo año funcionará parcialmente y prestará completo servicio en 1972.

Esto representa una aportación al abastecimiento de agua a Madrid de más del 150 por ciento de su capacidad actual.

Datos todos estos que despiertan cierto optimismo, aunque la canícula convierta a Madrid, por esta época, en un auténtico horno.

UN ARCHIVO GENERAL

¿Dónde guardar tantos y tantos documentos oficiales, en el transcurso de los años?... Cuantos almacenes se habilitaron para ese fin, resultaban a la postre insuficientes.

Archivar documentos en un departamento ministerial constituía un serio problema, por falta de espacio.

De ahí que se haya llevado a la práctica una idea que viene madurando desde hace tiempo. El archivo general de la Administración es ya un hecho cierto. Se encuentra en Alcalá de Henares. Y en él tendrá acogida toda la documentación de medio siglo atrás.

Para ello se dispone de doscientos kilómetros lineales de estantería, en donde podrán colocarse un millón de legajos y medio millón de libros.

Es una pena, pero resulta que, por unas u otras cosas, mucha documentación, que tenía un indudable valor histórico, ha desaparecido, precisamente por no estar debidamente archivada. Testimonios de la historia de España en lo que va de siglo, que cabe lamentar su extravío y de los que se poseen sólo documentos fragmentados.

El propósito de la Dirección general de Archivos y Bibliotecas es que no se corra este riesgo ahora. Para ello se han presupuestado ciento sesenta y cinco millones; para convertir en realidad el archivo general de la Administración.

CONCRETEMOS

El año pasado ofrecían carteles de toros a la afición tres plazas, en Madrid: la Monumental, la de Vista Alegre —en Carabanchel— y la de San Sebastián de los Reyes sigue cerrada. La de Vista Alegre no ofrece festejos con regularidad.

Pues a pesar de todo, no se llena la plaza Monumental. ¡Ni con el turismo foráneo!

Si esto acontece en una ciudad con más de tres millones de habitantes, que además es paso de una gran corriente turística, no cabe duda que la afición al llamado arte de Cúchares no se encuentra, precisamente, en muy buen momento.

1.ª FERIA DEL DISCO

ETAPA VERANO

ESCANDALOSAS

REBAJAS

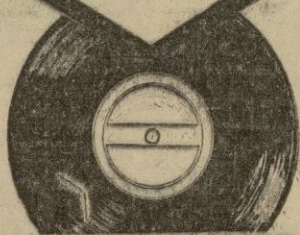
TODOS LOS DISCOS

A MENOS DE

LA MITAD

DE SU VALOR

DESDE EL LUNES



EL DISCO
GALERIAS GANIVET

MUCHOS NIÑOS pierden al cabo del año la vida por no saber nadar. Deje que sus hijos adquieran este conocimiento para su futuro en la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria.

PORTUGAL RECURRE AL CONSEJO DE SEGURIDAD

Denuncia las atrocidades cometidas entre la población civil de Guinea portuguesa por elementos procedentes del Senegal

LISBOA, 18 (EFE). — «El Gobierno portugués no puede consentir que se continúe asesinando a la población civil de la Guinea portuguesa y se debe asegurar su protección ya que espera que no se dejen de tomar todas las medidas indispensables para poner fin a actos de esta naturaleza», se afirma en la carta entregada al presidente del Consejo de Seguridad por el presidente de Portugal en la ONU el pasado día 16, informando del ataque contra la zona de Pirada por elementos que llegaron procedentes de la República del Senegal, informa la Agencia «Ani».

En la carta se hace constar que la extrema gravedad de los hechos ocurridos en la noche del doce al trece de julio merecen la más seria advertencia a la República del Senegal por parte del Consejo de Seguridad.

Los observadores consideran que el principal objetivo del brutal y sangriento ataque contra Pirada no fue otro, por parte de Amílcar Cabral, que el de poner al presidente del Senegal, Senghor, frente a sus responsabilidades.

Otro de los objetivos de los dirigentes del Partido Africano para la Independencia de Guinea y Cabo Verde, a la que pertenecen los terroristas que han atacado dicha ciudad de Pirada es el de levantar una barrera de odio entre las poblaciones de Guinea portuguesa, hostiles a los guerrilleros, y los que, en las finas antiportuguesas se mostraban dispuestos a deponer las armas rindiéndose a los portugueses.

«De cualquier modo —ha opinado un observador refiriéndose al jefe del PAIGC— Amílcar Cabral ha entrado en el camino de las medidas extremadas y de la desesperación».

VICTIMAS DE LOS TERRORISTAS

BISSAU, 18 (EFE). — Los terroristas llegados del Senegal han atacado la población de Pirada, en Guinea portuguesa, saqueando e incendiando cincuenta casas. Los terroristas han utilizado en su incursión armas pesadas, informa la Agencia «Ani».

Según informa el comunicado oficial distribuido en Bissau, se han registrado actos de repugnante salvajismo y el enemigo ocasionó la muerte de quince personas y 41 resultaron heridas. También han atacado la población de Nova Lamego.

Noticias recibidas en Bissau indican que entre las atrocidades causadas por los terroristas en Pirada figura la muerte de varios niños, que arrojaron vivos a las casas incendiadas.

¡NO SON SALDOS...!
¡NI SON REBAJAS DE VERANO!
¡NI TAMPOCO RESTOS DE SERIE!

ES SENCILLAMENTE UNA FABULOSA VENTA OBLIGADA DE TODA CLASE DE ELECTRODOMESTICOS DE LAS MEJORES MARCAS, POR VERNOS OBLIGADOS A DESALOJAR EL LOCAL POR DERRIBO DEL EDIFICIO

¡VEA QUE PRECIOS...!

FRIGORIFICOS desde : : 4.000 Ptas.

TELEVISORES, 4.000, 6.000 y 10.000 Ptas.

LAVADORAS superautomáticas

desde : : : : : 9.000 Ptas.

LAVADORAS : : : : : 2.000 Ptas.

AFEITADORAS eléctricas, 300 Ptas.

TRANSISTORES 500 Ptas.

BATIDORAS 400 Ptas.

OLLAS : : 400 Ptas.

Y en todos los artículos
DESCUENTOS de más del 60%.

Y todavía miles y miles de artículos más, que usted puede ver personalmente

¡SOLO HASTA EL 31 DE JULIO!

¡JAMAS EN SU VIDA TENDRA OCASION IGUAL DE
DOTAR SU HOGAR DE ELECTRODOMESTICOS ULTIMOS
MODELOS, DE LAS MARCAS MAS ACREDITADAS, Y A

¡PRECIOS DE ESCANDALO!

MOLINERO electrodomésticos

GRAN VIA, 24

SECUESTRO EN COLOMBIA



En Manizales (Colombia), la Policía rodea el vehículo en que iba el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Londoño y Londoño, secuestrado por miembros del llamado Ejército de Liberación Nacional (ELN) y por cuyo rescate piden 200.000 dólares. — (Telefoto CIFRA)

«LOS JOVENES Y EL 18 DE JULIO»

«El Estado del 18 de Julio no se limitó —como algunos querían y otros temían— a administrar una realidad de victoria, propensa al triunfalismo, ni a quedarse en un empirismo enteco, sin ideología, en el que la eficacia se antepusiera a la justicia. Se trató de la creación de un orden social nuevo, ambicioso de justicias, sin infantilismos revolucionarios y repleto de la mejor prudencia política», ha afirmado don José Miguel Ortí Bordás, vicesecretario general del Movimiento, en el transcurso de su intervención en el programa extraordinario «Los jóvenes y el 18 de Julio», programado por las cadenas radiofónicas, CAR, REM y CES.

En otro momento de su intervención el señor Ortí Bordás dijo: «Fundamentalmente en ese día se parte en dos mitades el significado de la Historia de España. La Historia de nuestro siglo XX hay que entenderla hoy en dos tiempos: antes del 18 de julio de 1936 y después». Refiriéndose al Alzamiento y su justificación, señaló: «Si justificado estuvo el alzamiento del pueblo y del Ejército ante la quiebra y desaparición de un orden político que se derrumbaba en la anarquía, esa justificación y legitimación se acreditan porque el Alzamiento del 36

logra edificar y consolidar una plataforma de convivencia, que se nos muestra con los siguientes triunfos: su estabilidad, su originalidad, y su capacidad de respuesta al reto del futuro».

«La base popular como apoyo de ese logro que es el Estado nacional —continuó don José Miguel Ortí Bordás— y la aparición de un Caudillo popular como es Franco, son realidades concretas que están en la esencia de un 18 de Julio en el que se hace verdad aquella afirmación tan profunda y significativa de Pérez Galdós: «No hay España sin libertad y no hay libertad sin Ejército».

DELEGADO NACIONAL JUVENTUD

Por su parte el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros Laborda, dedicó su intervención en el programa a los jóvenes del 18 de julio de 1970. Tras señalar que hay una buena parte de españoles que no protagonizaron el 18 de Julio de 1936 y muchísimos más los que lo vieron en niñez y adolescencia, afirmó: «Hay que considerar el 18 de Julio de 1936 como un punto de partida. Nuestra arquitectura política se ha alzado, precisamente, sobre unas circunstancias nacidas de aquel hecho histórico, y ahora anda el país por los caminos de la paz, de la convivencia fértil, hacia el fortalecimiento de continuidades y legados históricos».

«La juventud —dijo más adelante el señor Cisneros— que tras toda esa savia nueva de lo porvenir, con sus propios entendimientos, sus propias sugerencias, sus incitaciones hacia el colectivo, es la depositaria de continuidades y futuros, en una España que hemos de conseguir más unida, más grande y más libre».

«Los jóvenes de nuestro momento —continuó— se educan en justicia y en libertad, y justicia y libertad son las coordenadas del mañana español, sobre las que ordenar nuestra convivencia, y lograr una España abierta a la participación de los treinta millones de españoles».

Refiriéndose a la continuidad, el señor Cisneros dijo: «Las lealtades de la juventud no han de olvidar la misión de quienes van legándonos la antorcha, ni las exigencias de quienes la esperan. Entre nuestros más jóvenes compatriotas, nuestros hijos, y los maduros en la tarea, nuestros padres, nuestro paso ha de ser original, pero no excluyente». «Si con nuestras pobres verdades parcelarias hacemos cada día contribución a esa exacta y gran verdad de España —señaló más adelante don Gabriel Cisneros— habremos cumplido acaso nuestra principal tarea generacional».

OTRAS INTERVENCIONES

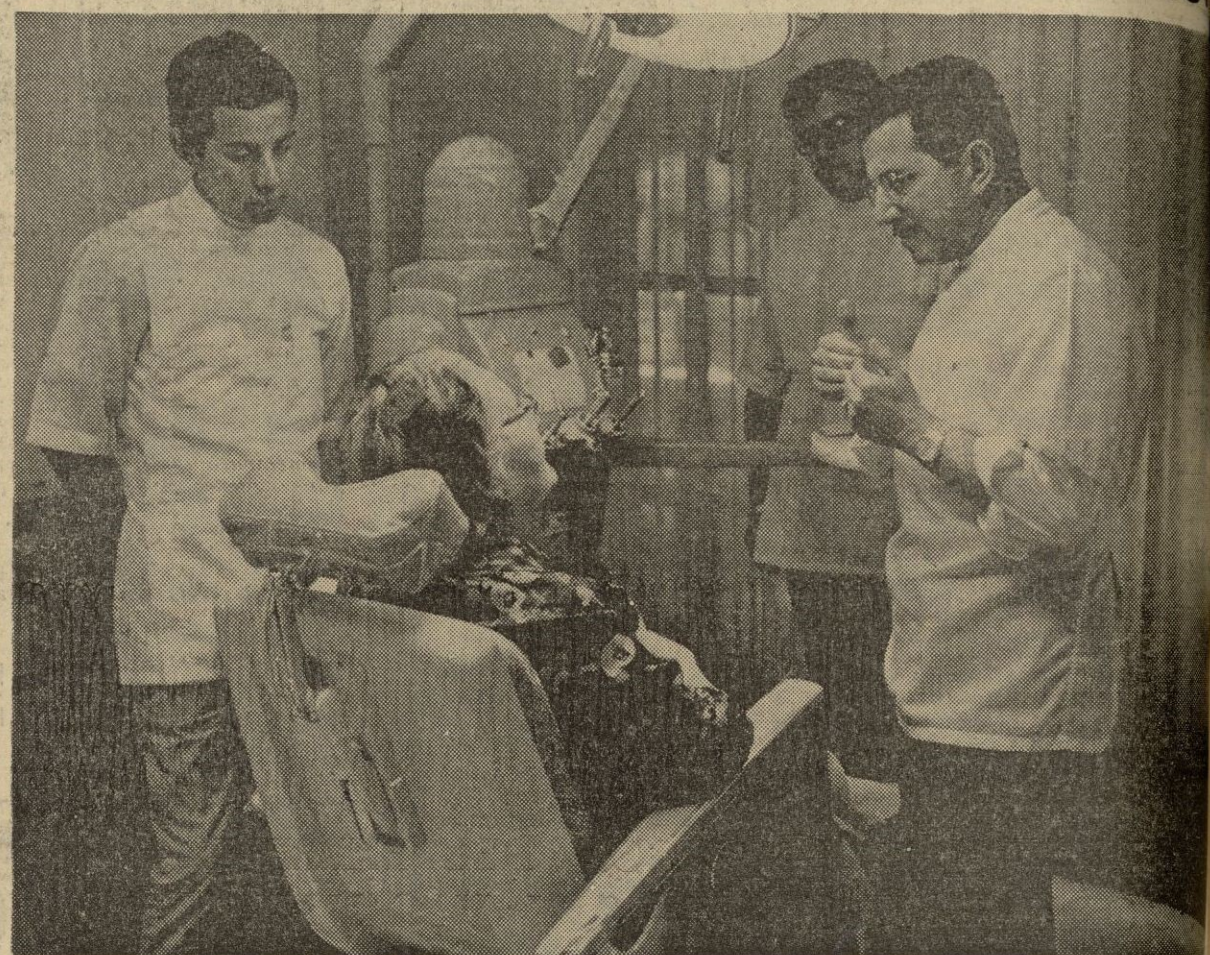
El programa radiofónico extraordinario recogía también las intervenciones del profesor don Ricardo de la Cierva sobre el tema «¿Cómo conoció la juventud la guerra de España?», y del escritor don Rafael García Serrano, que como joven del 18 de Julio de 1936, enjuició a los jóvenes de hoy, y trató sobre el tema de la guerra española en sus obras.

(PYRESA)

Vista para los ciegos

Un nuevo sistema se experimenta, con éxito, en California

SE BASA EN LOS PRINCIPIOS DE LA TELEVISION



EN estos momentos, los mejores científicos californianos están perfeccionando unos aparatos con los cuales las personas ciegas podrán ver por primera vez en su vida. En lugar del nervio óptico, se usa el sentido del tacto y, según los doctores, les permitirá incluso leer.

En los próximos años, miles de personas, ciegas de nacimiento, verán por primera vez las caras de sus familiares y amigos.

En estos momentos un equipo formado por los principales científicos californianos está trabajando en el perfeccionamiento de un aparato que, según ellos, permitirá a los ciegos reconocer objetos y personas siempre que penetren dentro del radio de acción de una cámara especial de T.V.

Hay dos tipos de ceguera. La que obedece a un fallo en el sistema nervioso central y que impide al cerebro interpretar la información recibida visualmente, y la que obedece a un fallo del nervio óptico. Esta es la más corriente.

VIBRACIONES

El equipo californiano, dirigido por

el doctor Bach y Rita, está intentando perfeccionar su aparato para este último tipo.

Para transmitir al cerebro la información recogida por la cámara, los científicos han tenido que pensar en otro sentido que reemplace al nervio óptico inutilizado. El sentido elegido ha sido el tacto.

Los principios en que se basa el aparato en sí mismo, son muy sencillos.

En la parte de atrás de la silla, que parece la de un dentista, hay 400 cuadrados de teflón de un milímetro de diámetro y separados entre sí doce milímetros.

Cuando la persona se sienta en la silla, su espalda —que debe estar desnuda— se pone en contacto directo con el teflón. Por medio de un control remoto empieza a examinar, enfrente de él, el área de influencia de la cámara que está puesta sobre su cabeza. Las imágenes recogidas por la cámara se transmiten electrónicamente al sujeto, por medio de vibraciones a través del teflón.

Cuanto más oscuro es el objeto captado, más fuertes son las vibraciones; si el objeto tiene partes oscuras y claras, las vibraciones forman el correspondiente «dibujo» en la piel del sujeto.

El siguiente paso, una vez que la persona se ha familiarizado con el aparato, es aprender a distinguir figuras geométricas sencillas, tales como cuadrados, círculos y triángulos a través de estas vibraciones.

Según los científicos californianos, el sujeto medio puede realizar este aprendizaje con una sesión de una hora o menos. Después hay que aprender a reconocer 24 objetos usuales de la casa: una silla, una mesa, el teléfono, una taza, etc.

Se deben reconocer los objetos desde diversos ángulos, con lo cual se familiariza el sujeto con ideas visuales tales como perspectiva, sombra y distancia. Todas estas ideas son normales para las personas que pueden ver, pero completamente extrañas para los invidentes.

El tiempo que se tarda en adquirir una absoluta perfección en este estado de aprendizaje, depende de la persona. Puede oscilar entre 20 y 40 horas.

Superada con éxito esta etapa, el progreso es rápido. Un poco más de entrenamiento y el sujeto podrá reconocer no sólo el teléfono, sino incluso el cable.

LEYENDO

El siguiente paso es el más fascinante y el que ofrece más recompensa: aprender a leer.

La cámara recoge de cerca cada palabra del texto y la imagen ampliada se transmite a la piel del sujeto de la manera descrita.

La mayoría de las personas encuentran este sistema mucho más rápido y más fácil que el Braille, incluso después de haber estado usando este último durante años.

Después de la lectura viene la fase final: aprender a reconocer las características físicas y faciales de las personas que penetran en el radio de acción de la cámara.

Ha sido una agradable sorpresa para los científicos que se ocupan de

asunto, apreciar con qué rapidez asimila el cerebro las informaciones recibidas por este camino tan corriente.

Con ello se abren nuevas posibilidades teóricas de interés, tanto para los fisiólogos como para los psicólogos, pero lo más importante es la aplicación inmediata.

En la actualidad se está intentando reducir al mínimo el aparato, con que se convertiría en algo de un valor sin límites para los ciegos condenados a la oscuridad.

Con este sistema, los invidentes podrían tomar parte más activa en la sociedad y dedicarse a ciertas tareas que de otra manera les estarían vedadas.

Sobre todo, será un gran avance para salvar las distancias entre los ciegos, pudiendo casi nunca apartarse de las bellezas del mundo que nos rodea y aquellos, menos afortunados que nunca las han conocido.

HENRY HACH

«EUROPA PRESS»

¡¡Malagueño!!

El periódico de MALAGA

SUR

se vende en GRANADA, diariamente, en los siguientes kioscos:

ROMERA.—Gran Vía.
AMPARO.—Gran Vía.
LOPEZ.—Gran Vía.
ORTIZ.—Frente a Gobierno Civil.
RODRIGUEZ.—Plaza Nueva.
FERNANDEZ.—Puerta Real (Correos).
MINGORANCE.—Puerta Real.
SANTIAGO.—Puerta Real.
PRIETO.—Plaza Trinidad.

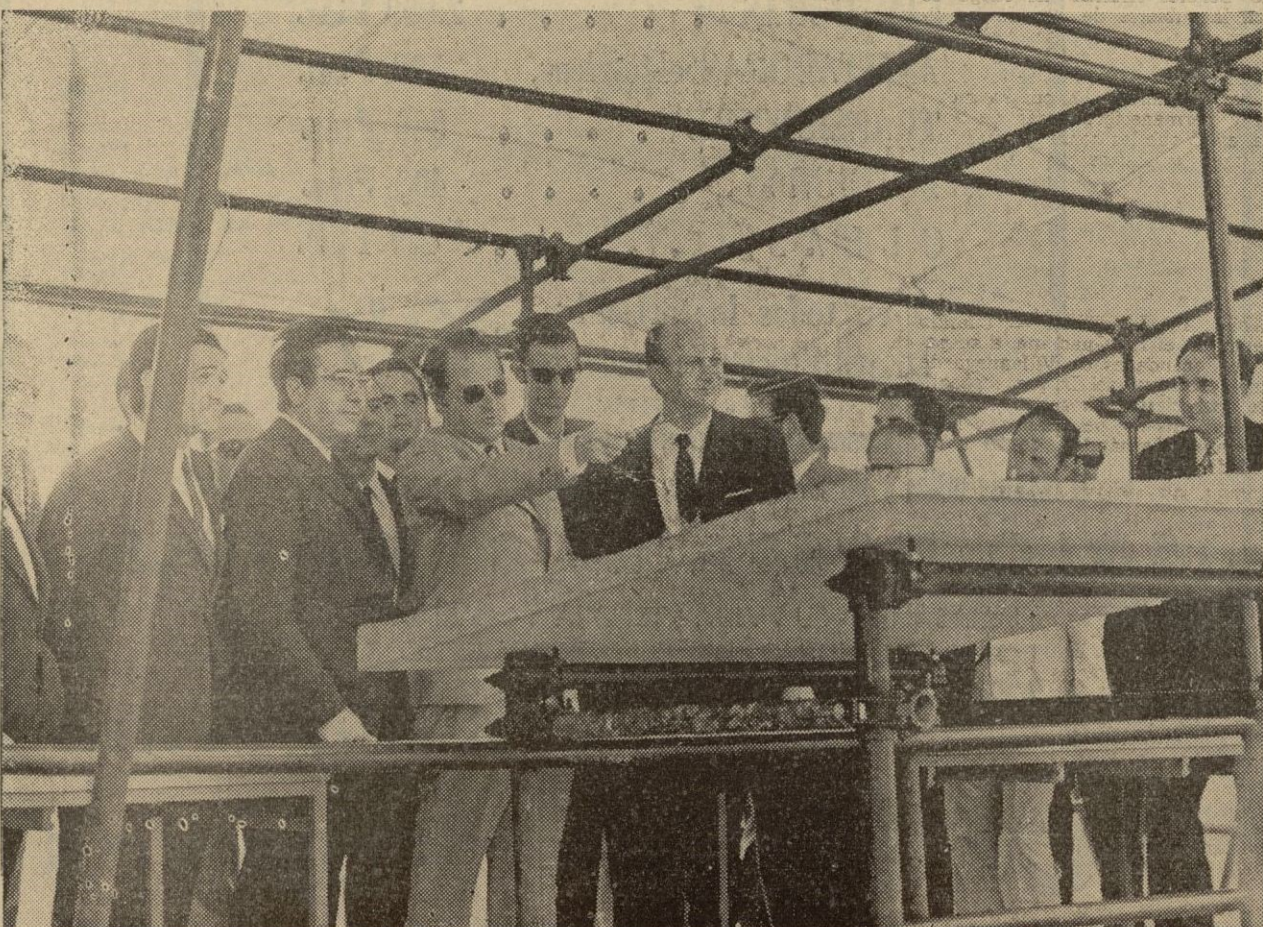
En nuestro Corresponsal, don RICARDO RODRIGUEZ, Enrique Lozano, 8.

★
* 32 páginas diarias *
* Amplia información de la Costa del Sol malagueña *
* Suplemento dominical de 16 páginas en color, 48 páginas en total *

SUR

19 de julio de 1970

LA FACULTAD AUTONOMA DE MEDICINA EN EL GOLOSO



Don José Luis Villar Palasi, acompañado por personal de su departamento, inspeccionó las obras y maquetas de la Facultad de Medicina en las obras de la Universidad Autónoma de El Goloso, en las cercanías de la capital de España. — (Foto EUROPA PRESS)



El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente y la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera han firmado un convenio para intensificar la formación profesional de la mujer, dentro del Plan de Promoción Profesional Obrera del ministerio de Trabajo. — (Foto CIFRA)

Varios muertos y heridos en accidentes de circulación

DESCARRILA UN VAGON DEL EXPRESO CORUÑA-MADRID, SIN VICTIMAS

LEBRIJA (Sevilla), 18. (PYRESA). — El artista flamenco Fernando Núñez Amaya, "Fernandillo el de Morón" resultó muerto esta madrugada en un accidente de automóvil ocurrido en la carretera local que conduce desde Lebrija a la general Madrid-Cádiz.

En compañía de otras tres personas el popular artista, de Morón de la Frontera, regresaba a su pueblo a las cuatro y cuarto de la madrugada después de terminar en Lebrija una fiesta flamenco "Caracola lebrijana" a la que había acudido como mero espectador.

Viajaban en un turismo cuando al pasar por un puente que existe a unos cuatro kilómetros de Lebrija sobre el arroyo "Los rancillos" el automóvil se salió de la calzada, rompió el pretil y cayó al agua desde varios metros de altura.

Conducía el coche, cuya matrícula no ha podido tomarse todavía por la Guardia civil de Tráfico, no se ha extraído el coche del fondo del arroyo, Vicente Granados Rodríguez, de 44 años, con domicilio accidental en Córdoba, y eran los otros dos ocupantes Manuel Bermúdez Junquera, bailarín, de 53 años, de Puerto de Santa María, y Juan Gómez Morón de la Frontera.

El conductor del coche, que resultó muerto, pudo extraer del interior del vehículo a Manuel Bermúdez y Juan Gómez,

los cuales sufren heridas de consideración de las que recibieron asistencia en la Casa de Socorro de Lebrija. Sin embargo, cuando a duras penas logró sacar también del coche a Fernando Núñez, éste ya había dejado de existir, ahogado.

El popular artista vivía en dicho pueblo, en la calle Pósito, 2, estaba casado y contaba 33 años de edad.

DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS

VALLADOLID, 18. (PYRESA). — Dos personas muertas y otras cuatro heridas tres graves y una leve, es el balance de un accidente de carretera ocurrido de madrugada en la nacional Madrid-La Coruña, cerca de Ataquines.

El turismo que conducía Manuel Villanueva Manzanal chocó con un camión que guiaba Luis Delgado Otero, que resultó ileso. Fallecieron en el acto el conductor del turismo y su acompañante, Elvira Rodríguez; con heridas graves los otros ocupantes del vehículo María José Vigara Pineda, José Luis Villanueva y Ángel Flores, y con lesiones leves Víctor Villanueva Vigara.

COLISION DE DOS TURISMOS

MADRID, 18. (PYRESA). — Una persona gravemente herida, otra de pronóstico reservado y seis más de pronóstico leve, han resultado al chocar, en la carretera de Moratalaz, dos turismos, conducido por Jesús de Miguel Pérez, de 18 años, con el que conducía Manuel Nieto Alonso, de 49, que fue el herido más grave.

En este coche viajaban también la esposa del conductor, Manuela Blanco Ruiz, de 42 años, su hija María de 13, una amiga de 9, Rosa Ventura, y todos sufrieron lesiones.

Los ocupantes también heridos del primer coche fueron Jesús Valcárcel, de 18 años; Valenzuela Díaz, de 19, y Félix Santamaría, de 17.

SIETE HERIDOS POR ATROPELLO

MALAGA, 18. (ALFIL). — Siete heridos, dos de ellos graves, resultaron en un accidente de circulación ocurrido esta mañana en la carretera de Cádiz, cerca de Torremolinos.

Al querer evitar el conductor de un automóvil el atropello de dos personas que se apearon de un autobús de línea, irrumpiendo inopinadamente en la calzada, tuvo que hacer una brusca desviación chocando con otro automóvil que venía en dirección contraria y éste, a su vez, con el que marchaba detrás. El primer automóvil iba conducido por Agustín García Montero, que resultó con lesiones leves; el segundo por Fernando García Jiménez que quedó gravemente herido y el tercero de los vehículos conducido por Agapito Montero Alonso, lesionado leve al que acompañaban Julio Viciosa García e Isabel Sánchez Canet, con lesiones de pronóstico reservado. Asimismo, los peatones Cristóbal Benítez Cabrera y Dolores Blanco Ariza también sufrieron lesiones leves el primero y graves la segunda.

ARROLLADO POR UN CAMION

VIGO, 18. (PYRESA). — Un joven de unos 20 años, que aún no ha sido identificado, resultó muerto al ser arrollado

por un camión conducido por Ramón Doniz González.

TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

MADRID, 18. (PYRESA). — En la calle de la Tórtola, a la altura del número 13, colisionaron los turismos M-423.688, conducido por Félix Martínez Moreno, de 48 años, domiciliado en el paseo de Perales número 4, y M-646.036, que guiaba José Artealejo Torres, de 43 años. Resultaron con lesiones de pronóstico reservado los dos conductores y leves, Rufina Pilar Patiño, esposa del conductor del segundo vehículo citado.

DESCARRILAMIENTO DEL TREN

ORENSE, 18. (PYRESA). — Un vagón de segunda del tren expreso La Coruña-Madrid descarriló esta madrugada en las inmediaciones de la localidad de Laza, de la provincia de Orense. No hubo que lamentar desgracias personales. A causa del accidente los expresos descendientes entre Madrid y Galicia han circulado con un retraso que osciló entre las cinco y la ocho horas.

INCENDIO

MADRID, 18. (PYRESA). — Un violento incendio se ha declarado poco antes de las 2.30 de la tarde en las viviendas sitas en los números 88, 90, 92 y 94 de la calle General Aranda. El fuego se inició en la cubierta de uno de los citados inmuebles, que constan de tres plantas, y se provocó pronto a los otros tres. La rápida intervención de los bomberos, que acudieron con cuatro motobombas y permanecieron más de hora y media, evitó que las consecuencias fueran mayores. No ha habido que lamentar desgracias personales, pero las cuatro viviendas han sufrido desperfectos, así como el mobiliario y enseres de los interiores. Se desconocen las causas que originaron el siniestro.

DOS AHOGADOS

BADAJOS, 18. (PYRESA). — Cuando se bañaban en el río Guadiana, a su paso por las localidades de Villanueva de la Serena y Herrera del Duque, respectivamente, perecieron ahogados Francisco González Guisado, de 18 años, y Mercedes Retama Hernández, de 20 natural de Madrid.

LOTES DE CONTRABANDO

PONTEVEDRA, 18. (PYRESA). — El Tribunal provincial de Contrabando de la Delegación de Hacienda anuncia para el 27 del actual la subasta de 31 lotes de mercancías, procedentes de aprehensiones realizadas en diferentes localidades de la provincia. Entre dichos lotes figuran 11 automóviles de diferentes marcas.

APRISIONADO EN UN ASCENSOR

MADRID, 18. (PYRESA). — El muchacho de quince años Gregorio Otto, de nacionalidad norteamericana, sufre lesiones gravísimas ocasionadas al quedar aprisionado en un ascensor de la finca número 52 de la Avenida de José Antonio. Después de prestarle asistencia facultativa en la Casa de Socorro del Centro, fue internado en el Hospital Angloamericano.

OFERTAS VERANO

todas con REGALO

...y hay muchas como éstas

No 21

VAJILLA 6 cubiertos, 31 piezas decoradas con cromos color y rebordes oro. **975** PESETAS

REGALO

6 vasos agua y 6 vasos vino en cristal irrompible.

No 19

CRISTALERIA tallada a mano 31 piezas. 6 servicios. **745** PESETAS

REGALO

6 vasos whisky a juego con la cristalería.

No 23

JUEGO CAFE 15 piezas PORCELANA con modernos decorados y rebordes oro. **295** PESETAS

REGALO

6 copas para coñac

No 22

VAJILLA 12 cubiertos, 57 piezas con atractivos decorados y rebordes oro. **1.595** PESETAS

REGALO

12 tazones con plato, cristal irrompible.

Servicio Mesa Familiar

ESPECIAL

50 piezas cristal irrompible "impact"

12 platos llanos 6 platos hondos 6 platos postre Ensaladera Salsera. 6 vasos agua 6 vasos vino 6 tazones 6 platos tazón **395** Ptas.

En dos prácticas cajas maleta

...y muchas ofertas más que Vd. puede admirar en nuestros escaparates.

MAS VAJILLAS y SERVICIOS MESA, JUEGOS CAFE, en PORCELANA y LOZA, CRISTALERIAS para 6 y 12 SERVICIOS etc. y...

Todas con espléndidos regalos,

ESTABLECIMIENTOS

Alvarez

Mesones, 51 - Granada

la FERIA DEL DISCO

ETAPA VERANO

ESCANDALOSAS

REBAJAS

MUSICASSETTES

DESDE

195

pesetas

A PARTIR DEL LUNES

EL DISCO

GALERIAS GANIVET

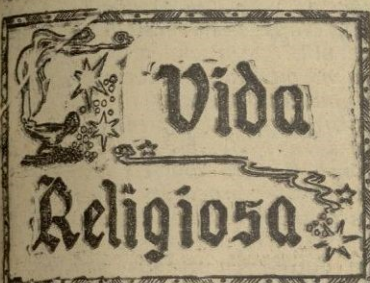
19 de julio de 1970

19 de julio de

VERTIENTES DEL EVANGELIO COMO OVEJAS SIN PASTOR

Por Juan Pedro ALCANTARA CORREA

El oficio apostólico, en el sentido estricto de la palabra, no era el de los que el Maestro envió de dos en dos. Pero ellos cumplieron de una manera apostólica. Regresaron, exultando en el rostro la satisfacción del deber cumplido. Ahora le referían a Jesús todas las incidencias de su misión. Y él no demoró una recompensa para el cansancio físico de los que regresaron.



SANTORAL. — Vicente de Paul, Martín, Justa, Rufina, Aurea y Arsenio.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de las Carmelitas Calzadas.

ADORACION NOCTURNA

Esta noche, a las once, celebrará su vigilia titular el turno 26 «San Elías Profeta» en la capilla de la Misericordia de la plaza de los Lobos, estando la presidencia de la guardia a cargo de un padre dominico, rogando a los adoradores la más puntual asistencia. Quedan invitados los adoradores de otros turnos. Adoración Nocturna Feminina y fieles en general para honrar a Jesús Sacramentado.

ORACIONES Y LIMOSNAS PARA LOS DAMNIFICADOS DEL PERU

El Arzobispado recuerda a sacerdotes y fieles que hoy, domingo, se harán en todas las misas especiales oraciones, y se realizará una colecta general para los damnificados por los terremotos en el Perú. Es un llamamiento urgente del Corazón de Cristo, en favor de sus hijos abatidos por la desgracia.

CULTOS A LA VIRGEN DEL CARMEN

En la catedral. — Hoy, cuarto día de ejercicio de la solemne novena en honor de la Virgen del Carmen con el siguiente orden de cultos: a las nueve de la mañana, misa en el altar de la Virgen del Carmen; a las siete y media de la tarde, ejercicio de la novena con sermón a cargo de los prebendados de la catedral.

Iglesia de Carmelitas Calzadas. — Durante todo el mes de julio, solemnes cultos a la Santísima Virgen del Carmen. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, santo rosario, ejercicio mensual, misa con homilía y salve.

Francisco Capote ingresa en la Orden del Mérito Agrícola

También se le concede la cruz del Mérito Militar

MADRID, 18 (CIFRA). — A don Francisco Capote Macía, redactor jefe de la Agencia «Cifra», le ha sido concedida en atención a los distinguidos y meritorios servicios prestados al Ejército, la cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, de segunda clase.

La orden en dicho sentido del ministro del Ejército, teniente general don Juan Castaño de Mena, es publicada hoy en el «Diario Oficial» del Ejército. También y por el ministro de Agricultura le ha sido concedido a don Francisco Capote Macía, el ingreso en la Orden Civil del Mérito Agrícola, con la categoría de encomienda.

Ambas recompensas le han sido otorgadas con ocasión de la conmemoración del 18 de Julio.

COMERCIALES

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

19 de julio de 1970

—Venid— les dijo— vosotros solos a un sitio tranquilo a descansar un poco. La razón de alejarlos del lugar del encuentro estaba en la misma multitud.



«Porque eran tantos los que iban y venían, que no encontraban tiempo ni para comer».

Se eligió para la retirada un paraje solitario al noroeste del lago. Tal vez los llevó allí la barca de Simón. No obstante, el objetivo de la retirada no era sólo el descanso.

Era justo, sin embargo, descansar. Habían salido a cumplir su cometido con un bastón, pero sin pan, sin alforja y sin dinero. No les resultaría, pues, muy fácil la misión. Y ahora la tenían que desmenuzar en sus resultados, lejos del bullicio de las gentes y mano a mano con Jesús.

Pero las turbas se dieron cuenta del ardid. «Muchos los vieron marcharse y los reconocieron; entonces de todas las aldeas fueron corriendo por tierra a aquel sitio y se les adelantaron. Al desembarcar, Jesús vio una multitud y le dio lástima de ellos, porque andaban como ovejas sin pastor. Y se puso a enseñarles con calma».

Todas las muchedumbres tienen sed de la palabra de Dios. Aunque a veces no la sientan. Los que se estimen en su conciencia como enviados no se pueden sustraer a su perentoria tarea. Una tarea que, por otra parte, es de todos. Pues todos, como Jesús, podemos descansar y hasta sopesar nuestras experiencias. Pero teniendo en cuenta que hay muchas ovejas sin pastor. Y que las tenemos que enseñar con calma.

(Domingo XVI sur. el año. Mc. 6, 30-34).

1.ª FERIA DEL DISCO
ETAPA VERANO
ESCANDALOSAS
REBAJAS
DISCOS GRANDES
DESDE

75

pesetas

A PARTIR DEL LUNES



Información Regional

INAUGURACION DE LAS
OBRAS DE ABASTECIMIENTO
DE AGUAS, EN DOMINGO
PEREZ

IZNALLOZ. (De nuestro corresponsal). Con motivo de la festividad del 18 de Julio y como continuación del programa de actos que se han tenido en esta ciudad, el próximo día 23, a las ocho de la tarde, se procederá a la inauguración de las obras de abastecimiento de aguas del anejo de Domingo Pérez.

CONTRA EL CALOR ES LO MEJOR

aspirar OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la purifica, dejando un ambiente fresco con su delicioso perfume de bosques. — «RUY-RAM». Higienista. Madrid.

ULTIMA HORA

Un coche ocupado por un joven matrimonio y un hijo de corta edad, cayó por un precipicio de 50 metros

El esposo y su hijo sólo sufrieron lesiones leves, mientras la madre falleció en el acto

Cerca de las nueve de la noche, en el kilómetro 41'900 de la nacional 340, Cádiz - Barcelona, ocurrió un desgraciado accidente de tráfico que costó la vida a una joven esposa de 20 años. El automóvil matrícula B-457.429, que circulaba con dirección a Motril, al llegar al citado punto, término municipal de Albuñol, se salió de la calzada, yendo a caer a un precipicio de un desnivel de cincuenta metros, quedando totalmente destruido. Iba conducido por su titular y esposo de la víctima, don Juan Sebastián Ayala Navarro, de 24 años, vecino de Tarrasa, a quien acompañaba, además de su esposa doña Francisca Bernal González, de 20 años, un hijo de ocho meses, Francisco Javier Ayala Bernal. El conductor y el pequeño sólo sufrieron lesiones de carácter leve, mientras la esposa resultó muerta en el acto. El cadáver fue trasladado al depósito judicial de Albuñol.

y en el suceso intervino la Guardia Civil de Tráfico, destacamento de Motril y el Juzgado Comarcal de dicha demarcación.

OTRO HERIDO GRAVE

Cerca de las diez de la noche, en el kilómetro 387'950 de la nacional 323, Bailén - Motril, término municipal de Campotéjar, el automóvil «Seat-600» matrícula BA-45.374, por causas que se desconocen, se salió de la calzada, yendo a parar a unas tierras de labor colindantes. Su conductor, don José Palomo García, soltero y vecino de Madrid en calle Rosario Trujillo, 8, resultó con heridas de importancia. Traslado al servicio de urgencia del Hospital Clínico, recibió asistencia, calificándose las mismas de pronóstico grave. En el suceso intervino la Guardia Civil de Tráfico.

JOE Y LOUIS SON GRANADINOS

LOS GANADORES DEL FESTIVAL DE BENIDORM
SOLO TIENEN VEINTIUN AÑOS

SOLO HACE DOS MESES QUE COMPUSIERON
LA CANCION «TUS MANOS»

BENIDORM, 18. (Por la enviada especial de «Pyresa», PIRULA ARDERIUS). — Ha nacido una canción... «Tus manos acarician mis manos. Tus dedos acarician mis dedos. Mirándote a los ojos, nervioso te diré que te quiero. La, la, la, la, la, la».

La juventud, que es la que ha votado en Benidorm, señaló definitivamente el tema romántico. Decidió el premio a favor de una canción rítmica. La mejor letra — de Marisa Medina y Carlos Santesteban — es una pura melodía clásica. «Tus manos» aparte, los resultados del Festival en la última noche, tenían dos nombres concretos: Rosy Arnen y Donna Hightower, aunque el público, que prácticamente copó el caso taurino, aplaudiese a rabiar la canción «Diez días».

Sucedió que Rosy no estuvo a la altura de la noche anterior, sufrió el «handicap» de un pequeño sector de público que, durante su interpretación, coreó la canción con gritos de «gwendoline, gwendoline». No es que hubiera ninguna relación sino que, por lo visto, estos muchachos decidieron quemar sus últimos cartuchos a favor de «Tus manos». Rosy se puso nerviosa. Donna, a pesar de los ánimos de sus «fans», no se letó demasiado. Como nos diría más tarde, apenas sabía la letra, pero tuvo el enorme recurso del final, que fue una lección de jazz.

Y LOUIS, GRANADINOS

Joe y Louis, compositores e intérpretes del premio en su primera versión, son granadinos. Debutaron en el mundo del espectáculo con el conjunto «Seres y Sueños». Llegaron a Madrid hace nueve meses y se dedicaron a repartir las cintas de sus canciones por distintas casas grabadoras. Manolo Díaz se interesó por sus composiciones más que por la calidad interpretativa y les fichó para «acción». Ellos han definido así su obra:

—Intentamos expresar lo que sentimos cuando nos ponemos a componer. Ya sabes, los mil temas de cada día, impresiones y sentimientos.
—¿Qué edad tenéis?
—Veintiún años los dos.
—¿Qué os supone este triunfo?
—Nos supone el lanzamiento. El «form» es un festival muy importante.
—¿Cuándo compusisteis «Tus manos»?
—Hace sólo dos meses.
—¿Pensabais en el Festival?
—En absoluto.
No tenían más que decir. La sirena había llegado por sorpresa y el triunfo les coronó en la recta final.

CONTAMOS CONTIGO. «Vive deportivamente» practicando un deporte; el verano 70, podrá ser el comienzo de tu participación en la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria.

NUESTRA COSTA

LOS PRODUCTORES ESPAÑOLES VERANEAN. (II)

El Hotel "TARAMAY", Residencia hoy de "Educación y Descanso"

- Un esfuerzo de la Obra y de la Delegación provincial de Sindicatos por ofrecer a sus productores lugares de primera categoría.
- Estará completa hasta Noviembre, ocupada por familias de trabajadores procedentes de toda España.
- Ciento cincuenta pesetas pensión completa, y ciento cinco los niños con dos años cumplidos.

(De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO)

Lo que fue hotel "Taramay", es actualmente residencia de "Educación y Descanso", desde el día quince de marzo. La creciente demanda de

plazas para las residencias e instalaciones de la Obra, obliga a ésta a realizar un extraordinario esfuerzo para facilitar a los productores españoles unas vacaciones en lugares de primera categoría.

La Dirección nacional de la Obra Sindical, más el interés y trabajo realizado por la Delegación provincial de



A la entrada del que fue hasta esta primavera hotel "Taramay", se encuentra ahora el nombre de la Residencia, contratada por la Obra Sindical de "Educación y Descanso" y destinada a las vacaciones de sus productores.

Sindicatos de Granada y de su delegación provincial señor Montoya Rico, han hecho cristalizar esta interesante realidad del "Taramay".

Ahora, se encuentran alojadas allí ciento veinte personas, que constituyen el volumen de treinta y ocho familias que componen el turno, en los que prácticamente están representados casi todos los Sindicatos nacionales.

Productores de todas las profesiones

Del Sindicato del Papel, del Metal, de Actividades Diversas, etc., están pasando su turno de quince días de vacaciones en esta residencia, acondicionada a la altura de hoteles de varias estrellas, ante un paisaje insólito para la mayoría de ellos. La playa, las palanqueras, los chirimoyos..., ponen un contrapunto subtropical ante los ojos de estos productores, venidos principalmente de Castilla. Es acercar al mar un trozo humano de la meseta.

Son también diversas categorías profesionales las que conviven con sus familias unos días, ansiosos por otras muchas.

Y aquí vuelven a darse las manos los hombres del sindicalismo español.

Completo hasta noviembre

El cartel de "No hay billetes" está puesto ya en la documentación de la residencia "Taramay" hasta noviembre. Se celebrarán diez turnos, durante los cuales van a pasar por sus instalaciones mil doscientas personas. A partir de entonces, la residencia será utilizada por los Mutualistas, previo concierto con la Obra Sindical de "Educación y Descanso". Don Francisco Gómez Bachiller, que es el director, me va poniendo en antecedentes de todos los datos antes escritos y de los que vendrán a continuación. Junto a él, el administrador de la residencia don Gabriel Matarín Matarín. Ambos desearían disponer de más sitio, dada la gran demanda que existe para ocupar plazas, pero en este sentido es imposible hacer milagros y deben limitarse a atender suficientemente a los turnos, en beneficio de la comodidad y bienestar de todos los residentes.

Además de esto, el comedor de la residencia atiende a los productores que veranean en los apartamentos de que les hablaba ayer. Diariamente se sirven doscientas cincuenta comidas, incluido el servicio, y otras tantas cenas y desayunos.

A 150 pesetas la plaza

El precio de estancia completa, es de ciento cincuenta pesetas por persona. Los niños comprendidos entre dos y seis años, pagan solamente ciento cinco, y los más pequeños no pagan nada. Premio para la infancia.

Se ha dado el caso de que algunas empresas cotizan el veraneo de sus productores como premio a su rendimiento, efectividad, servicios prestados y fidelidad. Son detalles que hay que apuntar en el capítulo de la justicia y las relaciones públicas, que no en el del paternalismo. A cada uno, lo suyo.

El régimen de vida es igual al que puede hacer en cualquier hotel. Sólo se insiste —delicadamente— en el respeto del horario de comidas, ya que ha de realizarse en turnos completos para el mejor funcionamiento de los servicios. Poner un poco cada uno de su parte en beneficio de todos, no es mal "slogan". Por lo demás, cada cual cumple su propio plan, a su aire, cómo y cuando desea.

Los coches, impiden las excursiones

Detalle significativo, es que cada día se hace más difícil organizar excursiones colectivas por parte de la dirección. El motivo es el gran contingente de automóviles que se citan en esta residencia, que también dispone de un garaje ya realmente estrecho para cubrir todas las necesidades. Por ese motivo, son los menos los que se inscriben para realizar excursiones colectivas, pues por regla general se hace en el propio coche o en el de algún amigo. Concretamente, de las treinta y ocho familias que les decía a ustedes que pasan este turno en "Taramay", alrededor de veinticinco disponen de automóvil propio.

La residencia "Taramay", a un tiro de piedra de Almuñécar, con la playa del camping "El Pozuelo" a su disposición, y las lindantes de El Tesorillo y la enorme de la Velilla, es un ejemplo vivo de una obra comenzada hace justamente treinta y cuatro años. Cuando muchos de nuestros padres, y muchos de vosotros, empuñabais las armas por estas fechas, lejos estábais de pensar que a la vuelta de una generación, el día se conmemorara en "Taramay", en paz, bajo un sol y frente a un mar, también ganados para todos los españoles, que sudan cada día el pan de su trabajo, y pueden ahora disfrutar del descanso en este punto tropical de nuestra costa.



De cuarenta y cuatro habitaciones dispone esta bella residencia, uno de cuyos laterales puede apreciarse claramente en el grabado, que la categorizan como instalación moderna y cómoda, a la altura de cualquier hotel de la costa.

Colonialismo turístico

El presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, don José Ramón Alonso, declaró hace unos días, con motivo de una reunión de la Comisión Permanente del Grupo Nacional de Agencias de Viaje, que existen actualmente en nuestro país 264 agencias, y que teniendo en cuenta que en el mundo existen seis millones de turistas a doscientos millones de turistas, la cifra de nuestras agencias no es tan importante como puede creerse. Por otra parte, el señor Ramón Alonso declaró que en adelante, hemos de procurar beneficiarnos mucho más de la gestión turística en el sentido de que deban quedar en nuestro país, beneficios más altos para ella, pues es ahora, por la canalización de turismo a través de las agencias radicadas en el país de origen del turista, quien disfruta de ellas. La solución que se estima viable, para conjurar este problema que perjudica a ese sector de la industria española, estaría en crear empresas o entidades fuertes en el exterior, y ya se está estudiando la posibilidad de establecer en el extranjero, una gran agencia nacional Tour - Operator, para combatir cualquier intento de colonialismo turístico.

Un pueblo para Europa

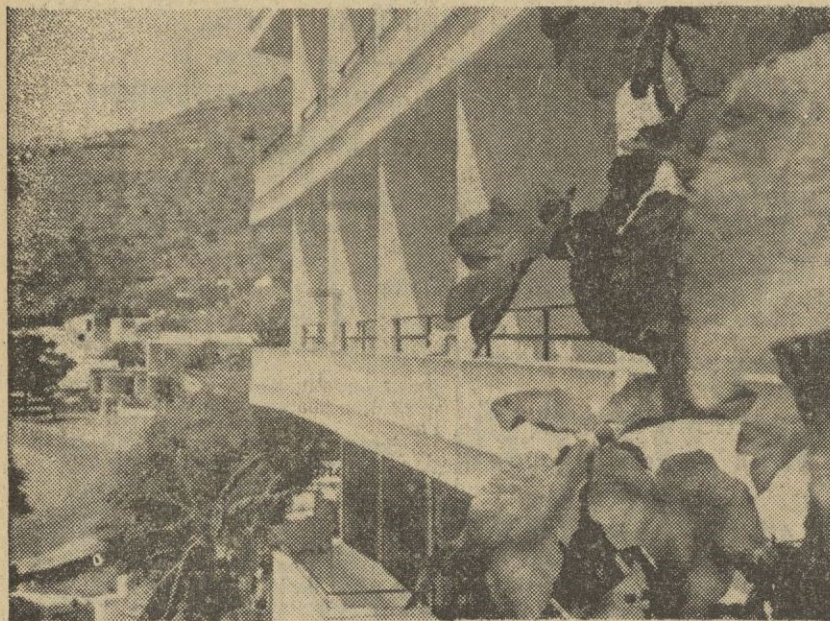
Aquí está la relación de participantes en el equipo de Almuñécar para la prueba de habilidad cómica-deportiva, que se celebrará mañana, lunes, las diez menos cuarto de la noche, en los estudios de Televisión Española. El grupo va al mando de Miguel Olivares Alabarce, funcionario municipal, de 31 años:

Ariza Medina, Rafael, estudiante, de 18 años; Caballero Montes, Rafael, estudiante, de 18; Jiménez Campos, Ángel Custodio, estudiante, de 19; Díaz Montes, Rafael, estudiante, de 20; García Guzmán, Joaquín, empleado, de 20; Jerónimo Estévez, Rafael, estudiante, de 19; Maya Campos, Juan Antonio, soldador, de 25; Jiménez Pérez, Manuel, estudiante, de 23; Mingorance Pérez, Manuel, peón, de 25; Orce Joya, Miguel Petronio, fontanero, de 20; Robles Torres, F. Ramón, comerciante, de 23; Romo González, J. Jesús, estudiante, de 21; Ruiz Vago, Joaquín, del comercio, de 21; Medina Sánchez, Francisco, barbero, de 17; Carmona Molina, Juan José, camarero, de 18; Del Castillo Asín, Jesús, estudiante, de 19; y Jiménez Campos, Andrés, estudiante, de 22.

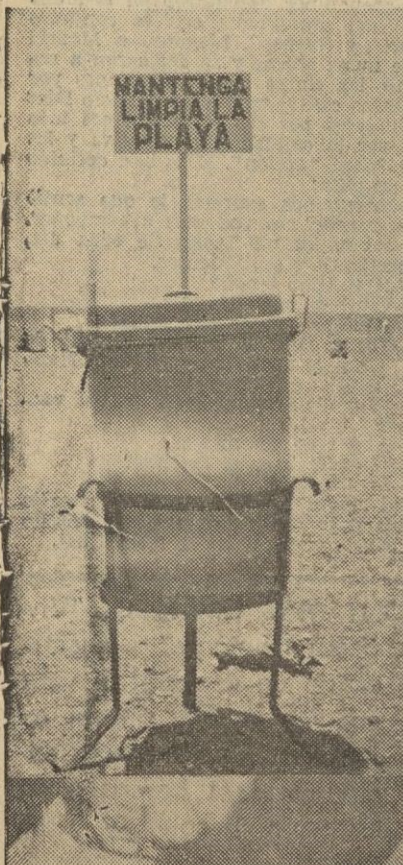
Paella con bombones, en Torrenueva

¿UN nuevo plato? Nada de eso. Ya verán. Resulta que el "Hotel Sacratif", de Torrenueva, propiedad de don Antonio Pérez Naranjo, es el lugar en donde la paella adquiere características super. Y que tal es su personalidad del delicioso plato, que un grupo de chicas que han pasado sus vacaciones en este lugar, han terminado con la existencia de arroz del Sacratif. De ahí se deduce el título que les tace, porque en realidad las chicas eran auténticos bombones, y de Madrid, por más señas. Si después de una paella se toma uno un buen plato de fruta de pescado, mucho mejor. Eso no hay miedo de que se agote, porque don Antonio los trae directamente de la playa, que es idéntica como a cincuenta metros del hotel. Buen plato éste de paella con bombones. Bueno.

PEDROSA



Una higuera enmarca el primer plano de las terrazas con que están dotadas las habitaciones de la Residencia "Taramay", que "Educación y Descanso" tiene instalada en este paraje sub-tropical de nuestra Costa. A escasos metros, tres playas aguardan a esas familias casi todas del interior, que pasan unos días de descanso justamente ganado. Una residencia familiar por la que pasan productores de todos los sindicatos.



Salobreña cuida sus playas

SALOBREÑA cuida de la limpieza de sus playas. El Municipio ha colocado una serie de papeleras en lugares estratégicos para evitar así el feo espectáculo de papeles y demás restos en la arena.

En los recipientes van colocados unos carteles exhortando al bañista a mantener limpia la playa. Efectivamente. Los lugares que frecuentamos todos, a todos nos corresponden cuidarlos. Así, indirectamente, con la colocación de estos basureros, no hay excusa posible para que se arroje en las playas, ni raspa de sardinas, ni papeles, ni cáscaras de plátanos. Los medios para ello están puestos. Ahora hace falta que se cumpla con un deber de elemental civismo, y que si el punto de recogida está lejos del lugar que ocupamos, lo guardemos para cuando pasemos junto a él, depositarlo en donde verdaderamente debe estar. Con que cada cual aporte un poco, todo arreglado.

Brillante recepción en Capitanía general en el XXXIV aniversario del Alzamiento



El capitán general de la región revista las tropas que le rindieron honores con motivo de la conmemoración del XXXIV aniversario del Alzamiento Nacional. — (Foto FERRER)

EL CAPITAN GENERAL DE LA IX REGION OSTENTABA LA REPRESENTACION DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

DESFILARON CORPORACIONES OFICIALES, DELEGACIONES DE MINISTERIOS Y ENTIDADES CULTURALES, RELIGIOSAS Y PARTICULARES

EN EL ACTO, CON EL CAPITAN GENERAL ESTUVIERON LAS PRIMERAS AUTORIDADES

Granada renovó una vez más su inquebrantable adhesión al Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos con motivo del XXXIV aniversario del glorioso Movimiento Nacional, en la persona del capitán general de la IX región militar, don Fernando Rodrigo Cifuentes.

La recepción que se celebró ayer en el palacio de Capitanía resultó brillantísima ante el capitán general. Asistieron, ocupando el lugar correspondiente, junto a la primera autoridad militar de la región, las primeras autoridades, civiles, religiosas y militares.

En la plaza de las Descalzas había formado con anterioridad a la hora de la recepción, frente al palacio de Capitanía, una batería del regimiento de Artillería de Campaña número 16, con escuadra, banda y música de orquesta, que rindió honores de ordenanza y desfiló finalmente ante el capitán general y demás autoridades.

Después de la recepción, se celebró un numeroso público se estacionó desfilando a las 11 horas en la plaza de las Descalzas e inmediaciones de Capitanía las autoridades, así como el desfile de las fuerzas que rindieron honores.

El capitán general, acompañado del general de Estado Mayor, gobernador militar y ayudantes de servicio, se dirigió a la plaza de las Descalzas, donde fue recibido con los honores correspondientes. Las fuerzas presentaron armas alante. Seguidamente, el teniente general Rodrigo Cifuentes revistó la batería del regimiento de Artillería de Campaña número 16 y volvió al interior del palacio, saludó a las autoridades y pasó al salón del Trono, donde se iba a celebrar la recepción, ocupando el centro del estrado acompañado de las citadas autoridades. A la derecha, se situaron los jefes y oficiales del cuartel general, y a la izquierda, las autoridades religiosas y civiles. Al fondo del salón, las autoridades de campo del capitán general.

LA RECEPCION Las bandas interpretaron el himno nacional y luego escogidas composiciones de las autoridades, durante el desfile de las autoridades, Corporaciones, comisiones y representaciones ante nuestra primera autoridad militar. Las autoridades, en un momento de desfilar, se incorporaron a la presidencia, junto al capitán general.

Desfiló en primer lugar la Audiencia territorial, siguiendo la Provincial, el cuerpo universitario, Diputación, Ayuntamientos, Cabildos de la catedral y Capitanías, Real Universidad de Curas Párrocos, Real Maestranza de Caballería, cuerpo consular, Consejo provincial de Alzamiento, Colegios de Abogados y No-

tarios, Colegio de Procuradores y Prisión provincial.

REPRESENTACIONES MILITARES

Iban luego las representaciones militares por el siguiente orden:

Generales, caballeros de la Real y Militar Orden de San Fernando, benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria, servicio de Estado Mayor Arma de Infantería, Arma de Caballería, Arma de Artillería, Arma de Ingenieros, Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, Cuerpo Jurídico Militar, Cuerpo de Intendencia, Cuerpo de Intervención, Cuerpo de Sanidad, Cuerpo de Farmacia, Cuerpo Eclesiástico del Ejército, Cuerpo de Veterinaria, Cuerpo de Oficinas Militares, benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, Cuerpo de Policía Armada, Cuerpo de Ayudantes de Ingenieros de Armamento y Construcción, Cuerpo de Practicantes de Medicina, Cuerpo de Practicantes de Farmacia, Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos, Hermandad de Alféreces Provisionales y Hermandad de Sargentos Provisionales.

COMISIONES CIVILES

Los comisionados civiles entraron en el salón del Trono según este orden: Hacienda, Inspección de Aduanas, funcionarios del Gobierno civil, jefe superior de Policía y funcionarios de dicho Cuerpo, Telefónica, Tráfico, Telecomunicaciones, Colegio de Médicos, Farmacéuticos, secretarios, interventores y depositarios de Administración Local, de Practicantes, Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, Obras Públicas, Jefatura de Transportes, Centros de Enseñanza, Jefatura Agronómica, Cámara Oficial de la Propiedad y Cámara Agraria, Consejo provincial del Movimiento, Delegación provincial de Excavativos, Sindicatos, Frente de Juventudes y Sección Femenina. Siguieron luego los jefes y oficiales del Ejército del Aire, la Delegación de Abastecimientos y Transportes, Colegio de Gestores Administrativos, Consejo de la Caja de Ahorros de Granada, Delegación provincial de Información y Turismo, directores y personal de las emisoras granadinas, Instituto Geográfico, de la Vivienda, de Aparejadores, directores y personal de los distintos Bancos y otras entidades.

La recepción terminó al filo de la una y, una vez terminada, las autoridades se situaron a la puerta de Capitanía General, las representaciones militares a la derecha y las civiles y eclesiásticas a la izquierda, para presenciar desde sus lugares respectivos el paso de las fuerzas militares que habían rendido honores y que desfilaron marcialmente ante el capitán general.

Por la festividad del día vistieron de gala las tropas y en los edificios y centros oficiales ondeó la bandera nacional. Por una sección del regimiento de Artillería de Campaña número 16, emplazada en el Tambor de San Cristóbal, fueron disparadas salvas de veintidós cañonazos a las ocho de la mañana y a la puesta del sol.

Entre los novios se cruzaron regalos y la boda quedó fijada para el próximo día 15 de agosto.

LOS GRANADINOS ABANDONARON AYER SU CIUDAD

LOS DOS DIAS FESTIVOS SEGUIDOS HAN EMPUJADO A MAS GENTE A LA CARRETERA QUE EN NINGUN OTRO AÑO

LUGARES PREFERIDOS: LAS PLAYAS Y EL PANTANO DEL CUBILLAS

Los ríos ya no atraen por la abundancia de piscinas

Domingos y festivos emigra Granada hacia la Costa y lugares frescos cercanos, en estas fechas en que aprieta el calor con saña, pero si coinciden en el calendario dos festividades seguidas, como el 18 de Julio y el domingo que celebramos, entonces ya la desbandada es tan general que puede decirse que la ciudad ha quedado desierta. Las calles aparecen sin un alma y el silencio, sin conversaciones ni motores de explosión, es casi absoluto. Esto ha pasado siempre, pero no con el grado de intensidad de estos últimos años y, sobre todo, en las fechas señaladas que vivimos.

Prácticamente está todo cerrado, hasta aquellos establecimientos que hacen de los festivos uno de sus mejores días de caja, como cafeterías, terrazas y bares. El nivel de vida que disfrutamos pone a cada familia de trabajador sobre su "utilitario" y la lanza a refrescarse y a disfrutar en nuestras hermosas playas, tan cercanas y tan acogedoras.

En otros tiempos, que no están muy lejanos y que casi todos podemos recordar, también ocurría este fenómeno, pero entonces no había esa autonomía y facilidad de desplazamiento que dan el coche propio y la legión de autobuses de empresas privadas que se ponen en movimiento. Entonces el lugar de destino de excursionistas y bañistas eran nuestros ríos, sobre todo el Genil, cuya ribera parecía imposible que pudiera albergar a tanta criatura que desde las primeras horas de la madrugada emprendían el camino, por todos los medios a su alcance, cargados con toda clase de paquetes, cestos, botijos, sartenes y ollas, hamacas, colchones y juguetes para pasar un día a plena naturaleza mientras también se hacían su comida en una fogata que improvisaban sobre la misma arena de los ríos. El tranvía de la Sierra era el principal vehículo utilizado. ¡Qué tiempos aquellos! Si espectáculo era ver cómo era posible tan-

ENLACE VALLS TRIVES - MARTINEZ CARAZO

En el monasterio de la Santa Faz de Alicante, contrajeron matrimonio la señorita María del Carmen Martínez Carazo y don Vicente Valls Trives.

Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, don Juan Miguel Martínez Martínez, delegado de Trabajo de aquella provincia y la madre del novio doña Trinidad Trives Martínez. Bendijo la unión el provisor del obispado, don Joaquín Martínez Valls, primo del novio, actuando de delegado judicial su hermano, don José María Valls Trives.

Testificaron el acta por ambas partes don Mariano Nicolás García, gobernador civil de Alicante; don Fernando García Rebull, general gobernador militar; don Manuel Monzón Meseguer, presidente de la Diputación; don José Luis Llorente Brugat, subdirector general de lo Contencioso del Estado; don Juan

Torregrosa Roselló, presidente del Banco de Alicante; los hermanos de los contrayentes don Luis Valls Trives y don Juan Miguel Martínez Carazo; sus tíos, don Alfredo Martínez Martínez, don Ramón Carazo Raya, don Fernando Pérez de la Blanca, don Carlos Sarmiento Uceda y don Eduardo Infantes Arias, don Carlos Gómez Barreiro, don Juan Eloy González González, don Ignacio Hernández de la Ramendi y Montiano, don Luis Martínez Pérez, don Vicente Picó Climent, don Juan Jaime Botella, don Francisco Martín de Santa Olalla, don Manuel Navarro Travé y don José Cervera Edilla.

Los numerosos invitados fueron obsequiados en el Real Club de Regatas de Alicante, partiendo luego los recién casados en viaje de bodas a varias capitales de España y del extranjero.

PETICIONES DE MANO

En Antequera, por don Braulio León Salcedo y doña María Villaverde Ruiz y para su hijo, Braulio, fue pedida a

—Por don Francisco Morales Lilián y esposa doña Teresa Sánchez Cabrera, y para su hijo Francisco, ha sido pedida a don José Viedma Morillas y su es-



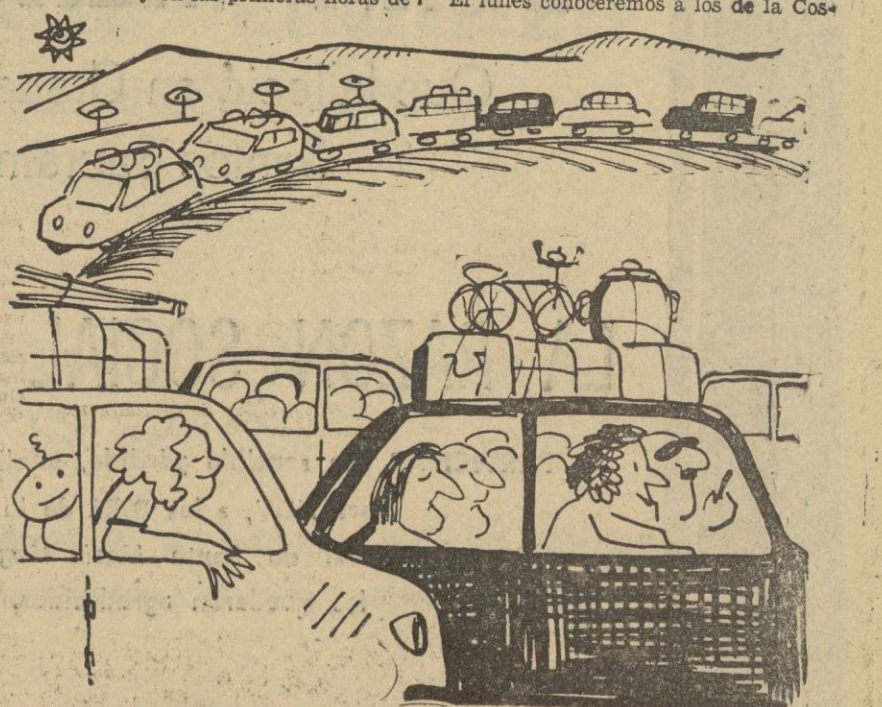
don Enrique Ruiz Pozo y doña María García Prados, la mano de su hija Loly.

Entre los novios se cruzaron regalos y la boda quedó fijada para el próximo día 15 de agosto.



posa doña Julia Fernández Murcia, la mano de su hija María Angustias.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor. La boda se ha concertado para el próximo mes de agosto.



la noche. Mucha gente se situaba en el Paseo de la Bomba para verlos llegar con su carga de humor, de cacharros, y alguna que otra "cogorza", pero todo llevado con la más sana alegría y buen humor por parte de protagonistas y espectadores del "desfile".

Otros lugares eran Jesús del Valle, Huétor Santillán y los pinares próximos a Granada, Fuente Grande, etc.

El lunes conoceremos a los de la Costa.

J. GARCIA

Ánnciese en "PATRIA"



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA MERCEDES RUIZ LINARES

Que falleció en Granada en el día de ayer, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P. A.

Su director espiritual, Rvdo. Padre, don Alberto Gómez Matarín; su esposo, don Maximino Vázquez del Rey Yáñez; hermanos, don Francisco, doña Concepción, don José y don Fernando Ruiz Linares; hermanos políticos, doña Antonia Martín Estévez, don Manuel Aguilera Carmona, doña María Luisa Girela Valladares y doña María Teresa Sánchez Claves; sobrinos, primos y demás familia,

SUPPLICAN a sus amistades una oración por su alma y asistan al entierro que se verificará HOY, a las DIEZ de la mañana, desde su domicilio, calle Recogidas, núm. 12, hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, donde acto seguido se celebrará el funeral de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 19 de julio de 1970

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen, J. L. MORAL, San Jerónimo, 56. Tls. 221746-77



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA MERCEDES RUIZ LINARES

Que falleció en Granada en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P. A.

LA RAZON SOCIAL FELMEMS, S. A.

AL PARTICIPAR tan sensible pérdida, suplican una oración por su alma y comunican a sus amistades que el entierro se verificará HOY, a las DIEZ de la mañana, desde su domicilio, calle de Recogidas, número 12, hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

Granada, 19 de julio de 1970

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen, J. L. MORAL, San Jerónimo, 56. Tls. 221746-77

SUCESOS, EN GRANADA

Importante incendio forestal en la ladera del Genil

ARDIERON MAS DE DOS HECTAREAS DE MONTE DE LA FINCA "EL SERRALLO".

SE DERRUMBO UNA MARQUESINA QUE CONTENIA EN SU INTERIOR UNA VIGUETA DE 500 KILOS

Cerca de las dos de la tarde se declaró un violento incendio forestal en la finca denominada "El Serrallo", que regenta don Angel Casares Jiménez, situada en la carretera de la Sierra, margen izquierda del río Genil. Inmediatamente de conocerse el siniestro se personó el Cuerpo de Bomberos, que, una vez en el lugar, se dividió en dos grupos para atajar el fuego, unos, frente a la Bola de Oro y otros a partir del cauce del río. Después de más de dos horas de intensos trabajos se logró sofocarlo y evitar con ello que se propagara a toda la ladera. Las causas que lo motivaron se desconocen por el momento y las pérdidas parecen de consideración. Ardieron más de dos hectáreas de monte bajo, así como gran cantidad de pinos, almendros, olivos, etc. En los trabajos de extinción colaboraron eficientemente con el servicio de incendios, fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada y Municipal y gran cantidad de hidistas que se encontraban en el río. No hubo que lamentar ningún herido.

HUBO SUERTE

Sobre la misma hora, en la calle de López Mezquita, se desprendió una marquesina que hacía poco tiempo había sido instalada en una farmacia allí existente. Menos mal que, a dicha hora, por el calor y a que el recodo donde el establecimiento está instalado no tiene salida, hizo posible que no transitase por el lugar ninguna persona, porque esta marquesina llevaba en su interior una viga de hierro con un peso superior a los quinientos kilos, con lo poco que pesa la escayola.

DOS ACCIDENTES EN LA CAPITAL

A las siete y media de la mañana, en

la Gran Vía, colisionaron violentamente la motocicleta matrícula GR-22.049 conducida por Martín A. Martín Villa, con domicilio en la calle Cataluña 8, con el automóvil matrícula M-565.512 que conducía Antonio Muros Jiménez. A causa del choque, resultó con heridas de pronóstico reservado el conductor de la moto, de las que fue asistido en la residencia "Ruiz de Alda", siendo calificadas las mismas de pronóstico reservado.

—Y a las siete de la tarde en el camino de Ronda, otra colisión entre moto y automóvil. La primera, matrícula GR-23.051 conducida por Antonio Leyva Jiménez a quien acompañaba José López Garzón, ambos vecinos de Churriana. El automóvil de matrícula francesa, 811-JT-89, lo conducía François Eric, accidentalmente avecinado en Granada. Los dos ocupantes de la motocicleta resultaron con lesiones de poca importancia, siendo asistidos en el servicio de urgencia del Hospital Clínico.

OTRO HERIDO EN ACCIDENTE

Manuel Tolosa Aramburo, de 21 años, soltero y vecino de San Sebastián, resultó con heridas incisas en la frente, brazo derecho y costado del mismo lado, así como contusiones varias, producidas en accidente de circulación. Asistido en el servicio de urgencia, calificaron las mismas de pronóstico reservado.

GRAVE POR CAIDA

Guillermo Ponce Borrel, de 23 años, soltero y vecino de Huelva, fue asistido en el mismo centro benéfico de herida incisa en el cráneo con posible fractura cervical, lesiones que se había producido en caída casual y que fueron calificadas de pronóstico grave.

NECROLOGICA

Falleció doña Mercedes Ruiz Linares

Ayer falleció en nuestra ciudad la virtuosa señora doña Mercedes Ruiz Linares, esposa de don Maximino Vázquez del Rey Yáñez, conocido industrial granadino.

La triste noticia se extendió por la ciudad rápidamente, pese a la actividad del día y numerosas personas se personaron en el domicilio de la finada, Recogidas, número 12, testimoniando a su esposo y demás familia, el sentimiento por tan sensible pérdida.

Sentimos profundamente la desaparición de doña Mercedes Ruiz Linares, cuyas virtudes eran notorias, trascendiendo a todos los estamentos sociales y de cuyos sentimientos de caridad se beneficiaron tantas familias humildes por iniciativa directa suya o a través de la parroquia. Todos cuantos la conocieron guardarán de ella un imborrable recuerdo de respeto y admiración. Sus virtudes cristianas prevalecieron sobre todos sus actos y supo sobrellevar con resignación las vicisitudes de la vida. El sepelio tendrá lugar esta mañana, a las diez, desde la casa mortuoria hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, donde se celebrará una misa de «corpore insepulto». Descansen en paz la virtuosa dama y reciban su apenado esposo y demás familiares nuestro más sentido pésame, al mismo tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por su eterno descanso.

Don Andrés Santiago Suárez, catedrático de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Málaga

Por orden ministerial de 19 de junio pasado publicada en el "Boletín Oficial del Estado" de 17 de los corrientes se nombra catedrático de "Economía de la empresa" de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad de Granada a don Andrés Santiago Suárez Suárez.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

CONTINUA EL BUEN TIEMPO

MADRID, 18. (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana comenzó en medio de una fuerte ola de calor, con máximas de 40 grados en Ciudad Real y Córdoba; 39 en Sevilla; 38 en Madrid, Toledo, Cáceres, Badajoz, Albacete y Murcia; 37 en Granada, Jerez de la Frontera y Lérida, y 36 en Zaragoza, Jaén, Valladolid, Guadalajara, Cuenca, Alicante, Huelva, Pontevedra y Santa Cruz de Tenerife; en tanto que las mínimas llegaron a no bajar de 25 grados en Almería, ni de 24 en Madrid, Barcelona y Málaga.



Al mediar la semana tuvo lugar una invasión de aire septentrional que rebajó las máximas entre 8 y 14 grados en la mitad septentrional de la Península, y de 4 a 6 en la meridional, descendiendo las mínimas hasta valores prácticamente otoñales, como fueron los 6 grados registrados en León, Valladolid, Avila, Segovia y Teruel.

Pero pronto cesó este descenso térmico y el final de la semana nos sorprende de nuevo con otra oleada de calor.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo continúan presentando el anticiclón en Azores con una cuña que se proyecta hasta el Cantábrico y el Mediterráneo occidental. Los vientos soplan de componente este progresivamente templados y para mañana el tiempo debe continuar bueno y despejado en toda la Península, con temperaturas más altas. El incremento del calor, por otro lado, puede dar lugar a que la atmósfera comience a inestabilizarse en algunas comarcas de la mitad sur de la Península, concretamente en el Centro y Meseta inferior, y aparecer nubes dispersas de desarrollo vertical, pero poco potentes, como corresponde al comienzo de una inestabilización de la atmósfera. En el Cantábrico podrán registrarse algunas nubes, así como neblinas o nieblas matutinas de poca duración. Pero el predominio del tiempo deberá ser de cielo despejado y temperaturas altas.

PRONOSTICO MARITIMO

Gran Sol, noroeste bonancible con marejada a fuerte marejada. Vizcaya, noroeste flojo a bonancible con marejadilla a marejada. Cantábrico, norte flojo con marejadilla. Finisterre, San Vicente, Cádiz y Canarias, nordeste bonancible con predominio de marejada. Alborán, levante flojo con marejadilla y riesgo de intervalos de marejada en el Estrecho. Palos y Argel, sureste flojo con marejadilla. Baleares, flojos variables con mar rizada. León, norte flojo con mar rizada y marejadillas locales.

TEMPERATURAS EXTREMAS

En Madrid: Máxima de 32,0; mínima de 18,4.
En la Península: Máxima de 38 grados en Córdoba; mínima de 9 grados en Teruel.
En capitales europeas: Manchester, 13 grados de mínima y 20 de máxima; Birmingham, 11-23; Helsinki, 17-19; Bruselas, 9-23; Copenhague, 12-20; Berna, 4-19; París, 14-24; Berlín, 11-20; Hamburgo, 10-18; Bonn, 7-19; Roma, 12-25; Lisboa, 20-33.

MAXIMA: 33'6 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 18,6 grados, a las ocho de la mañana; 32,4, a las dos de la tarde; 31, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 705,7, a las ocho de la mañana; 704,7, a las dos de la tarde; 703, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 66 por 100, a las ocho de la mañana; 32 por 100, a las dos de la tarde; 24 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 33,6 grados, a las 3,15 de la tarde; mínima, 17,4, a las 5,50 de la mañana; media, 25,3; junto al suelo, 15,6. Viento, 365 kilómetros de velo-

cidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 6,8; se pone a las 20,34.

Pronóstico. — Ligeramente aumento de las temperaturas. Cielo despejado y vientos encalmados.

JOVEN, vive tu aventura juvenil. Campamentos de verano. Delegación de la Juventud. Granada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

DOÑA MERCEDES RUIZ LINARES

Que falleció en Granada en el día de ayer, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P. A.

El personal de la Empresa Eduardo y Maximino Vázquez, S. R. C.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y comunican que la conducción del cadáver se verificará HOY, a las DIEZ de la mañana, desde su domicilio, calle Recogidas, 12, hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto".

Granada, 19 de julio de 1970

JUICIO A LA CORBATA

Preguntamos: ¿Cuándo está justificado su uso?

La mayoría estima que en verano sólo debería usarse en actos protocolarios

Nuestro Alcalde la lleva porque se las regalan su mujer y los amigos

(Viene de la última pág.)

Algunas que ocupan cargos importantes. Nuestra encuesta está basada en estas tres preguntas:

Primera. - ¿Por qué utiliza corbata?

Segunda. - ¿Cree que se está correctamente con camisa, polo o sahariana?

Tercera. - En verano, ¿en qué ocasiones justifica el uso de la corbata?

Contesta el alcalde



Don José Luis Pérez Serrabona se vio sorprendido, cuando le preguntamos. "Habría que decir tanto sobre esto, pero..."

Primera. - Uso corbata porque me las regalan mi mujer y los amigos.

Segunda. - Sin corbata se puede estar correctamente en cualquier parte.

Tercera. - En recepciones y actos públicos se hace imprescindible el uso.

Don Francisco Morales

Linares

El presidente de la Cámara de Comercio y director gerente de la Fábrica de Cervezas, responde así:

Primera. - Por que la lleva todo el mundo. Si se está habituado a ella no constituye ningún problema.

Segunda. - En el trabajo se está correctamente sin ella.

Tercera. - Debería usarse sólo en casos justificados.

Don Leopoldo de Cortines



Un montañés que viene a afincarse en Granada, don Leopoldo de Cortines, director del Meliá-Sierra Nevada.

Primera. - No me considero vestido si no voy con corbata.

Segunda. - No uso la camisa polo más que cuando estoy en casa.

Tercera. - Creo que se debe usar siempre, aunque opino que la corbata es un trozo de tela que la moda nos

ha colgado del cuello y que ella misma se encargará de quitarnos.

Don Armando López

Murcia

Corresponsal de Televisión Española en Granada, nos dice:

Primera. - Por que mi profesión lo exige, sobre todo en algunos momentos.

Segunda. - Sueño llevar el cuello abuelto cuando lo trabajo me lo permite.

Tercera. - En actos oficiales, porque así lo impone la costumbre.

Don Julio Molina Jiménez:

(Barman de cafetería)



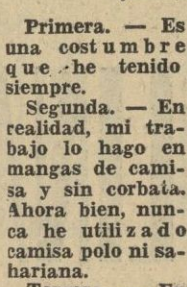
Primera. - Creo que da personalidad.

Segunda. - No. Aquí no me exigen que venga con corbata, pero la utilizo porque creo que para tratar al cliente debe vestir uno con cierta elegancia.

Tercera. - En todas las ocasiones. Yo aunque haga calor, siempre la llevo.

Don José Molina Soto:

(Labrador)



Primera. - Es una costumbre que he tenido siempre.

Segunda. - En realidad, mi trabajo me obliga a llevarla. En mangas de camisa y sin corbata. Ahora bien, nunca he utilizado la sahariana.

Tercera. - En los domingos o días de fiesta o cuando se marcha de viaje.

Don Juan Rivera Fernández

(Portero de Ministerio)



Primera. - Es reglamentario su uso; entra dentro del uniforme.

Segunda. - Si me agradaría no utilizarla durante el verano. Me gustaría estar menos agobiado, más suelto. Con camisa de sport o algo así.

Tercera. - En los días de fiesta.

Don José Rodríguez Rojas:

(Inspector del Servicio de Guardacoches)

Primera. - Lo exige el uniforme y además parece correcto llevarla.

Segunda. - Si me agradaría haberlo en esta época.

Tercera. - Solamente en los actos precisos: visitas, misas, entierros. En las recepciones como la que se le hizo a don Juan Carlos, príncipe de España...



Don José Acosta Medina:

(Vicepresidente de la Asociación de la Prensa)



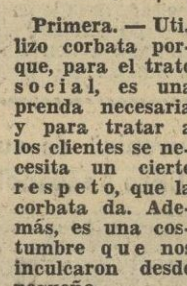
Primera. - Porque desde que tuve uso de razón, veía a los hombres de la generación entonces en apogeo, vestir con la más exquisita elegancia posible. Era el período de la corbata de lazo y del plastrón.

Segunda. - Hombre...! En verano es muy cómodo. Pero creo que todavía los hombres debemos ocultar un poco las formas, sobre todo en edad avanzada.

Tercera. - En todos los actos que tengan un carácter semiformal u oficial, porque, ¡caramba!, en la última recepción celebrada (la de los príncipes de España), había un señor que daba la pauta y que iba con americana azul y pantalón amarillo.

Don José Pardo Vinuesa:

(Dependiente)



Primera. - Utilizo corbata porque, para el trato social, es una prenda necesaria y para tratar a los clientes se necesita un cierto respeto, que la corbata da. Además, es una costumbre que nos inculcaron desde pequeño.

Segunda. - Si el clima y las circunstancias lo permiten, sí.

Tercera. - Para hacer visita a alguna persona distinguida, para acudir a alguna fiesta, etc.

Hemos visitado también algunos comercios especializados en la venta de corbatas, preguntando si ésta ha decaído o por el contrario ha subido.

En "La Mariposa", nos informaron que a lo largo de la temporada ha existido una gran venta. Especialmente los jóvenes, por el hecho de "ir a la moda", han comprado en abundancia siempre que salieron modelos nuevos.

En "Pastor", nos dijeron que las mujeres eran las que adquirían más frecuentemente esta prenda para regalarla al marido. Asimismo, la venta había sido alta durante la temporada.

Por último visitamos la camisería "El Sol" y también nos indicaron que la corbata se había vendido mucho.

Con estos resultados, ¡ustedes pueden juzgar!

PIÑERO - VILCHEZ



con FRIGORIFICOS Edesa horas y horas de grata convivencia

PRECIOS 1970

¡aún más bajos!

- Descongelación automática
- Frio seco, húmedo y controlado
- Más capacidad en mínimo espacio
- Evaporación automática
- Botellero-bar

Distribuidor

Edesa

ELECTRICIDAD SANCHEZ

ALHONDIGA, 27
GRANADA

TRANSPORTES ROBER, S. A.

AUTOBUSES URBANOS DE GRANADA

Se pone en conocimiento del público que, cumplimentando el acuerdo de la Excm. Corporación Municipal, el próximo día 20 entrará en servicio la línea de disco 14, Triunfo-Cerrillo de Maracena, con frecuencia de veinte minutos. Su horario será: Lateral de Calvo Sotelo, junto a los jardines del Triunfo, Calvo Sotelo, Caleta, Carretera de Maracena, hasta el Cerrillo de Maracena. El servicio iniciará a las 7,15 horas, en el Triunfo; efectuándose la última salida del Cerrillo de Maracena a las 23 horas.

Granada, julio de 1970.

Encuesta en torno al Festival de Benidorm

RESPONDEN PEPE FERNANDEZ, MANUEL ZUASTI, RAFAEL REVERT, MARIBEL MARTIN, PEPE CORREDOR, JOSE LUIS ARRIOLA Y JULIO RODRIGUEZ

MADRID, 18. (PYRESA). - El XII Festival de Benidorm 1970, es ya historia. Anoche se proclamó vencedora, según las votaciones de los diferentes jurados regionales, constituidos en distintas emisoras de la REM repartidas por todo el territorio nacional, la canción de García Gutiérrez "Tus manos", interpretada por Joe Luis, dos nuevos valores que siete años han dejado de estar inéditos en la música popular de España; y en segunda versión por la cantante norteamericana de color Donna Hightower.

Con la premura que el caso requiere, hemos realizado una encuesta entre diferentes personas, allegadas al mundo del disco y de la música, acerca de la XII edición del Festival Español de la Canción. Nuestras preguntas han sido:

1. - ¿Opinión sobre la canción ganadora "Tus manos"?

2. - En términos generales, ¿cómo juzgaría usted esta XII edición del Festival de Benidorm?

3. - ¿Cuál ha sido, bajo su punto de vista, la mejor canción que a lo largo de los doce años, ha salido del Festival?

Pepe Fernández, locutor presentador de la cadena SER en contacto permanente con el mundillo musical, y que noche tras noche ha seguido de cerca el Festival, responde:

Primera. - Es una canción comercial, fácil, típica de festival. Quizás nos ha cogido por sorpresa, que haya resultado ganadora por tratarse sus intérpretes españoles de dos muchachos nuevos y desconocidos hasta ahora.

Segunda. - Creo que ha disfrutado de un ambiente mayor que en ediciones anteriores. Han habido figuras importantes, y sobre todo tengo que destacar la actuación de Aretha Franklin en el fin de fiesta del primer día.

Tercera. - Creo que las canciones más importantes, a lo largo de la historia del Festival, han sido "La montaña" de Alguero, y "La vida sigue igual" de Julio Iglesias. En cuanto al intérprete que más popularidad ha conseguido, nacido prácticamente en el Festival de Benidorm, Raphael.

Nuestras preguntas son contestadas ahora por don Manuel Zuasti, director de programas y emisiones de Radio Centro. Formó parte del jurado calificador del I Festival de la Canción de la Costa Verde, celebrado en Gijón, hace algunos años.

Primera. - Me gustó más, personalmente la canción compuesta por Marisa Medina y su marido.

Segunda. - Como la primera edición del Festival, creo que no ha habido ninguna, aunque después de un "bache", comienza a ser de nuevo un festival de prestigio. Ahí están Julio Iglesias, Miriam, Víctor Manuel, y unos años antes, Raphael.

Tercera. - No se puede hablar de valores absolutos. Han habido una serie

de intérpretes excepcionales que se cubrieron allí. De todas las maneras "El telegrama", "La montaña", con técnicas modernas de grabación y buenos arreglos orquestales, serían canciones eternas. Hay que hacer grandes arreglos, por las nuevas generaciones de músicos, de estos temas, sin perder la melodía original, para que estas canciones puedan definir la música española en el mundo.

Seguidamente nos ponemos en comunicación directa con Rafael Revert, como enviado especial del semanario "El Musical", ha estado informando del Festival de Benidorm de todos los pormenores del Festival. Rafael Revert es, además, programador de espacios musicales. Momentos después de finalizar el XII Festival de Benidorm y desde la ciudad de Benidorm, nos dice:

Primera. - No es "Tus manos" la canción "festivalera". Es una buena canción.

Segunda. - Este festival ha sido con el de todos los años. A resaltar la actuación de Aretha Franklin, que ha demostrado sus extraordinarias cualidades.

Tercera. - "Tus manos", en versión de Donna Hightower.

Maribel Martín, guapa muchacha, vendedora de discos en unos grandes almacenes, muy impuesta en moda moderna, y ¡cómo no! en venta de discos, nos da sus respuestas:

Primera. - "Tus manos" me gusta una canción extraordinaria, que en años anteriores "La vida sigue igual" y "Ese día llegará", tendrá su repetición en las ventas de discos.

Segunda. - El ambiente del Festival en el presente año, creo que ha sido inusual, debido sobre todo, a los estupendos fines de fiesta que ha tenido.

Tercera. - "La hora", que cantó Alberto, hace años.

No podía faltar, en nuestra encuesta la opinión de un hombre ligado al mundo de la música. Este hombre es Pepe Corredor, director de una famosa sala de juventud. Sus respuestas son estas:

Primera. - Es una canción rítmica, las mejores del Festival, y que en la voz de Donna Hightower cobra un especial importancia. Me gusta la canción.

Segunda. - Lo que me ha impresionado es el fabuloso esfuerzo de la organización del Festival, ya que ni en una ocasión ha hecho los excelentes fines de fiesta que ha tenido este.

Tercera. - "La vida sigue igual", "El telegrama" era muy simpático, pero estoy más identificado con el momento actual; por eso quizás me guste más la primera canción.

Para finalizar nuestra encuesta opinamos del hombre de la calle y en una ocasión representado por don Juan Arriola y Julio Rodríguez, técnicos de radio, ambos de Radio Madrid. Responden casi al unísono:

Primera. - Tiene doble mérito por ser totalmente nuevos los intérpretes por haber sacado una canción original, aunque han contado con una ayuda conceptual, interpretando esta canción Donna Hightower, que como todos sabemos, es un gran intérprete.

Segunda. - Un festival más. Aunque no hemos podido seguirlo demasiado cerca, creemos que es uno de los festivales de canciones más prestigiosos de España.

Tercera. - "Ese día llegará" que cantó Miriam.

Este es el colofón del Festival de Benidorm en su XII edición. Nuestro deseo a "Tus manos" es que sea un éxito, fuera ya del Festival.

WENCESLAO PEREZ GOMEZ

SI EL PROBLEMA DE LOS INVALIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial de Plaza de los Campos, 4, o a la Presidencia Nacional de Evaristo San Miguel, 11.

EMPLEADOS DE HOGAR: La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, concede: Pensiones de vejez de cuantía variable, según años de cotización. Pensiones por viudedad y orfandad. Asignaciones por la esposa y por hijo nacido. Y toda una gama de prestaciones sanitarias, de acción formativa, etc.

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

A Versailles llegaron los corredores en pelotón

EL FRANCÉS DANGUILLAUME, VENCEDOR EN LA META, SEGUIDO DE JANSSEN

CANCIONES NAPOLITANAS DE LOS CICLISTAS ITALIANOS, APLAUDIDAS POR MERCKX

HOY TERMINA EN PARIS LA VUELTA, QUEDANDO POR DECIDIR EL PRIMER PUESTO POR EQUIPOS

VERSALLES, 18 (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — La primera parte de la etapa de hoy ha sido un hermoso recorrido por la Loire y su afluente el Cher. Entre estos dos ríos ha sido edificada Tours, que hemos abandonado a las nueve y media de la mañana, ciudad cargada de historia y que hubiera sido una de las villas de arte más célebres del mundo si sus bellezas hubieran podido conservarse, pues las destrucciones de las dos guerras mundiales sólo dejaron en pie su hermosa catedral gótica.

El paseo, siempre agradable y largo —media hora de retraso en los cien primeros kilómetros— continuó por las fértiles vegas hasta Versailles.

Los corredores italianos, para animar este final dulce de carrera, han cantado canciones napolitanas, que Merckx ha aplaudido. En el kilómetro 23 de carrera, en Amboise, hubo un pequeño cometa de escapada. Pero no... falsa alarma: se trataba de una meta volante. Venció Danguillaume, seguido de Polidori y Guimard. Este último, se proclamó vencedor de las mismas, y repite el éxito que ya había conseguido este mismo año en la Semana Catalana de Ciclismo.

La tarde ha sido muy agradable. No ha hecho calor y el sol lució tímida. Temperatura excelente para rodar bien, pero, a pesar de haberse adelantado en media hora la salida en Tours los corredores han querido, y lo han conseguido, hacer "sábado inglés". Hasta treinta kilómetros de la llegada... Porque si el movimiento se demuestra andando, he aquí que a partir del kilómetro 208, después de la cota de Dourdan, fue cuando de verdad anduvieron los "fanáticos de la ruta" porque así hay que calificarlos hoy.

Salieron a 30 kilómetros de la llegada Van Impe, Merckx, —no podía faltar, estando allí un hombre peligroso— Tosello, Guimard, Delisle, Poulidor y Polidori. No prosperó esta salida, pero sí la tentativa siguiente a cargo de Guerra, Houbrechts, Frey, Danguillaume, Aurelio González, Benfatto y Schleck. Estos siete hombres, a diez kilómetros de la llegada transitaban con 30 segundos de avance sobre el pelotón. Pero

poco después se perdía el italiano Benfatto, víctima de un pinchazo. Los últimos kilómetros fueron muy disputados. Aurelio González estaba en la textura de tirar — escapar, para ganar la etapa o de contener, pues el pelotón se le venía encima. Hay que decir que en esta escapada, el equipo de Langarica sólo contaba con un corredor, Aurelio González, mientras que los italianos de Pezzi —primer equipo de la general, perseguido tenazmente por el español— tenían dos hombres, Houbrechts y Guerra. Si a Versailles llegaban algo distanciados, sería una buena operación italiana, pero ya dije que los últimos metros fueron competitivos y emocionantes, consiguiendo el pelotón dar alcance a los escapados dentro del recinto deportivo de Versailles donde este año se había instalado la llegada, pero sin impedir que uno de ellos, Danguillaume, se alzara con la victoria de etapa, pero por muy poco, ya que Janssen, viniendo muy fuerte del pelotón, aboró la pista de ceniza detrás de Danguillaume, Guerra, Frey... y en la última curva, luego de haber atacado Basso, el holandés coequipier de Ocaña, en medio de cierto confusiónismo, consiguió terminar segundo, delante de Guerra, Basso, Guimard, etc., con este reagrupamiento final en la llegada, el equipo español de Langarica salvaba la situación al terminar tablas con el de Pezzi, pues la bonificación de Guerra, no cuenta por equipos.

Por tanto, mañana la contra el reloj Versailles - París, decidirá el primer puesto por equipos.

HOY, FIN, CON UNA CONTRA RELOJ

Desde hace unos años —me parece que seis— la última etapa del Tour es una contra reloj individual. Una jornada muy importante y no digamos económica... que ha venido a reemplazar a la aburrida y larga etapa final, la de las despedidas, muy codiciada, no obstante, por los corredores, pues una victoria final en el desaparecido Parque de los Principes suponía muchos contratos y además altamente cotizados en el futuro profesional del vencedor. Una etapa como esta —cuya victoria han perseguido Bobet, Darrigade, Anquetil, Koblet... la ganaba en 1955, tras un fi-

nal de auténtica persecución Miguel Poblet.

Ahora —mañana domingo— ya no se llega al bello y añorado verde recinto del Parque de los Principes, sino al bosque de Vincennes, que también es umbrío y acogedor. Pero se llega de uno en uno, y me parece a mí, que el espectáculo no es tan formidable y apoteótico que cuando entraba en el velódromo del Parque el pelotón o un grupo de escapados, o el escapado —como en el caso de Poblet— perseguido por los mejores a pocos metros, que esto fue lo que sucedió en 1955.

La llegada de mañana en Vincennes es luego de esa contra el reloj que se han "inventado" los organizadores del Tour y que también han copiado los de la Vuelta a España. La salida se dará en Versailles al primer corredor, a las 14 horas y 33 minutos de la tarde, y éste será Hoogerheide. Los corredores irán saliendo de dos en dos minutos, hasta llegar al décimo de la general —como siempre, por orden inverso— que es Pintens. Este lo hará a las quince horas, 18 minutos y 30 segundos, y a partir del mismo y hasta Eddy Merckx, último en partir, la diferencia entre cada corredor será de dos minutos y medio.

El horario de los corredores españoles es el siguiente:

Perurena, a las 13 horas y 55 minutos; Nemesio Jiménez, a las 14 y 13 minutos; Ocaña, a las 14-52; A. González, a las 15-01; Gandarias, a las 15-06; Zubero, a las 15-15; Galdos, a las 15-26; González Linares, a las 14-27; López Carril, a las 14-51; y, a continuación: Van Impe, a las 15 horas 28 minutos 3 segundos; Van den Bosch, a las 15-31-00; Wagtmans, a las 15-33-30; G. Petterson, a las 15-36-00; Zoetemelk, a las 15-38-30; Merckx, a las 15-41 y cero segundos.

El recorrido tiene de todo: llano y algunos repechos. Recorrido completo, y en su transcurso la habilidad de manejar el cambio será factor importante. Es favorito Eddy Merckx, y sus directores esperan que el "monstruo" termine victorioso el Tour con una formidable performance contra el cronómetro. Los más directos rivales del líder son: González Linares, los dos Petterson, Ocaña, Zoetemelk. También Houbrechts es hombre importante, y de la lucha entre este corredor y González Linares puede depender el primer puesto por equipos que se disputan Pezzi y Dalmacio Langarica.

CLASIFICACIONES

De la etapa:
1, Danguillaume, 6 horas, 43 minutos, 13 segundos (con bonificación, 6-42-53); 2, Jan Janssen, 6-43-13 (con bonificación 6-43-03); 3, Pietro Guerra, 6-43-13 (con bonificación 6-43-08); 4, Marino Basso, 6-43-13; 5, Cyrille Guimard, idem; 6, Johnny Schleck, idem; 7, Wagtmans, idem; 8, Joseph Huysmans, idem; 9, Mogens Fray, idem.

General individual:
Al término de la 22 etapa del "Tour" (Tours-Versalles), Eddy Merckx, con el tiempo de 118 horas, 22 minutos, 10 segundos, continúa en el primer puesto en la clasificación general individual, seguido a 10 minutos, 14 segundos, por el holandés Joop Zoetemelk, le siguen: 3, Gosta Petterson (Suecia), a 13-39; 4, Marinus Wagtmans (Holanda), a 15-00; 5, Martin Van Den Bosch (Bélgica), a 15-13; 6, Lucien Van Impe (Bélgica), a 15-30; 7, Francisco Galdos (España), a 17-00; 8, Raymond Poulidor (Francia), a 17-27; 9, Antoine Houbrechts (Bélgica), a 18-19; 10, Georges Pintens (Bélgica), a 18-59.

Los españoles en la general:
12, Zubero, 20-11; 21, Gandarias, 29-52; 24, Gabica, 45-07; 26, A. González, 50-12; 34, Ocaña, 1-05-12; 35, L. Carril, 1-05-28; 61, González Linares, 1-36-55; 68, Mascará, 1-47-55; 76, Jiménez, 2-05-45; 92, Perurena, 2-31-06.

LA MONTAÑA

Col de Dourdan (de cuarta categoría):

1, Merckx, 3 puntos; 2, Tosello, 2; 3, Guimard, 1.

Col de Saint Remy (de cuarta categoría):

1, Houbrechts, 3 puntos; 2, González, 2; 3, Danguillaume, 1.

Col de Chateaufort (de cuarta categoría):

1, González, 3 puntos; 2, Houbrechts, 2; 3, Benfatto, 1.

GENERAL DE MONTAÑA

1, Merckx, 128 puntos; 2, Gandarias, 94; 3, Van Den Bosch, 85.

POR EQUIPOS

1, Bic, 20-09-39; 2, Peugeot, mismo tiempo; 3, Salvarani, mismo tiempo.

GENERAL POR EQUIPOS

1, Salvarani, 350-42-06; 2, Kas, 350-42-12; 3, Faemino, 350-54-21; 4, Sonolor-Lejeune, 351-08-30.

LUIS OCAÑA, el corredor más elegante de la Vuelta

MERCKX TIENE UNA BICICLETA ESPECIAL PARA LAS ETAPAS CONTRA CRONOMETRO

VERSALLES, 18 (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — Eddy Merckx es el segundo corredor más elegante del "Tour de France"; en esto le ha batido nuestro compatriota Luis Ocaña, que se ha adjudicado el premio de la elegancia. «¿Qué gran corredor es Ocaña?».

La exclamación la he oído en muchos de los veinticinco hoteles en los que hemos pernoctado. Son franceses quienes hacen el elogio, pues Luis Ocaña, para ellos, es también algo suyo, y desde luego mucho más ciclista que un elegante de la moda. Aunque las dos cosas, como escribe Jean Cornier, le van a Ocaña —que es lo que me interesa, y creo que a ustedes también—. Le he preguntado hoy...

—¿Qué vas hacer mañana en la contra reloj?

—No sé. Pero espero hacer una buena carrera. Las dificultades son importantes, porque todo el mundo quiere quedar bien, y conservar sus puestos de honor.

—¿Esperas un triunfo?

—Está Merckx.

—¿Un segundo o tercer puesto?

—Debo clasificarme bien, en un puesto de honor. Eso es a lo que aspiro. Y si pudiera ganar... Haré todo lo posible, pues quiero terminar bien el Tour.

—¿Adversarios peligrosos?

—Aparte de Merckx, me parece que Gosta y Tomás Petterson, Zoetemelk, Ottombros y Linares son los mejores.

Según me han contado, Drienssen y Vigna al "alimón", Eddy Merckx corrió los 50 últimos kilómetros de la etapa de ayer que terminó en Tours con su bicicleta especial para las carreras contra el cronómetro.

—¿Qué tal marchó?

—Terminó muy contento. Claro que hizo unas cuantas "chiquilladas" eso de demarrar, escapar, dejarse coger... Son cosas de "enfant terrible", porque Eddy Merckx es un niño cuando está contento.

—Eso quiere decir que piensa ganar mañana...

—Y además establecer un gran record —exclama Drienssen.

Luego me diría el director deportivo de Eddy que éste ha contado entre sus

grandes adversarios a Linares, Zoetemelk y Gosta Petterson.

—¿De Ocaña no ha hablado?

—No lo ha citado, acaso porque sépa que no se halla en condiciones.

Sin haber ganado una sola etapa, Zoetemelk —lo mismo se puede decir del sueco Gosta Petterson— es la gran revelación de la carrera. Vencedor del Tour del Porvenir del año pasado, el "holandés que mira contra el Gobierno", tiene todas las probabilidades de terminar mañana en Vincennes en el segundo puesto de la clasificación general que actualmente ocupa.

—¿Qué años tiene? —pregunto a Zoetemelk.

—Veinticuatro haré el próximo día 3 de diciembre.

—¿Cuál es su mejor virtud deportiva?

—(Schotte, su director, nos sirve de intérprete).

—Creo que el "olfato" táctico. Sé dónde está la buena escapada y, también cuál es la mejor rueda.

—Por supuesto la de Merckx, ¿no?

—Esa nadie la debe perder, si quiere estar en los primeros puestos. Mas también he tenido que seguir "otras" en este Tour. Por ejemplo, si no llega a enfermar, la de Ocaña era muy buena. Y no he perdido de vista a Gosta Petterson. Janssen, etc. Schotte, añade:

—Yo admiré su clarividencia durante la más bella etapa del Tour, entre Belfort y Divonne Les Bains. El grupo de escapados con Merckx tenía 45 segundos de avance, y aquello era peligroso. Pues bien, Joop salió del pelotón como una bala y alcanzó a los de cabeza. Fue todo un éxito. Allí gané, verdaderamente, el segundo puesto.

—Y... ¿Qué va a hacer en la contra reloj de mañana?

—Defiende lo que no puede perder. Terminará segundo, de eso no hay duda. Y, además, se distinguirá en esta etapa.

Última pregunta al holandés:

—¿Irá el próximo año a la Vuelta a Andalucía?

Schotte se adelanta a la contestación: —Si como todos los años los gentiles organizadores malagueños nos invitan, Zoetemelk estará en febrero por las rutas de Andalucía.

Merckx está dispuesto a correr la Vuelta a Cataluña

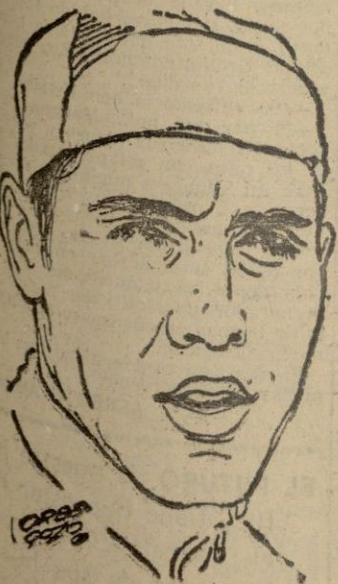
COBRARÍA UN MILLÓN DE PESETAS

BARCELONA, 18. (ALFIL). — "Merckx está dispuesto, en principio, a correr en la Vuelta Ciclista a Cataluña", ha manifestado a "La Prensa", el presidente de la Unión Deportiva de Sans, Miguel Poblet, según el citado rotativo, Miguel Poblet se entrevistó con Merckx en Saint Go-

la "Volta", siempre y cuando se encuentre en perfectas condiciones físicas". También manifiesta el señor Poblet, que el belga pedirá, aproximadamente de ochocientos mil a un millón de pesetas, siempre y cuando esta prueba no coincida con alguno de los criteriums que se disputan una vez finalizado el "Tour" y cuyo contrato puede estar firmado. En este caso, la salida del belga en la ronda catalana saldría mucho más cara.

EXAMENES DE PROFESORES DE EDUCACIÓN FÍSICA

MADRID, 18. (PYRESA). — Del 16 al 28 de septiembre próximo se celebrarán los exámenes para cursar estudios de profesores de Educación Física —maestro en deportes—, convocados por el Instituto Nacional de Educación Física. Los candidatos deberán estar en posesión del título de bachiller superior, o equivalente; no padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que impida la normal práctica de deportes y no tener cumplidos los treinta y un años el 31 de diciembre del presente año. El plazo de entrega de documentos termina el 10 de septiembre próximo. Las instancias deberán efectuarse en impreso oficial que facilita la Jefatura de Estudios del mencionado Instituto.



MERCKX

gens a donde fue a saludar a sus viejos compañeros de profesión, aprovechando la ocasión para conseguir el fichaje de Eddy Merckx para correr la "Volta" del cincuentenario. "Estuvo muy correcto y un principio está dispuesto a correr

DEPORTES

LOS DEPORTES

PATRIA - Página 19

URTAİN PREPARA EN PARÍS SU COMBATE CON COOPER

JOSE JOVER Y GAETAN MICALÉF LO CONVERTIRÁN EN UN SUPERCAMPEÓN

NO ES CIERTO QUE SE VAYA A QUEDAR EN LA CAPITAL FRANCESA Y MENOS QUE VAYA A NACIONALIZARSE

PARÍS, 18 (Del corresponsal de «Pyre-sa», ENRIQUE LABORDE). —

—¿Qué voy a quedarme en Francia para siempre? ¿que voy a nacionalizarme francés? Tonterías he oído muchas, pero como éstas, ninguna. La gente habla y habla y habla. Pero siempre tiene que hablar mal y decir lo que no es. Yo estaré en París hasta el próximo día veintiséis, que regresaré a España, ya que tengo un combate en San Sebastián. Claro que es muy posible que regrese. Pero de quedarme para siempre, nada.

El gran Urtain acaba de levantarse de una larga siesta y está malhumorado. Pero se le pasa pronto y lo toma todo a risa. Con él están José Jover y Gaetan Micaléf, los que le están convirtiendo en

hay madera y se pueden hacer muchas cosas con él. Tiene que aprender la esgrima, a conjugar los golpes, no a dar por dar y a soportar o encajar... ¿Usted me entiende?

—¿Qué cualidades aprecia usted en Urtain?

—Eso es indiscutible. Con sólo dos años de boxeo profesional no puede dar más de sí. Figúrese, el alemán Blin tenía diez años de experiencia y ya ve lo que pasó?

—Sí, ya lo vimos. Pero, ¿es que estamos ante un nuevo Paulino Uzcudun?

—Yo lo veo más grande que Paulino, mucho más.

—Bueno, pero si con el tiempo se die-se cuenta de que no era tan grande como creía, ¿le aconsejaría un adiós al ring?

—Si yo viese que no iba a ser un supercampeón, le aconsejaría que se retirase. Pero, por el momento, sólo veo en José Manuel, honores y dinero.

—El tongo, se habla del tongo siempre que se habla de boxeo y, como decía Urtain, la gente habla siempre mal. ¿Qué es eso? Bueno, ya sabemos lo que es pero, ¿se da mucho?

—Yo nunca he conocido el tongo a lo largo de mi experiencia como entrenador, como preparador y como organizador de combates. Eso sí, se puede ser más o menos hábil a la hora de escoger adversarios, lo cual es muy distinto...

Cooper es demasiado duro para Urtain. Si le gana debe ser en los primeros asaltos. Me da miedo pensar en un combate como el de Blin, con sus quince asaltos completos. Henry Cooper sabe mucho y el que pone en juego el título no es el inglés, sino José Manuel.

NO VIENE PARA QUEDARSE

Y de ese temor al combate más importante en la carrera de Urtain, José Jover pasa a «Marca», al diario «Marca».

—Ya ve usted, Jorge Moreno ha dicho en «Marca» que Urtain había venido aquí para quedarse.

—Eso no es cierto. José Manuel ha venido aquí haciendo un sacrificio. Allí no podía aprender nada y aquí puede prepararse de verdad. ¿Quedarse en París para siempre? Una cosa es que venga a veces. Pero de ahí hasta hablar de nacionalización y qué sé yo cuántas cosas, media un abismo.

José Manuel, José Jover y Gaetan Micaléf cogen los trastos y salen para el gimnasio de Saint Ouen con el fin de seguir la preparación diaria que, según el campeón, es una preparación de alivio. José Manuel, por ejemplo, no ha visto París nada más que en postales. Tiempo tendrá de ver con más detalles y en su propia salsa. Hoy por hoy, le está prohibido todo eso. Sobre todo, la salsa.



URTAİN

un supercampeón porque, se diga lo que se diga, José Manuel ya es campeón y de Europa, de la del Mercado Común y de la otra.

—Cuando Urtain sube al ring, ¿en qué piensa?

—En ganar y cuanto antes, mejor. Las peleas me las montan a una hora tan avanzada de la noche que ya, ya. Quiero decir que subo al ring sin cenar y el tiempo se me hace demasiado largo.

—Pero, con Henry Cooper, ¿no se le hará muy corto?

—Hasta el 22 de diciembre hay tiempo para pensar en todo eso. Henry Cooper, al que he visto pelear, es muy difícil, muy duro y, qué más puedo decir, sino que es un gran boxeador y de mucho cuidado. Todo puede terminar en el primer asalto o mantenerse hasta el décimoquinto, como ocurrió con Blin. ¿Lo que pasó con el alemán? Bueno, eso está ya muy lejos. La verdad es que busqué el K. O. y no lo encontré. Eso no es nada fácil.

—¿Por qué estoy en París? Muy sencillo: porque aquí están Jover y Micaléf y con ellos estoy muy contento y aprendo mucho. Además, siempre era más fácil el venir yo aquí que no el que ellos fuesen a España. El 24 de este mes se cumplirán mis dos años de profesional, pero creo que todavía no estoy hecho, aún cuando sea campeón de Europa. Queda mucho por aprender. Para eso he venido aquí. Hombre, la verdad, en sólo cuatro días que llevo en París, no me ha dado tiempo nada más que a ponerme a tono con la disciplina de preparación que se me ha impuesto. Pero, ¿qué duda cabe que esto me irá muy bien. Ya se verán los resultados y muy pronto.

—Cuando Urtain sube al ring, ¿por qué lo hace, por dinero o por satisfacción personal?

—Las dos cosas están muy unidas. Si encima de no quedar satisfecho como boxeador tampoco lo estuviese a la hora de los cuartos, no valía la pena tanto sacrificio, ¿verdad?

HABLA EL MANAGER

José Jover escucha muy atento y a él le toca el turno de las preguntas. El gran manager de cuyas manos salieron campeones como Sugar Ramos, Angel Robinson García, Aldo Cosentino, el campeón del mundo de peso gallo «amateur» Jo González, medalla de plata en la Olimpiada de Tokio y campeón de Francia del peso welter, etc., está contento con su alumno que, por si fuera poco, ha llegado con matrícula de honor a sus manos.

—Cuando le vi por vez primera, hace año y medio, me di cuenta de dos cosas: que era un campeón y que tenía mucho que aprender. El tiene interés y desde entonces hasta la fecha ha realizado progresos sensacionales. Yo creo en José Manuel. Esta mañana, por ejemplo, en el Instituto Nacional de Deportes ha dejado boquiabiertos a los que presenciaban su entrenamiento. Algunos, que le habían visto hace unos meses, no daban crédito a sus ojos.

Claro que tiene que aprender mucho aunque sea campeón de Europa. Pero

ASTURIAS GANÓ EL CAMPEONATO JUVENIL

ALCALA DE HENARES (Madrid), 18. (CIFRA). — El equipo de Asturias ha ganado esta mañana el campeonato de España de ciclismo, para juveniles, disputado contra reloj, por equipos, sobre veinte kilómetros de recorrido. La prueba estaba organizada por la Unión Ciclista Alcalaína, de la Federación Castellana.

La clasificación de la prueba ha sido la siguiente:

1. Asturias, 17 minutos, 40 segundos y 5 décimas; 2. Guipuzcoana, 17-47-4; 3. Cantabria, 17-48-5; 4. Vizcaina, 17-51; 5. Baleares, 17-56; 6. Navarra, 17-59-5; 7. Valenciana, 18-08; 8. Castilla, 18-10; 9. Salmantina, 18-12; 10. Alavesa, 18-21; 11. Aragonesa, mismo tiempo; 12. Catalana, 18-25; 13. Vallisoletana, 18-36; 14. Riojana, 18-49; 15. Leonesa, 18-57; 16. Gallega, 19-21; 17. Canaria, 20-09; 18. Murciana, 20-27.

Fuera de competición corrió un equipo mixto formado por corredores de Valencia y Segovia, que invirtieron un tiempo de 19-16.

Mañana se disputará el campeonato de España para juveniles «A», individual, contra reloj, sobre un recorrido de 83 kilómetros.

REGATAS DE TRAINERAS EN PEDREÑA

KAIKU, DE VIZCAYA, GANÓ EL GRAN PREMIO

LA CAIDA DE UN REMERO DE PEDREÑA PRIVO A ESTA O A CASTRO URDIALES DE LA VICTORIA

SANTANDER, 18 (ALFIL). — Se disputó hoy en Pedreña, al otro lado de la bahía santanderina, el «Primer Gran Premio Ayuntamiento de Marina de Cudeyo» de traineras, con la participación de cuatro tripulaciones: Castro-Urdiales, revelación del remo montañés en estos comienzos de temporada, Pedreña y las vizcainas Kaiku y Portugalete.

Antes de dar comienzo la regata, que fue presenciada por un gran gentío desde los muelles colindantes al campo de regatas, magnifico por cierto, como la tarde y con un excelente balizamiento, se celebró la bendición de la nueva trainera de Pedreña que lleva por nombre «Trasmiera», construida en Orio (Guipuzcoa).

La regata puede decirse que ha tenido un final inesperado no porque Kaiku, su vencedor no mereciese el triunfo, sino porque a partir de la tercera ciaboga ocurrió un accidente que dio la vuelta completamente a la prueba.

Al final de segundo largo, Castro y Kaiku, muy igualadas, entraban a la ciaboga. Los vizcainos viraron muy bien mientras que los castreños se abrían demasiado en el momento en que Pedreña entraba a su baliza abordándolo y a consecuencia de lo cual el proel pedreño cayó al agua y sus compañeros,

"GREG" PERALTA, 91 peleas de profesional y sólo seis derrotas

EL PUGIL ARGENTINO QUIERE ACABAR EN ESPAÑA SU VIDA DEPORTIVA

MADRID, 18. (PYRESA). — Hablar de boxeo con Gregorio «Greg» Peralta, es excepcional. Conoce a fondo el deporte de los guantes por haberse formado en U.S.A. Conoce adulaciones y la auténtica verdad del boxeo, sus duras aristas y sus éxitos. Su compatriota Pam-pito Rodríguez y su preparador Héctor Nesci, asisten a la entrevista. Se llama Gregorio Manuel Peralta, es argentino y nació en San Juan, el 8 de mayo de 1935. Su primera pelea fue a los diez años. Su padre, militar, era un apasionado del boxeo y eso le contagió a él. «Disputé 103 combates «amateurs» y en dos años fui campeón de Argentina. En la temporada 1956-57 representé a mi Patria en Uruguay y Chile y

gané los cuatro campeonatos sudamericanos».

—Cuenta algo de tu vida como profesional.

—Me hice profesional en 1957 derrotando contra René Pereira, con victoria por K.O., en el cuarto asalto. En Buenos Aires. Ahora llevo un total de 91 combates, de los que he perdido seis. Los que me vencieron fueron Juan Mina, de Perú; Luis Ignacio, Juan Benítez, Ringo Bonavena; Willie Frano y Foreman. Espero poder hacer la revancha contra este último.

—¿Tuvo púgiles difíciles enfrentes?

—Mi vida deportiva es dilatada. A los que vencieron, voy, poco a poco desviéndoles la derrota, como a Mauro na, Luis Ignacio, al que puse K.O. en 3 asaltos; Justo Benítez, que le gané por K.O. en el sexto asalto; a Pastrano le gané en uno y perdí en otro, y queda Bonavena y Forman.

—¿Qué me dice de la disputa del título mundial ante Willie Pastrano?

—El 20 de septiembre de 1963, en Miami Beach, disputamos un combate que gané yo a los puntos, con mucha fuerza y entonces los promotores montaron el título mundial el día 10 de abril de 1964, en Nueva Orleans. Pero por K.O. en el sexto asalto. Yo no acepté el combate en tal fecha y postura debí haber sido aplazado porque estuve varios días en cama por fuerte enfriamiento, pero para que se dijese que eran subterfugios me subí al riag y perdí. Lo digo como lo siento...

—¿Y de sus combates con Willie Thorton?

—Este es un púgil muy peligroso. Es duro y me enfrenté a él dos veces en Nueva York, en noviembre de 1963 y enero de 1964, con sendas victorias los puntos.

—¿Títulos conseguidos?

—Mi satisfacción es la del campeonato nacional de Argentina y campeón sudamericano recordando mis triunfos sobre José Giorgetti y sobre Roberto Dávila y más aún la primera vez que la C.L.A.B. me proclamó campeón sudamericano, el 20 de agosto de 1961.

—¿Por qué vino a España?

—Bueno, ante todo yo me forjé como boxeador en Estados Unidos. Allí conocí aduladores y mala gente. Me acordaba de Pastrano se concertó en 4 asaltos y a mis manos llegaron los casos. Allí descubrí a esos que te palmitan en la espalda. Ante el desafío Urtain vine acá. Quería enfrentarme con él, disputar el Campeonato de Europa y quedarme en España hasta finales de 1970.

Héctor Nesci, preparador de la depurada escuela argentina, apostilla:

—Hasta finales de diciembre estamos acá, luego iremos a Argentina para Navidades y a tener de lo que haga acá, en estos meses, decidiremos porque en España estoy como en mi casa, lo mismo que Peralta...

—¿Qué me dice de Urtain?

—Un púgil peligroso porque tiene un trallazo grande... Pega duro y fuerte. Yo le prepararía a base de dos «sas» grandes y cachetazo va y cachetazo viene... Y sólo enseñarle algo en defensa, porque pretender transformarle su forma de boxear es, a mi humilde entender, estropearle y volverle loco.

—Pero y de esos tontos de los que se habla?

—Observe que desafortunadamente en España se es muy dado a hablar de tontos.

—Pero usted que vio el match Urtain-Weiland, ¿qué opina?

—Sinceramente deseo que Peralta me diga que cuando Urtain subió al ring, pasó por mi lado. Le mire cara, yo que soy púgil baquetado y preocupado, y le vi pálido... preocupado, esos síntomas de palidez y preocupación son netos testimonios de que la realidad del más puro sentido de responsabilidad que Urtain, en esos momentos, llevaba dentro de su cabeza. Por tanto, si hubiese habido tongo, tanto dicen, ¿de qué se tenía que ocupar Urtain, entonces? Eso que yo y aprecie, eso digo...

—¿Se enfrentaría con Urtain?

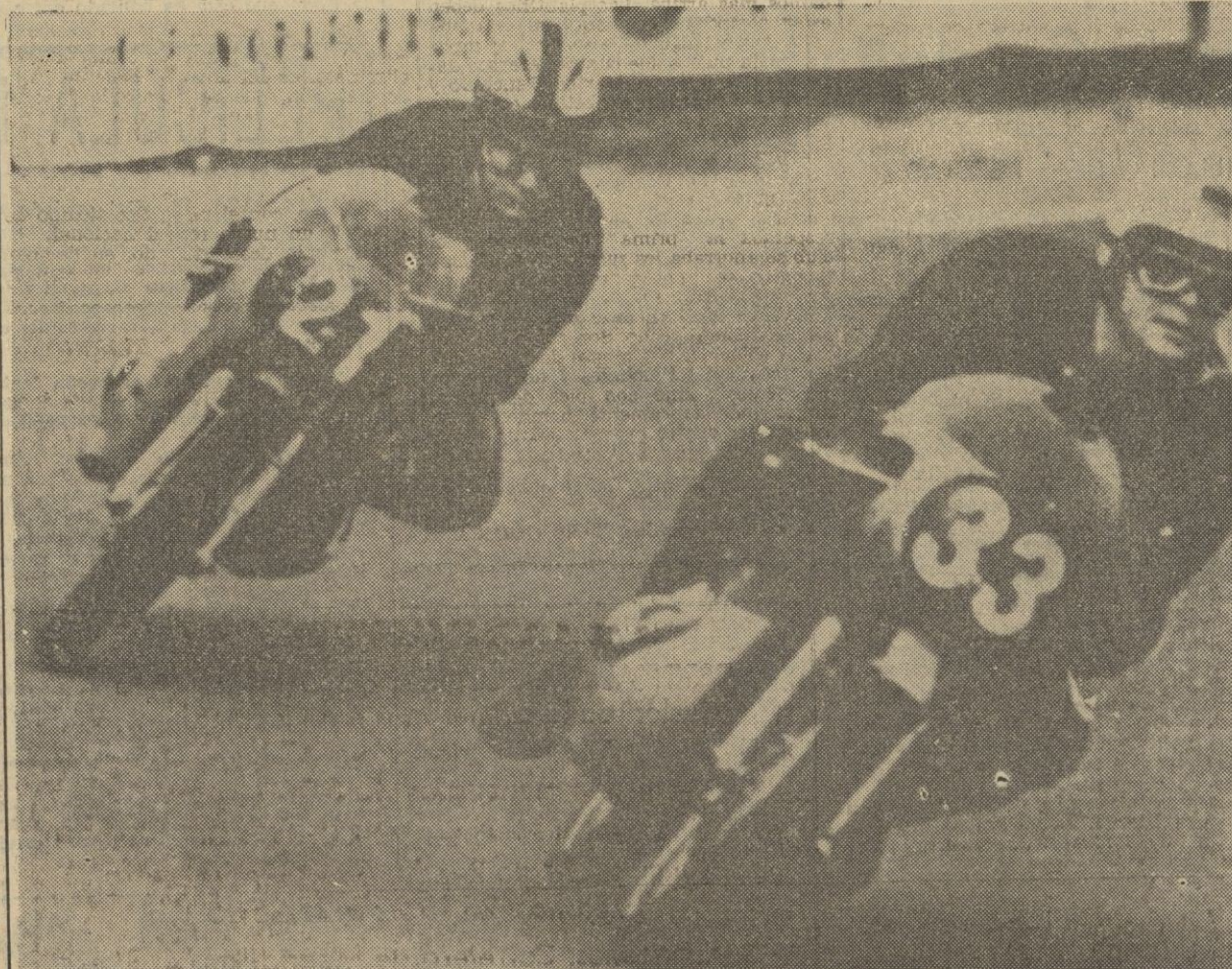
—¡Y por qué, no!... Mañana me voy pero él tendrá sus planes y yo voy a ver mi situación pugilística en la Federación Española, haré uso de la nacionalidad hispano-argentina para venir a ver si hay suerte. Pero mi mayor deseo sería acabar en España, vida deportiva y quedarme acá, con preparador, pues creo que podría transmitir buenas enseñanzas y experiencia modesta aparte.

Peralta está casado, tiene tres hijos y piensa en su porvenir.

ALBERTO AMOR

EL FUTURO de nuestra juventud, tiene que estar ligado al deporte. Contribuya al bienestar de sus hijos viéndolos a la I Campaña de Natación Escolar y Militar.

ANGEL NIETO, AL ACECHO



En la carrera del campeonato del mundo «Gran Premio de Alemania», en la categoría de 125 c. c., se estableció un emocionante duelo entre el alemán Dieter Braun, número 33, y nuestro Angel Nieto, con el 21, que aparece en la foto a la rueda del germano. Al fin, Nieto sería vencedor de la prueba. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

Plagas y enfermedades del campo

Durante el pasado 1969 fueron defendidas 6.111.940 hectáreas. El coste total de los tratamientos ascendió a cerca de 1.439 millones de pesetas.

La experiencia que el labrador posee de su propio trabajo, suficientemente le ha informado sobre los daños económicos y materiales que ocasionan las enfermedades y plagas del campo. Por ello, cuando un mal de esta índole se presenta en alguna de sus plantaciones y cultivos, con buena lógica se apresura a la lucha que el mal precisa y no abandona alegremente sus vegetales a las calamitosas consecuencias de la plaga o enfermedad.

Pero existen casos que la defensa de cultivos y plantaciones requiere algo más que el aislado esfuerzo del labrador. Concretamente, nos referimos a esas acometidas extensas o intensas de algunas plagas que invaden áreas de significativa importancia, y es entonces cuando entra en acción directa el Servicio de Plagas del Campo mediante la organización y dirección de los tratamientos a seguir. En este aspecto los trabajos del Servicio se basan en estos siguientes criterios selectivos:

- Importancia y gravedad de las plagas que ha de tratarse o combatirse.
- Repercusión económica en el cultivo que afecte.
- Prestigio Internacional de nuestros productos de exportación.
- Situación económico-político-social del cultivo afectado.

Sobre estos criterios el mencionado Servicio de Plagas del Campo culminó su labor, durante el pasado año 1969, atendiendo 473 campañas, de ellas 117 obligatorias y las restantes 361 de carácter provincial o comarcal, sobre una superficie de 6.111.940 hectáreas en las que se combatieron 108 plagas o enfermedades distintas entre sí.

Este despliegue sanitario supone un gasto de 1.439,29 millones de pesetas, de las cuales 534,21 millones otorgó el Servicio en subvenciones y los restantes 905,08 millones fueron aportados por los propios agricultores. Se estima que el beneficio total alcanzado por esta inversión, descontados los gastos, fue de 7.000 millones de pesetas.

El desglose de los 6.111.940 hectáreas tratadas es el siguiente: olivo, 2.006,38 miles de hectáreas; frutales vid, 1.731,71; algodón, 1.223,31; tabaco, 15,40; cereales, 506,39; hortícolas, 189,35; varios, 184,89; superficies todas con plagas endémicas. Con plagas circunstanciales también fueron tratadas otras 354,47 miles de hectáreas, que sumadas a las anteriores nos dan la cifra de 6.111.940 miles de hectáreas. — J. S.

Dicen que la lana española es mala

PERO, A BAJO PRECIO RESULTA INMEJORABLE

No se vende un kilo de lana. Las pilas del reciente esquila están enteras y sin interés por los industriales que tratan de adquirir la mejor por menos de cincuenta pesetas y la ordinaria y de menor calidad, por veintitantos o treinta el kilo, sucio. ¿Qué sucede?, preguntan los ganaderos. Sencillamente, que los importadores se encuentran muy bien organizados y «meten» en nuestro país alrededor de 1.650-1.800 millones de pesetas de lanas con piel o sin ella. — Es que dicen que la lana española es mala por falta de buenos cruzamientos con reses de buena fibra — dice uno de los más enterados.

Y contesta otro: — Cuando aceptamos los precios que dejan caer los representantes, ¿por qué resultan inmejorables? En estos días últimos, al amanecer o a última hora de la tarde, muchos rebaños tratan de pastar en las orillas de los ríos o allí donde existan unas briznas de hierba. Ovejas y corderos salen al campo sin esquila, tremendo disparate que va contra la vida y desarrollo de la res, y sin embargo, no compensa, apenas, al pelado anual contrabalanceado con el precio a que pagan la lana, cuando acaban de pagarla, además. Finalmente, en Extremadura, las cotizaciones laneras más caras del país no pasan de 52 pesetas kilo, pa-

ra lo fino y entrefino, al menos en teoría, si bien hay fibras que apenas sobrepasan 25 pesetas, debido a su falta de calidad. ¿Qué soluciones caben para eliminar el problema o al menos, para paliarlo? Muchos han salido a primera línea, estimando que la incógnita del precio es puramente oficial, equivocadamente y aún cuando quepa suavizar la cuestión con elevaciones arancelarias, sería interesante, pese a todo, mejorar la clase de algunas lanas españolas.

Es hora de sembrar puerros

TRASPLANTES EN SEPTIEMBRE Y COSECHA, EN INVIERNO

El mundo se hace cada día más vegetariano porque una buena salud se fragua en alimentaciones que no carguen el estómago de grasas. Con frecuencia, desde periódicos y revistas hay noticias de cultivos interesantes que se encontraban postergados. Uno de ellos es el del puerro, con mercado escaso hasta hace un par de años y ahora, arrancando de las provincias nortenas, se mete en todas partes a precios sumamente atractivos para los hortelanos catalanes, valencianos y murcianos.

Los puerros se siembran en febrero o marzo y, precisamente, ahora son cosechados; pero los puerros de invierno se siembran en este mes, deben ser trasplantados en septiembre y se recolectan a partir de fines de noviembre. Los trasplantes han de hacerse cuando la planta tenga el grueso de un lapicero, y en todo caso, cuando alcance la sexta hoja.

No dan demasiado trabajo. Si pasan demasiado calor deben regarlos si el tiempo es muy seco y el suelo también. Como labores principales, alguna escarda para conservar el suelo mullido, limpieza y despuntar las hojas, si son largas, en caso de crecimientos superiores. Tres semanas antes de la recolección conviene recalzar la planta, a fin de blanquear una mayor cantidad de bulbo — el puerro es un ajo deformado.

La finca donde se planten no deberá ser estercolada, salvo en el caso de nutrirla con dosis de mantillo muy bien hecho, añadiendo gallinaza con mucha agua. El puerro, como la remolacha, es bienal. Por eso, cuando se trata de obtener semillas hay que esperar a que transcurran dos años, esto, cuando los tallos florecen.

En el extranjero — y en España

AGRICULTURA

Record de exportación naranjera

Pero no hubo paralelismo con el rendimiento económico

En la temporada que acaba de terminar, se han batido todas las marcas de exportación de cítricos, con algo más de millón y medio de toneladas, según datos facilitados por el S. N. de Frutos y Productos Hortícolas; pero, a pesar de tal record, no hubo paralelismo entre los envíos al exterior y el rendimiento económico general. Hay agricultores que después de barajar muchos números entienden que han perdido dinero; los más, no han hecho más que cambiarlo y esto significa cerrar el balance de extraña manera.

Animación por sembrar patatas

Ya no queda otra variedad que la Palogan

Se está animando la siembra de patatas... cuando no queda tiempo, apenas. El FORPPA llegó muy tarde a decir a los agricultores que la campaña será un buen negocio, de aquí a marzo, nada menos. En la semana pasada, en una misma sesión, empezó el mercado murciano a 2,90 pesetas kilo y cerró a 3,65, tres reales más caro, que parece demasiado y no lo es, porque la falta de existencias encarece el género.

En los centros oficiales de distribución comunican que, poco a poco, se va comprometiendo algo de lo mucho que guardan en cámaras frigoríficas, pero ahora no queda otra clase que Palogan, de piel y carne amarillentas, de buena conservación y mucha producción. Además, parece libre de ataques de virosis.

Es posible que las patatas de media estación — las que van de mediados de junio a fines de septiembre — cuenten con buen comercio, aunque será mucho mejor el de las tardías, que llegan a enero.

LOS OLIVOS MUESTRAN MUCHO FRUTO EN TODO EL PAIS

EN SEPTIEMBRE, PROPUESTA SINDICAL PARA LA ORDENACION ACEITERA

CONTINUA LA EXPORTACION -ORIGEN, C.A.T.- A RITMO MUY ACELERADO

Antes que nada, una buena noticia para los oleicultores. Todas las informaciones coinciden, asegurando que el arbolado muestra mucho fruto. Naturalmente, faltan bastantes meses para meterse en complicaciones de cálculo, y sin embargo, salvo error u omisión, y lo que mande la meteorología, la campaña 1970-71 podrá ser sonada con números importantes para esta economía.

Y, mientras no se demuestre lo

contrario, cuando empieza la exportación por lo que digo — con hechos — el olivar, la verdad es que existe una desgracia comercial que desentona con el aire del vaticinio. No se vende nada o, simplemente, todas las exportaciones se están haciendo con aceites adquiridos por la Comisaría de Abastecimientos, que alguna vez tenía que soltar los contingentes que empezaban a asfixiar sus almacenes. En la primera decena de junio nuestros contratos de venta alcanzaron la cifra de más de 18.000 toneladas, de las cuales, 15.796 fueron para Italia y después y mucho más lejos, para Libia, 1.065; Estados Unidos, 388; Francia, 374; etc., todo muy acelerado.

Las zonas más aceiteras no se sienten contentas. Los campesinos entienden que sus beneficios son mínimos y que precisan mejores precios. En una reunión celebrada en Córdoba, justificadamente se hizo patente el disgusto por no haber considerado las propuestas del año anterior. La sección económica de dicho Sindicato solicitó la ampliación en dos pesetas kilo de aceite sobre el vigente precio de protección. A este respecto, en Madrid se opina que en la segunda quincena de septiembre será hecha una propuesta del S. N. del Olivo a fin de formular un proyecto de ordenación, previas las informaciones que hagan las provincias interesadas.

Estos son los precios de la semana que prescribe ahora: refinado de oliva, 38 pesetas kilo; hasta un grado de acidez, 37,60; hasta uno y medio, 37; hasta dos, 36,30; y hasta tres, 35,50. Desde el pasado día uno, los precios de apoyo son los siguientes: virgen, hasta medio grado de acidez, 38,40; hasta uno, 37,65; virgen, fino, 36,40; corriente, 34,90. El de orujo de aceituna y de girasol, 27,05; algodón, cártamo y colza, 26,05.

LO MEJOR que se puede hacer por un inválido es darle el trabajo.

Persiste la baja de precios en todos los ganados

Sin novedad en los mercados de vacuno, ovino y porcino. Los ganaderos se encuentran preocupados por el exceso de reses que llena los tesos. Contra todo criterio, debido al comienzo de los veraneos, se vende poco y mal; y aún cuando digan muy seriamente que las exportaciones de corderos van a llegar a cifras no conocidas, lo cierto es francamente distinto; los envíos al exterior ni son tantos, ni tan rápidos como quisieran los ganaderos.

Lo porcino tampoco cuenta con parroquianos. El único movimiento en torno a él consiste en algunas contrataciones para apurar el poco grano que dejan las cosechadoras.

Mala cosecha de cebada

Después de las siegas andaluzas, murcianas y extremeñas, principalmente, los cálculos de la recolección iban siendo favorables en relación con la cosecha del año anterior, en razón — la mayor superficie sembrada. A medida que han comenzado las primeras siegas de las dos mesetas y Aragón, todo se viene al suelo. En las dos primeras semanas, las cebadas no tienen más que paja con muy poco grano, según numerosas informaciones llegadas a nuestro periódico.

Es posible que llegue el fracaso previsto en mayo, si bien, en las últimas semanas el calor ha empeorado el vaticinio primero. Las cebadas tardías son las que sacarán a flote parte del consumo ganadero.

El estatuto del vino, para octubre

Como quedó dicho en la semana precedente, el precio del vino tiende a fortalecerse, y no sólo por razones de quema, sino por otras de necesidad, cuando quien compra valora y esta vez hay pocos caldos buenos en el mercado.

De repente, la noticia esperada desde hace tanto tiempo — ¡jaños! — por fin, en octubre, las Cortes discutirán 131 artículos, más lo que impongan los procuradores durante los debates.

EN CARRETERA:

¡Peatón, de noche, ¡hágase ver!

GAÑE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. — BARCELONA (13).

Urge prohibir estercoleros y corrales de ganado en núcleos de población

A pesar de que España es diferente que antes, muchos de sus pueblos parecen los mismos en los hechos, aunque no lo sean a juzgar por los gastos en la construcción de redes de distribución de agua domiciliar, alcantarillado, hidrantes para regar calles y plazas y, en fin, pavimentación. Muchas de estas localidades insisten en «vivir a la antigua», haciendo daño a los vecinos limpios y a las gentes que ahora suelen visitarla.

Hace algunos años, el gobernador civil de Madrid, por medio de los alcaldes, comunicó a todos los pueblos de la provincia la necesidad de alejar estercoleros y corrales de ganado a un kilómetro de la población y, como mínimo, a cien metros de caminos y carreteras. Los agentes infecciosos que anidan en tales lugares — aparte olores nauseabundos — llegan a las personas, con peligro

cierto de contaminaciones, dando la sensación, además de abandono, de siedad y suciedad en todas estas localidades.

Está bien y casi es de razón aprovechar las deyecciones de ganado para fertilizar las fincas, pero sin daño para el vecindario, por muy agricultor que sea. Los alcaldes y, sobre todo, los médicos, deben intervenir rápida y urgentemente en la liberación de estas pequeñas desechas que, en algunos casos se registran junto a algún monumento nacional o, simplemente, de interés turístico, sin que las autoridades lo eviten, acaso, por inercia y, en ocasiones, por no chocar contra ganaderos de mayor o menor influencia.

Que apovechen los campesinos lo que haya de ser reproductivo está bien; pero, sin molestar a nadie. Los pueblos de hoy, preparados para vivir con máximo decoro y limpieza no deben oler mal.

Londres presenta la

MODA de OTOÑO

LAS "MIDIS" SE HAN IMPUESTO DEFINITIVAMENTE

ESTILO "ABUELA", COLORES CALIENTES, Y
MUCHA ELEGANCIA PARA LA NOCHE



Las «midis» se han impuesto definitivamente para la próxima temporada. — (Foto EUROPA PRESS)

A pesar de la gran división de opiniones que observamos hoy en el mundo de la moda, acerca de la longitud de la falda, no cabe duda que las más acreditadas firmas británicas de alta confección volverán a poner en escena la falda "media" para la temporada otoño - invierno 1970 - 71.

"Este, éste es el largo", dice Ricki Reed, que ha preparado toda una colección de vestidos que llegan a mitad de la pantorrilla, con destino a Ca-

nadá. Están confeccionados con delicados tejidos de punto, Shetland y franelas, formando bonitas combinaciones. En algunos modelos la parte alta es de un tejido y la falda de otro, o tal vez las mangas y la mitad del cuerpo sean el contraste de la prenda. El gris, en dos tonalidades, claro y oscuro, es el color preferido de esta casa para el otoño; sus diseños son exclusivos para las jovencitas. Los deta-

(Pasa a la pág. veintitrés)

Golpe
de
peine

ESTILOS PARA LA PROXIMA TEMPORADA

DESDE Italia nos llega un avance de la moda para la próxima temporada, diseñada especialmente por Ata para el Ente Italiano de la Moda, es decir, en consonancia con las líneas de costura que se llevarán el otoño - invierno 70 - 71.

Peinados que vienen de la historia porque encuentran su inspiración entre los que se llevaron en el período que se sitúa entre el 20 y el 40, y que son, sin duda, muy sofisticados. Como pueden apreciar es el triunfo de la media melena y del cabello largo que se recoge en moños y cocas. Nada de volumen en la parte alta de la cabeza, pero sí a los lados, bien sea por un abultado rizado, o por moños que tapan las orejas, o por movimientos de ondas ampulosas. En muchos de estos



Mujer

COCINA

HELADO CREMA DE CHOCOLATE

Leche, medio litro.
Yemas, 3.
Chocolate, 100 gramos.
Claras, 2.
Nata, 300 gramos.
Azúcar, 150 gramos.
Hielo.
Sal gorda.

Modo de hacerlo. — En un perol se ponen las yemas, el azúcar y el chocolate rallado, se mezclan estos ingredientes y se agrega la leche previamente hervida, poco a poco, se acerca al fuego y se deja hasta que empiece a espesar, sin que hierva. Se retira, se pone a enfriar y una vez frío se pone en la sorbetera rodeada de abundante hielo picado y sal gorda, y se da vueltas a la manivela hasta que empieza a helarse. En este punto se agregan dos claras batidas a punto de nieve con una cucharada de azúcar glas, se vuelve a tapar y se sigue trabajando hasta que está muy consistente.

Se sirve en copas adornado con nata batida.



peinados aparece la "tiara" de los años 20 en forma de cinta colocada sobre la frente, o de joya, realizada en original bisutería.

A juzgar por estos estilos, habrá que ir pensando en dejar crecer los cabellos durante el verano, para tenerlos la próxima temporada de un largo adecuado a estas tendencias que vienen de Italia.

NOVEDADES CAPILARES

París lanza una tendencia en color que satisfará, sin duda, a la gran mayoría de mujeres que han adoptado la coloración como medio de realce estético ideal. Los tonos "Rubia y Bella"

presentados por L'Oreal de París, responden perfectamente a ese deseo de ser rubia que caracteriza a gran parte del mundo femenino.

Proteline, es el nombre de una nueva fórmula a base de proteínas, para permanentar el cabello especialmente dirigida a aquellas que poseen una cabellera sin fuerza, débil, en la que los peinados difícilmente se mantienen más allá de dos o tres días. Proteline aporta el nervio y fuerza suplementarios que se desea, facilitando la duración del marcado. Tratándose de un producto eminentemente profesional, sólo se puede encontrar, naturalmente, en los salones de peluquería.

Desde mañana, **Lunes**

GRANDES REBAJAS

- Bañadores
- Pantalones
- Sueters

Nikys Camisas Vestidos señora
Blusas Colchas Toallas Polos

¡PRECIOS INCREIBLES!

- Nada de saldos
- Todo artículos de calidad

en...

LA Santa Cruz

Mesones Jáudenes



De Mujer a mujer



SABER SER MUJER

La mujer, cada vez más, está en primer plano de la actualidad.

¿El motivo...?

Que cada día subimos nuevos peldaños, avanzamos más, tenemos acceso a más y más profesiones que, antes, estaban vedadas para nosotras.

Y, todas nos preparamos para intentar hacer algo más de lo que siempre habíamos soñado hacer...

Deseo lógico de subir, de mejorar. Pero sobre esta subida, sobre esta mejora, no debemos olvidar el papel más importante que tenemos en la vida: Saber ser mujeres.

Las puertas se nos abren cada día más pero, ¡cuidado!

El que una mujer sea médico, ingeniero, periodista, no quiere decir perder femineidad. Ocupar el lugar del hombre.

Para que una mujer sea un buen

médico, arquitecto o desempeñe cualquier papel que antes estaba destinado sólo al sexo contrario, tiene que ser primero toda una mujer...

Difícilmente realizará bien, algo que debe aprender, cuando no sabe desempeñar algo que le correspondió por nacimiento.

Sería bien triste que nos metiésemos donde nadie nos llamara, que pretendiéramos dar ¡tan gran salto!, sin estar preparadas para ello.

El paso de la mujer en la profesión, cualquiera que sea esta, debe ser discreto. Sin grandes aspavientos, porque no nos van, sino como algo sutil que, aunque parece que no es, deja huella...

No corramos mucho.

Lo importante es llegar.

Sería absurdo que por tanto correr nos quedásemos a medio camino.

No hagáis caso a las que dicen que

existe igualdad entre el hombre y la mujer.

No es cierto.

Yo, personalmente, no estoy de acuerdo.

Resulta estupendo que, a la mujer, se le abran las puertas que antes estaban cerradas para ella...

Saber que nuestro campo de acción se va ensanchando cada día más.

Pero me dan pena las que piensan, equivocadamente, que esto significa acupar el lugar del hombre, perder femineidad y, ese tesoro, ¡tan bonito!, que lleva el nombre de mujer...

Subir sí, pero sabiendo estar en nuestro sitio.

Hacer más, y con miras más altas, sin dejar de ser mujer por ello.

Al contrario, siendo más mujer.

MARIA-ELENA IBÁÑEZ

EL GRANADA GESTIONA CON EL LANGREO EL TRASPASO DE FALITO

FUTBOL FEMENINO EN MILAN



La portera británica salva una situación de peligro duante el ataque de la extremo derecha de Dinamarca. Dinamarca e Inglaterra jugaron por la noche el partido semifinal de la Copa mundial de fútbol femenino. Ganó Dinamarca por 2-0. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

TIENE VEINTITRES AÑOS Y ACTUA DE DEFENSA IZQUIERDO

LA PLANTILLA ROJIBLANCA DESCOMPENSADA: CUATRO DEFENSAS DERECHOS Y NI UN SOLO EXTREMO DEL MISMO LADO

Del periódico "Voluntad" de Gijón, y firmada por Piñera, recogemos una entrevista con el defensa del Langreo, Falito. En ella se dice claramente que el Granada está interesado en adquirir sus servicios y aunque también se aventura que es muy posible continúe perteneciendo al club azulgrana, por si las gestiones cuajaran, creemos que resulta interesante para el aficionado granadino tener un adelanto sobre el presunto jugador rojiblanco. La entrevista es esta:

—Rafael Martín García Vázquez, "Falito", es otro de los jóvenes valores de la cantera asturiana. Siempre perteneciendo al Langreo, es no ya una promesa, sino una auténtica realidad. En su puesto de zaguero, ha llegado hasta el presente, en toda una línea ascendente y progresiva, tanto en su juego como en sus facultades físicas.

Aún joven, este felguerino cuenta con veintitrés años de edad, es uno de los jugadores más cotizados de nuestra provincia. Por él, se interesó en la pasada temporada el Pontevedra y ahora, al término de la campaña, ha sido el equipo andaluz, Granada, quien ha hecho las peticiones de rigor al Unión Popular Langreo. De todas formas, el muchacho parece ser que continuará defendiendo los colores azulgranas de su equipo, y aunque su ilusión —lógica siempre— está en la superación deportiva de su propia carrera, él se encuentra muy satisfecho en el equipo del "Ganzabal", sobremodo tras esa temporada en la que el Langreo, ha logrado auparse nuevamente a la Segunda División.

—¿En qué equipos figuró Falito? —En juveniles, estuve en el Unión Popular de Langreo. De allí pasé al Caudal de Mieres, luego al Entrego y por último al equipo superior azulgrana.

—En el Langreo, ¿en qué categorías actuaste? —En la primera, jugamos en Segunda División, precisamente en aquella temporada en que nos clasificamos los décimos, pero en la que, sin embargo, descendimos de categoría. Anteriormente, aún jugué en Segunda División luego, con ese mencionado descenso, pasé dos temporadas en Tercera División.

—¿De cuál estás más satisfecho? —Sin duda, de la última. En ella, jugué 84 partidos y amén, de la buena clasificación de la Liga, tuvimos un brillante papel en la Copa del Generalísimo, en donde eliminamos al Granada cayendo más tarde, a pies del Las Palmas.

—¿Y siempre en qué puesto? —Como defensa izquierdo. Aunque en la pasada temporada, me alineé como defensa central en unos cuantos partidos.

—¿De todos los entrenadores que has tenido, ¿de cuál estás más satisfecho? —Sin duda alguna de Luis Cid Pérez, "Carriega". Es un gran preparador, un gran técnico y una gran persona.

—En suma, ¿estás contento en el Langreo? —Deportivamente sí. Estoy en casa y casi me puedo considerar, como triunfador. Sin embargo, y hay que reconocerlo, no estamos remunerados adecuadamente.

—¿Conductor? —Respeto especialmente la señal "NIÑOS".

SANTANA Y GISBERT



En la foto, la pareja española Santana-Gisbert, en acción ante los yugoslavos Spear-Franulovic, correspondiente a la Copa Davis. Vencieron los españoles en tres sets. — (Foto CIFRA)

9 de julio de 1970

damente. Es lo de siempre, todos aquellos que siempre pertenecemos al equipo de "casa", no nos pagan como a otros que vienen de fuera de nuestra provincia. Por otra cosa, estoy muy contento aquí en el Langreo.

—¿Cuánto te queda de contrato con el equipo azulgrana? —Tengo contrato prorrogable. Es decir, a fin de temporada vuelvo a renovar por un año más.

—Se habla de tu traspaso al Sporting ¿sabes algo acerca de ello? —Todo lo que ha llegado a mis oídos, son simples rumores. Ahora que, oficialmente,

Terminaron los Campeonatos nacionales de tiro olímpico

Villar Galán, campeón de carabina, tres posiciones

ORENSE, 18. (PYRESA). — Han continuado, en el día de hoy, la segunda fase de los Campeonatos Nacionales de Tiro Olímpico, obteniéndose las siguientes clasificaciones:

Carabina tres posiciones: Campeón, José Luis del Villar Galán, con 1.127 puntos. Subcampeón, Luis del Cerro Ron, con 1.117 puntos. Este tirador, en la posición tendido, ha obtenido 400 puntos, con lo que iguala el récord mundial y supera en un punto al récord nacional, si bien no puede ser homologada esta marca.

Carabina neumática, junior: Campeón, José María Peláez Martínez, con 356 puntos. Subcampeón, Javier Bocanegra Gil-Dolz, con 336 puntos.

Carabina neumática, damas: Campeona, Rosa María Fernández, con 267 puntos. Subcampeona, la orensana Carol Fernández, con 259 puntos.

En pistola libre ha resultado campeón Juan García Vergel, con 547 puntos, y subcampeón José Ramón Amedo Fernández, con 541 puntos.

A las ocho de la tarde ha tenido lugar la entrega de trofeos a los campeones clasificados en las distintas modalidades del campeonato. Presidió el acto el gobernador civil de la provincia, don Guillermo Fernández Julbe, a quien acompañaban el presidente de la Federación nacional, don José Angel Escorial y Sanfeliú; el delegado provincial de Información y Turismo, don Luis Torres Rojo, que ostentaba la representación del ministerio de Información y Turismo, y autoridades provinciales y deportivas.

También se hizo entrega de las credenciales de otorgamiento a los señores Álvarez Finochenti y César Olabarrieta de las medallas de oro de la Federación Nacional de Tiro, que les habían sido concedidas en virtud de sus relevantes servicios en sesión de la Directiva nacional del pasado día 16 de julio.

Finalmente, se entregaron sendas medallas de oro a los campeones y subcampeones en damas y juniors, donadas por el tirador mejicano, de origen orense, don Olegario Vázquez Rena.

mente entre ambos clubs no creo que haya habido algo. Yo, por lo menos, no sé nada.

—Pero, ¿te gustaría ingresar en el Real Gijón, a las órdenes nuevamente de Carriega? —Por gustarme, cómo no. Es un gran equipo y cuenta con un entrenador excepcional.

—¿Ha sido justo el ascenso del Unión Popular Langreo a Segunda División? —Yo creo que sí. Dentro del primer grupo, casi se puede decir que no hemos tenido adversario. Luego, frente al Villarreal, le eliminamos justamente por lo que nuestro ascenso ha sido conseguido en buena lid.

—¿Qué tal os fue en aquel trascendental encuentro jugado en el "Madrigal"? —Nos salió un buen partido. Jugamos el arma del contrataque estupendamente. Con Secades y Rodilla en punta y ateniéndonos a la expectativa, pero siempre dominando la situación.

—¿Qué porvenir le espera a tu equipo en la nueva Segunda División? —Si hubiera continuado el mismo cuadro, no creo que pasásemos dificultades. Pero, como sólo hemos quedado diez jugadores en plantilla, es imprescindible que nos reforcemos, porque además la Segunda División va a ser muy fuerte.

EL TRASPASO DE LARA, EN ELCHE Hemos leído "Información", de Alicante. La verdad es que la jornada festiva de ayer nos hizo bucear en el intercambio de prensa, por si había algo notable. Pues bien, "Información" no da el nombre del jugador que iba a fichar el Elche, pero adelanta que se trata de uno de gran categoría. Ofrece la noticia de que salieron emisarios ilicitanos hacia una ciudad y nos llena de regocijo comprobar cómo en todas partes estos asuntos del fútbol se llevan con tanto secreto.

No sólo silencian el nombre del jugador —el número que leemos es anterior a consumarse la operación— sino que tampoco se ofrece, siquiera, la ciudad donde se iba a efectuar el traspaso. Los directivos del fútbol nos tienen ya acostumbrados a estos misterios, siempre con la excusa de que alguien puede interferir en el asunto. Uno piensa que el siglo está justificado en algunos casos, pero ya se abusa del "top secret" en una medida que entra ya en el terreno de lo pueril. El fútbol no tiene nada de extraordinario, pero parece que a nadie le interesa hacerlo fácil y claro, rodeando de un halo de misterio todos sus pormenores. Y ya comenzará la temporada, que los entrenadores también nos "sabotearán" las alineaciones hasta el último momento.

PLANTILLA DESCOMPENSADA

Sabido es que Luis Costa ha sido traspasado por el Mallorca al Zaragoza. No parecen muy contentos en la capital maña con la noticia, sin desmerecer al extremo izquierdo. Basan los comentarios en que Luis Costa no es extremo nato, que es lo que necesita el Zaragoza, como tantos equipos españoles. Costa es organizador y el Zaragoza ya tiene bastantes organizadores.

De cualquier forma, resulta extraño que el fichaje de Costa, un jugador por el que suspiraban muchos clubs, haya sido acogido con tanta frialdad en Zaragoza. La única explicación es la que damos más arriba. Las plantillas deben estar compensadas y aquí en Granada ya sufrimos algo de esto. Por ejemplo, hay nada menos que cuatro defensas derechos: De la Cruz, Martos, Panchulo y Tinas —por orden alfabético, para evitar suspicacias— y para el lateral zurdito sólo se cuenta con Lorenzo.

Sabemos que se intentó "aligerar" la banda derecha a base de que Tinas rescindiera contrato. La oferta no era "manca" para el jugador, pues se le respetaba la "prima" de fichaje y el club se ahorra los sueldos, pero el maracenero se negó rotundamente. Plantilla descompensada, repetimos, porque, al contrario, nos hemos quedado sin un solo extremo derecho. Son cosas que hay que ir solucionando a base de tener mucho tacto en los fichajes y no hacerlos por "lotes", sino con pies de plomo, contratando únicamente hombres para los puestos que se precisan afianzar con más de un jugador porque ya sabemos como está el "mercado" y lo caro que se pagan estas cosas en el aspecto económico.

JOSE LUIS CODINA

Natación

RECORD ESPAÑOL EN LAS "SIETE COLINAS"

LAS PRUEBAS SE CELEBRARON EN EL ESTADIO OLIMPICO DE ROMA

ROMA, 18. (Del corresponsal de PYRESA). — Las primeras competiciones eliminatorias del premio "Siete colinas" de natación, que se desarrollaron esta noche en la piscina del Estadio Olímpico de Roma, han confirmado las grandes posibilidades del campeón español Baicells, que se clasificó primero en la segunda serie de los 200 metros braza estableciendo, con el magnífico tiempo de 2' 34" 7, un nuevo record nacional. Realmente desafortunado, en cambio, (55" 6), Chicoy, que en las previsiones

de toda la Prensa deportiva italiana se daba como seguro vencedor en los 100 metros estilo libre, y que tuvo que ceder la victoria por sólo tres décimas de segundo al italiano Roberto Pangaro, de Trieste (55" 3). En la segunda serie de los mismos 100 metros libre, el español Comas (55" 8) resultó segundo detrás del alemán oriental Poser (55" 6).

En la primera serie de los metros espaldas, otro español, Melo (1' 03" 6), llegó tercero detrás del polaco Czeh (1' 02" 6) y del alemán oriental Werner (1' 02" 5).

Y en fin, completando los resultados del equipo nacional, en la primera serie de los 400 metros estilo libre, Corell (4' 23" 6) se clasificó segundo detrás del alemán oriental Sperling (4' 20" 6).

Los cien metros mariposa los ganó el alemán oriental Poser (1' 00" 3), delante del compatriota Franke (1' 01" 1) y del italiano Tozi (1' 02" 2).

En los 200 metros braza las tres primeras plazas de la primera serie se las repartieron los alemanes Katzur (2' 23" 6), Kush (2' 31" 6), Henninger (2' 32" 4).

La segunda serie de los 100 metros espaldas se la adjudicó el yugoslavo B. Milos (1' 02" 6) seguido de N. Milos (1' 02" 7).

En los 400 metros estilos el resultado de la primera serie fue el siguiente: el alemán oriental Pechmann (4' 49" 4), el húngaro Borloi (4' 57" 4), y el alemán oriental Katzur (4' 58" 9). En la segunda serie el italiano Carboni (5' 09" 2) estableció un nuevo record italiano para menores.

En la segunda serie de los 400 estilo libre se adjudicó el primer puesto al alemán oriental Herbst (4' 22" 4), mientras el rumano Slavic, clasificándose segundo con 4' 23", estableció a su vez el nuevo record de su país.

En espera de la final puede decirse que de momento el dominio es de los alemanes orientales.

BASTANTES INVALIDOS ne cesitan de residencias y asistencias especiales.

TRANSPORTISTAS
ESPECIALISIMA OFERTA DE CAMIONES de ocasión de la primera marca Nacional por:
25.000,- ptas. de entrada
y pagos mensuales de 6.000,- ptas.
* VALORAMOS SU VEHICULO USADO
Oficinas: P.º de Ronda, 68 - GRANADA
Teléfonos: 25 15 22 y 25 26 86
Almacenes: Carretera de Madrid, km. 428
(junto a "Los Rosales") GRANADA
Concesionario de
CORVESA

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: Antena de la ciudad. (Información local). — 9.10: Agenda sindical. — 9.15: Alegre despertar. — 9.30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10.30: Selección musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11.30: Sal y pimienta.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 12: Avance de programas. — 12.02: Domingo joven. — 13: Recordando melodías. — 13.30: Festival de canciones. — 14: Panorama musical. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15: Don Domingo. — 16: Concierto en la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Avance de programas. — 17.05: Viaje en música. — 18.30: Una orquesta en la tarde: Caravelli. — 19: Música para dos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Avance de programas. — 21.02: Charlas de orientación religiosa. — 21.30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21.40: Actualidad sindical. — 21.45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: Cita con Conchita Bautista. — 23: Album de canciones. — 23.30: Desfile de éxitos. — 23.55: Al filo de la medianoche. — 24: Caminos. — 0.30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.40: Apertura y lectura de programas. — 7.41: Buenos días con música. — 7.58: Matinal. Cadena Ser. — Informaciones y reportajes. — Los deportes. — El tiempo. — Noticias. — 8.15: España es música. — 8.45: Mirando a América. — 9: Santa misa, retransmitida desde la iglesia del Perpetuo Socorro. — 9.45: Santo rosario, retransmitido desde la iglesia de Santo Domingo. — 10: Luz en las ondas. — 10.05: Rueda de canciones. — 10.40: Cita con los famosos. — 11: Discorama. — 12: El gran musical.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13.30: Homilía desde la santa iglesia catedral. — 13.40: La hora del aperitivo. — 13.40: Ritmos de Iberoamérica. — 13.50: Sabía usted que... — 14.30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Discoteca 70. — 16.25: París ritmo. — 16.30: Radio Young.

PROGRAMA TARDE - NOCHE. — 17.30: Carrusel taurino. — 19.30: Vuelta Ciclista a Francia. — 19.45: Dancing Club. — 21.15: Flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: El color de los colores. — 22.35: El fabuloso Mr. Rok. — 23: Viaje con música. — 0.30: Meridiano de Londres. — 1: Joyas de nuestra discoteca. — 1.30: La hora romántica. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7.50: Apertura, sintonía y avance de programas. — 7.55: El Angelus. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9.10: Buenos días. — 9.25: Oración musical. — 9.30: Santa misa, retransmitida desde la iglesia del Sagrado Corazón. — 10.05: Pequeño concierto. — 10.35: Música para la carretera. — 11.35: Famosos en la mañana. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12.15: Cita en París. — 12.30: Meridiano. — 13: Discoservicio.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendición de la mesa. — 14.05: A ritmo de pasodoble. — 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15.05: Compases. — 15.15: Radiodeportes. — 15.25: Desde el patio de butacas. — 15.30: Para oír en familia.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Clásicos favoritos. — 16.30: Solo para jóvenes. — 17: Cinemúsica. — 17.30: Buen sonido. — 17.40: Cuando la fiesta es... ¡Cante! — 18: Con Kramere y su orquesta argentina. — 18.30: Regresando a la ciudad.

QUINTO PROGRAMA. — 19.30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile. — 21.45: Pausa musical. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.30: El mundo de la música. — 23.30: Nocturno. — 23.50: Buenas noches, Señor. — 23.55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

LA F.E.S.S. ADVIERTE:

El caso más frecuente en las **HIDROCUCIONES** es el motivado por haber expuesto largo tiempo el cuerpo al sol y en entrar rápidamente en el agua. Por ejemplo, con agua a 18 grados y temperatura exterior cutáneo-torácica de 39'50 el hidroschock puede fácilmente sobrevenir como si la temperatura del agua fuera de 15 grados.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES

de
• ESTRENO •

ISABEL LA CATOLICA (REFRIGERADO CARRIER)

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...

EXTRAORDINARIO EXITO

EL PROFETA

Technicolor

* VITTORIO GASSMAN
* ANN MARGRET
(Mayores de 18 años)

CAPITOL

... A las 4'30 - 7'15 y 10 ...

LA MEJOR PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS

SONRISAS Y LAGRIMAS

= Color de Luxe =

JULIE ANDREWS
CHRISTOPHER PLUMMER
(Todos los públicos)

MADRIGAL SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11 --: M. 18 años.

UN ESTRENO

TRASCENDENTE

El perfil de Satanás

Techniscope // Eastmancolor
¡QUE GRANDE ERES, PODEROSO! PERO MEDITA: PUEDE MATARTE UN PIOJO

GOYA :: 5, 7, 9 y 11 ::

= REFRIGERADO =

HOY, LA MEJOR PELICULA DEL AÑO

SHOCK

* CAROL WHITER

* PAUL BURKE

= T-E-C-H-N-I-C-O-L-O-R =

¡Nunca el suspense y el terror alcanzaron tanta fuerza!

(Mayores de 18 años)

GRANADA

... 4,45 - 7 - 9 y 11 ...

EL GIGANTESCO FILME

El oro de Mackenna

TECHNICOLOR - 70 m/m.

— Autorizada para todos —

* GREGORY PECK
* OMAR SHARIF

REGIO = REFRIGERADO =

... A las 5, 7, 30 y 10,15 ...

Calixto y Melibea, tal y como los creara el inmortal

FERNANDO DE ROJAS

LA CELESTINA

= EASTMANCOLOR =

* ELISA RIMIREZ
* JULIAN MATEOS
(Mayores de 18 años)

ARTE Y ENSAYO

PRINCIPE 7 - 9 y 11

= REFRIGERADO =

LA OBRA MAESTRA DE TONY RICHARDSON

La soledad del corredor de fondo

(MAYORES 18 AÑOS)

PROXIMO ESTRENO EN

El Madrigal

SERENA MICHAEL
VERGAND-GRAIG

as

TERESA

ARANDA-GIMPERA

HISTORIA DE UNA CHICA SOLA

(LA CENA)

EASTMANCOLOR-PANORAMICA

UN FILM DE JORGE GRAU

PRODUCCION ESTELA FILMS Y NOVA CINEMATOGRAFIA

MANO.

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

as

CINES DE REESTRENO

GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11

Refrigerado

HOY, GRAN EMOCION! (28), en Techniscope - Technicolor,

CARA A CARA

Por THOMAS MILLAN

OESTE DRAMATICO.

(Mayores 18 años.)

CARTAS AL DIRECTOR

Las inundaciones de la

"Acequia de los Martes"

Señor director del diario PATRIA.

Granada.

Muy distinguido señor mío:

Como copropietario de uno de los bloques terminados y que en la actualidad residen cerca de cuarenta y seis familias hasta su totalidad de noventa y seis en sitio denominado "Urbanización Los Vergeles" (en las proximidades de la Hipica), me ruegan muy encarecidamente, el resto de los vecinos, me dirija a su digna dirección para, si usted lo estima y lo cree de justicia, se sirviera ordenar se publicara un artículo con respecto a las necesidades tan urgentes que precisas estos vecinos para sus accesos a estos magníficos bloques de doce y trece plantas en los que han de vivir cerca de 3.500 personas en fechas muy próximas, y que vemos la lentitud y apatía con que se están efectuando las obras de pavimentación de calles y alumbrado público, que tan necesario y urgente son tan necesarios para poder penetrar en sus domicilios actualmente cerca del 50 por 100 de sus propietarios; encontrándonos en la imposibilidad de ver culminadas nuestras aspiraciones, por la dejadez y apatía en la terminación de dichos accesos, así como también por las inundaciones constantes y diarias a que estamos castigados procedidas por la ya célebre "Acequia de los Martes", perteneciente a la Comunidad de Regantes de Zute, del término de La Zubia, culpable de todos los perjuicios y retrasos en la terminación de los trabajos que hace un año debían estar terminados, así como también la carretera que conduce al camping de "Isabel la Católica", visitado por los innumerables turistas que nos visitan todos los años, observándose en ellos los gestos de desagrado e indignación al ver cómo se encuentra la carretera que les conduce a dicho camping.

Por tanto, ruego de su amabilidad sea publicado por esa y muy digna dirección, para que se ponga remedio a tan importante problema que sufre este vecindario y se resuelva urgentemente antes del próximo invierno, a las personas que correspondan hacerlo.

Con las gracias más expresivas, en nombre de estos vecinos aprovecho esta oportunidad para reiterarme de usted suyo afmo. y s. s. q. e. s. m. Manuel Terices Ortega.

EDUCACION Y CIENCIA

— x —

EXCURSION A CADIZ DE

"VIAJESEU"

La oficina de "Viajeseu" tiene organizada una excursión a Cádiz para los días 25 y 26 de julio, sábado y domingo.

La salida se efectuará el día 25 a las cuatro de la mañana y el regreso de Cádiz el día 26 a las ocho de la tarde.

Las inscripciones para esta excursión pueden realizarse en la oficina de "Viajeseu", Santa Paula, 19, segundo, de diez a dos de la tarde, o bien llamando a los teléfonos 221514 y 221595.

ALAMEDA Terraza Verano

= Desde las 9 =

LOS QUE TOCAN

EL PIANO

COLOR — (Para todos.)

ALCAZAR Terraza Verano

= Desde las 9 =

OPERACION:

LADY CHAPLIN

COLOR — (May. 14 años.)

APOLO = A las 5, 7, 9 y 11

VAMOS POR

LA PAREJITA

Color — (May. de 18 años.)

CENTRAL = Desde las 7 =

NO SOMOS

DE PIEDRA

COLOR — (Mayores 18 años.)

ALBENIZ Terraza Verano

= Desde las 9 =

EL MAS FELIZ

MILLONARIO

COLOR — (Para todos.)

ALHAMBRA = A las 5, 7, 9 y 11

UNA RAFAGA

DE PLOMO

Color — (Mayores 18 años.)

ASTORIA = A las 5, 7, 9 y 11

EL SHERIFF

IMPLACABLE

COLOR // (Mayores 14 años.)

VICTORIA Terraza

= 9 y 11 =

MISION APOCALIPSIS

ARTHUR HANSEL

Eastmancolor / (M. de 18 años.)

Programa de Televisión

BAQUERO MOTOR

CAMIONES

Avia

PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE

PROGRAMA MATINAL. — 10.15: Carta de ajuste: Música de Wagner. — 10.30: Apertura y presentación. — 10.32: La fiesta del Señor. Celebración del domingo en un programa religioso que dirige el P. José Miguel Sustaeta. Santa misa, desde los estudios de Miramar en Barcelona. — 11.30: Concierto. — 12.15: En directo: Piragüismo. Retransmisión en directo desde el pantano de Trasona, en Avilés. — 13.45: Horizontes.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 2.14: Avances. — 2.15: Club Mediodía. Un programa escrito y dirigido por Ramón Barreiro. — 3: Noticias a las tres. — 3.30: TVE es noticia. Información semanal de los programas de TVE. — 4: Puerta grande. Programa de TVE, que pretende reflejar la actividad veraniega en trece aduanas del país, principales accesos de nuestra «avalancha turística», y al mismo tiempo, hacer un repaso del papel que desempeñaron esos puestos fronterizos, como vías de penetración de la cultura, el arte y el pensamiento.

4.30: Vuelta Ciclista a Francia. Retransmisión en directo de la etapa Versalles-París, final del Tour de Francia, que llegará al Parque de los Príncipes de París. — 5: Daniel Boone. «La herencia de Jonás». Una posesión en Kentucky y un esclavo llamado Jonás forman parte de una herencia que creará bastantes problemas al agraciado.

PROGRAMA DE TARDE. — 3.59: Avances. — 6: Carrusel del domingo. — 7: Vida salvaje. Hoy: «La feria de las golondrinas». — 7.30: Fórmula todo. Un programa para las tardes de los domingos, con música, humor, información y entretenimiento.

PROGRAMA DE NOCHE. — 9.30: Telediario. — 9.55: Avances. — 10: Vuelta Ciclista a Francia. Resumen filmado de la etapa del día. — 10.15: Sesión de noche. «El albergue de los suicidas». Un escritor, suicida fracasado, recibe la visita de un tipo sorprendente que le ofrece, mediante contrato firmado, morir por él a «suicidarse». Algo misterioso para completar la intriga. Veinticuatro horas. — 0.15: Buenos días, por Federico Gutiérrez. — Despedida y cierre.

MOLINERO-RADIO

recomienda para hoy el programa

TELEVISION

A las 10,15 horas.

SESION DE NOCHE

Presenta:

EL ALBERGUE DE LOS SUICIDAS

Un escritor, suicida fracasado, recibe la visita de un tipo sorprendente que le ofrece, mediante contrato firmado, morir por él a «suicidarse». Algo misterioso para completar la intriga.

Director:

VICTOR MORENO

Interpretes:

HENRI VIDAL

DAWN ADAMS

LINO VENTURA

VEALO EN UN TELEVISION

VANGUARD

distribuido por

MOLINERO-RADIO